工商日報

THE KUNG SHEUNG DAILY NEWS

中華民國僑委會登記證台教新字第壹弍零號

香港政府指定刊登有關法律廣告之有效刊物

督印及承印：工商日報有限公司　香港灣仔分域街十八號

各部電話：編輯部　採訪部　發行部　廣告部　社長室　總編輯　經理室　秘書室　中區辦事處

今日出紙四大張每份壹毫

美機多批襲河內

【西貢廿五日法新社電】美機四十六架曾於星期四轟炸「河內綠綫」以北之山羅軍營。他們……之交戰。此外，另有美機於星期四傍晚四度轟擊義安地區各軍事目標，各機均安全返防。

【南越邊和廿五日合衆國際社電】美國傘兵於星期四日，比以前更深入越共據點「D地帶」。在一次簡短的接觸中，最少有兩名美國人受傷，他們是一名傘兵和一名前往撤離他們的直升機員。第一百七十三傘兵旅的五百人，乘直升機到達邊和以北十哩的越共叢林據點「D地帶」。這是空降部隊首次越過「D地帶」與「安全地帶」間的東叉河。當傘兵離開直升機時，越共發射十餘發迫擊炮。但是越共倚快離開該地區，再無其他接觸的消息。

【莫斯科廿五日合衆國際社電】蘇俄官方通訊社「塔斯社」報導：數批美國噴射機，於今天侵入北越「首都」河內的上空。該則由河內發出的電訊說：河內及和平省的高射炮，擊落美機四架，另創傷數架。「塔斯社」是引述河內電台的一項特別廣播的。（較早時倫敦收聽中共通訊說：有四架美國噴射機，在飛近河內時被擊落）。

南越宣佈與法絕交內幕　法人協助越共攻政府軍

整師游擊隊藏在法人樹膠園內　攻東塞共軍即從此等地區出擊

【本報駐西貢記者 范登攀廿五日航訊】南越總理阮高奇突宣佈與法國絕交後，使人意識到越南人民對法國殖民地主義者憎恨的程度，已達到不共戴天的地步。因為，法國殖民地主義殘餘的勢力，在南越的反共戰爭中，其所作所為，令南越人民無不髮指，尤其是他們暗中協助及資助越共游擊隊打擊政府軍的窮兇惡極勾當，已令南越人民無法再忍受這些越共幫兇；法國殖民地殘餘分子，在南越土地上生存。

在南越反共戰爭中最慘烈的東塞之役，是每一個南越人民永遠難忘的慘痛事實。然而，無數的南越青年在戰場上遭越共殺戮捐軀，有誰知道這些劊子手的幫兇竟是法國人呢？

六月十三日在福隆省東塞戰役仍在繼續進行之際，越共已自北面派出幾師軍隊南侵，進入自中國高原至中區平原沿海叢林區。

正當在東塞進行之第二次戰爭時，於本月十二日已有一師之越共混入「南部解放陣綫」中，在出擊前，他們隱藏於法國人經營之順利樹膠園中。據破後所獲得的情報，証明在六月十二日前若干星期，越共即分批每次若干小隊的逐步進入順利樹膠園。他們偽裝樹膠工人，穿着黑布越南服，分成若干小隊，隱藏於樹膠園中民居內。

越共在進攻前夕，他們已集中於接近東塞之位置，集中之人數，約有一師之多，且配有中共援助之各種輕重武器。

於六月十二日第二次戰爭開始時，越共之伏擊重點，完全集中於順利樹膠園附近之飛機場。他們以大部力量佔守此一重要地點。政府軍在獲得確實消息後，第七營傘兵乃奉命前往該地點進攻，各傘兵抵達後，立即與五百名之越共展開激戰。同時，支援飛機亦進行掩護，激戰一小時後，傘兵已被包圍，另一傘兵部隊，乃加緊反攻，希望為友軍解圍，惟已在接近東塞之地方被越共所擊敗。戰鬥直至晚上八時，增援部隊獲空軍飛機支援，空投炸彈，將附近樹膠園全部焚毀，一時火光燭天，未悉越共死傷人數。據悉，越共在該機場之伏擊加緊活動，有部份傘兵已陷入彼等之射擊範圍。據悉：在順利樹膠園的工人約有數百人，雖然此樹膠園廣達數十方公里，惟民居全部集中於樹膠園內之幾個邑中。

據樹膠園之民衆稱：此樹膠園主為法國人，他們每日均由樹膠園前往西貢，法國人已獲得越共之保護。惟政府多次詢問他們有關越共之消息，他們都表示全不知情。

英聯邦斡旋和平　遭中共正式拒絕

【東京廿五日合衆國際社電】中共經已正式和「堅決地」拒絕一個英聯邦提出派遣一個四國代表團前往北平，來為越南尋求和平的要求。

這項以中共致英國政府照會方式發出的正式拒絕，是繼「人民日報」於本週初發表的一項半官式拒絕之後而發出的。

「新華社」於今日下午發表的一篇通訊說：「中國（共）「外交部」於今日在一份答覆照會中通知英國政府說，中國（共）政府堅決地拒絕一個由英國領銜，而由另三位英聯邦國家領袖組成的有關越南問題的代表團，前來「北京」訪問。」

據「新華社」說，今日的中共正式照會表示，「越南問題的本質和東南亞的緊張局勢的根由，事實上是美國全然違犯日內瓦協定，不斷對南越和『越南民主共和國』（北越）擴大其侵略戰爭」。「新華社」並未直接引述那份外交文件。該社說：「英國政府從未曾抨擊美國的侵略行動，反而對這些行動予以完全的支持。同時，英國政府以實施『和平談判』的詭謀，讓美國的侵略行動獲得掩飾，來積極地支持美國的『無條件談判』詭計，並且助長美國欲永久劃分越南，和企圖佔據南越的邪惡的計劃。」

【台北廿五日中央社電】據中共新聞廣播：中共「外交部」今天在給英國政府一項照會中，嚴辭拒絕由英國率領及其他三個英聯邦國家組成的「代表團」訪問北平，討論越南問題。中共說，這個照會是答覆十九日英國代辦給中共「外交部」的。

越共採取報復　昨處決一美軍

共持在西貢被槍斃後

【西貢二十五日合衆國際社電】美國駐西貢大使館今日說：越共已宣佈把美國陸軍軍曹班尼特處決，以報復星期二日南越政府槍決越共恐怖分子陳文登（前譯陳文棟）。河內電台和「北越通訊社」，都報導年廿五歲的班尼特被處決消息。河內電台証實該兵士是「班尼特」，「北越通訊社」則把他的姓名和軍隊編號詳細說明。班尼特被列為失踪兵士，他大概於去年十二月二十九日福綏省平嘉血戰中被俘。一位美國大使館發言人說：「如果越共處決班尼特的消息被証實，則「這顯然是故意的謀殺行為」。河內電台宣佈：處決於星期四日下午二時，在南越一個地方執行。這是共黨首次宣佈處決的事件，過去他們曾恐嚇把所有美國俘虜殺害。「北越通訊社」引述共黨發言人的話說：「懲罰一名在南越犯了若干罪行的美國侵略者班尼特，是向美國侵略者和他們的隨從警告，他們犯了最野蠻的行動，這些謀殺者必須血償血債。」

東德飛機侵入西德

【西德麥恩舍．格蘭頓巴廿五日美聯社電】英國駐德國司令部于星期五日，因東德直升機侵入西德領空，提出抗議。

西貢一海鮮艇　昨發生爆炸

約四十人喪生大部美國人

【西貢廿五日合衆國際社電】一連串爆炸今晚震撼了整個西貢市區。

【西貢廿五日美聯社電】一枚巨型炸彈今晚在西貢河畔一家人擠酒家爆炸，估計被炸死者數達四十人。據說，死者中多數是美國人。

據在現場的目擊者說：在「美勤」海鮮艇門首堆起十具屍體。據估計另有廿人死于這酒家內。這家海上酒家之上層，被炸得支離破碎。

目擊者說，許多死者似是美國人。這是越共在南越展開反美恐怖行動以來，死傷最多的一次爆炸。

遭炸彈爆發地點，與美大使館相距未及五百碼。

【西貢廿五日合衆國際社電】西貢著名的美勤海鮮艇前面，今晚發生爆炸。目擊者說：現場佈滿婦女和孩子肢離破碎的肢體。兩枚炸彈炸中該海鮮艇，第一枚炸中在艇上進食的客人，第二枚則炸中前往拯救的人。

若干在現場或在艇上進食的婦孺，在爆炸中喪生或受傷。有一個父親在爆炸時，以身體掩護他的嬰孩，該嬰孩幸而生還。

據目擊者說：第一枚炸彈在艇上爆炸，第二枚則在從陸地通往該船的跳板上爆炸。第二枚炸彈使許多企圖離開該船的人和前往該船救援的人喪生。爆炸發生後，最少有數十人不能行走，要由美國兵士抬去。

當爆炸發生時，有若干美國人在美勤海鮮艇上進食。在該海鮮艇對面街道的法國領事館，所有窗戶都震碎。美勤海鮮艇本身則佈滿碎玻璃，但是仍然浮動，美勤海鮮艇位於「麗宮酒店」，「麗宮酒店」現為美國軍官宿舍。

美機昨連番襲北越　炸毀拿訓飛機場

跑道與停機坪上飛機全毀　另又炸毀北越幾個軍火庫

【西貢廿五日合衆國際社電】美國空軍噴射機今日空襲河內以北，轟炸一個共黨機場和一個軍火庫。十架「F一〇五」型「雷神」式飛機，向河內西北一百一十五哩的拿訓（譯音）機場，投下卅噸炸彈，使跑道佈滿炸彈穴，停在停機坪的飛機亦被炸碎。一位美國發言人說，各機又毀壞一個汽油庫和損壞兩幢建築物。

【西貢廿五日路透社電】美國海軍飛機在兩次連續不斷的空襲中，轟擊河內以南五十哩的一個彈藥堆，而空軍噴射機則轟炸該北越「首都」西北偏西一百一十五哩的一個機場的。

自第七艦隊「中途島」號航空母艦起飛的十六架「天鷹」式飛機，於今天對河內西南五十哩的譚厚彈藥堆投下五百磅重和一千磅重的炸彈約十六噸之多。

不久之後，另批來自「柯里士根尼」號航空母艦的十二架「天鷹」式飛機，以約十二噸炸彈襲擊同一目標。

據悉：有九幢建築物受到嚴重破壞，而另有四座則受到中等程度的損壞。同時，由另八架噴射機支援的空軍「雷神」式飛機二十架，襲擊河內以北兩個目標。

一批為數廿架的「雷神」式機，襲擊河內西北偏西約一百廿五哩的邦飛宵（譯音）彈藥庫。

飛行員報告：該彈藥庫的一個地區百分之一百受到摧毀。有十幢建築物被毀，另有三幢建築物亦受到重創。

該彈藥庫是與山羅陸軍營房相鄰的。該營房在去週曾受到三次襲擊。

九架美國直升機被召來以拯救被越共伏擊的一支政府反擊部隊，他們是在前往援助西貢東北約一百五十五哩地方被越共游擊隊包圍的一隊車隊時遭伏擊的。

該等直升機向地面的越共回敬以機關槍。他們並報告：估計約有二十名游擊隊被擊斃。

越共向美恐嚇　將殺所有美俘

【西貢廿五日美聯社電】「北越通訊社」所發表有關越共處決美國上士班尼特的宣佈說：越共手中的其餘美國俘虜，將面臨一的結果。

該社又說：「美國侵略者」可以決定在越共手中的其餘美國俘虜的命運。「血債」是要償付的。

該社繼續引述越共「解放通訊社」的話說：班尼特是在南越境內的一個「解放」地區被處決的。

美國發言人說：對於共黨通訊社的消息，並無獨立方面的證實。

該發言人又說：官員們現正企圖調查該消息的真實性。他拒絕說明他們如何進行追蹤。

美國軍事當局目前有四十一名美軍被列在作戰中失踪者名單之內，而另十四名則證實被越共俘獲，其中包括班尼特上士在內。

班尼特上士被槍斃的消息如果是獲得証實的話，將會是越共處決一個美軍的首宗確知事件。

南越共黨發出哀鳴　承認美機空襲造成慘重損失

【台北廿五日中央社電】美越的聯合空中攻擊，已使南越境內的越共游擊隊損失慘重。據偽「新華社」今天廣播中，引述北越的「越南通訊社」的報導說：越共游擊隊某一單位，在一封信裏透露美越飛機轟炸邊和省的順內（譯音）及福榮（譯音）地區，造成將近兩百名越共游擊隊的死傷。該越共游擊隊某單位在給他們「總部」的一封信裏，對美越的加強攻擊，表示悲傷。他們並叫囂說，「美國已犯了更多的『罪惡行為』，我們保證戰鬥到底，消滅『侵略者』到最後一人，以為我們在順內和福榮的『愛國者』復仇。」

日本再削減官定貼現率　圖阻經濟不景

【東京廿五日合衆國際社電】日本大藏省官員今日削減官定貼現率，這是本年度的第三次行動，企圖阻止經濟不景出現。貼現率減低小數點三六五，成為戰後最低的數字，即百分之五點四一五。

新都城大廈

北角英皇道電車總站對面（原都城大廈．都城戲院地址）

存錢不如買樓　既生息又保值

- 每戶裝有獨立水錶
- 每層設有投郵筒
- 每層設有垃圾槽
- 電梯門前裝有隱藏式風扇

為報答北角街坊擁護新發售，特在一定期間，一定伙數內給予特別優惠如下：

照價八折．每呎祇合50餘元

訂期祇付25%　月給1%優惠金共餘75%待有入伙紙時付清

如需分期付款，利息自有入伙紙時起算

本大廈將由北角樓宇服務有限公司管理

合購處：大元置業有限公司

寫字間：中環太子大廈1624室　電話：241111（12線）

地盤：北角英皇道電車總站對面　電話：708302．701347

徵購

尖沙咀商業樓宇

高價徵購尖沙咀商業樓宇全座或分層數千呎如有吉地合作建築亦可請函本報信箱三一九號

周生生鑽石樓

信譽保証　平得可靠　伙數不多　管理完善

特價優待　可分四十個月付款

青山道326—328　現貨唐樓 旺威舖位　有限餘伙 住宅八五折

長沙灣道95—99　現貨 舖位1,039呎 住宅552呎　售140,000元　售29,325元

砵蘭街384—386　現貨一樓全層商業 住宅祇餘一層 舖位大閣　售152,150元　售119,000元　特價26,550元

蕪湖街99—101　紅磡地王 上蓋加速完成　地基建妥 特價出售

洽購處：周生生金行有限公司

大埔道246號　電話：866281　地產科主任陳惟興

通告

澳門逸園養狗總會啓

男女裝雨褸

廉價傾銷

請速選購　以免向隅

歡迎參觀

長江製衣廠有限公司

門市部：皇后大道中35號商業大廈三樓　尖沙咀總統酒店地庫B9—B10號

總代理三洋牌電器製品

達成貿易公司

已由六月一日起更改電話號碼為225060 225068 225069 各界賜顧請用新電話為荷

高峯會應否如期舉行 亞非國家正激烈鬥爭

中共堅持如期召開反對者却日見增加 連支持中共之納塞爾亦已改變了主意

【阿爾及爾廿五日合衆國際社電】亞非高峯會議將後，正在發生猛烈的外交鬥爭。表面上，各國企圖決定會議是否於六月廿九日如期舉行，或取消舉行。但是幕後更大的問題正在爭論中。中共堅決要增加在非洲和中東的勢力，支持阿爾及利亞不惜任何代價使會議如期舉行。鮑奧丁上校率領的新阿爾及利亞革命政府，熱心於使該會議如期舉行，因爲此舉的能够使阿國人民支持其政府。無論會議如期舉行與否，中共極力促成其實現的事實，將使阿國在政治上對北平有很大的感激。但是，一項新而且驚人的事實，就是阿聯總統納塞爾的複雜外交態度。納塞爾本來支持中共周恩來和阿爾及利亞鮑奧丁，要求會議如期舉行的。但是，星期二日，納塞爾顯然改變了態度，準備破壞這個會議。一般認爲，納塞爾已命令其人員設法使會議延期。納塞爾進行這行動的理由是模糊的，不過事實上，被推翻的阿爾及利亞前「頭人」貝拉，是納塞爾的好友。納塞爾眼看他的好友突然在軍事革命中被推翻，是難以贊同的。可是，星期三日已有休戰，然則爲甚麼納塞爾要改變態度呢？但似乎仍然不但能與工政權可以獲得人民的支持，來繼續維持下去的。

【阿爾及爾廿五日路透社電】消息靈通人士今日說，阿爾及利亞本來贊成亞非國家高峯會議應該展期舉行，但鑒于它作爲東道國的特殊地位，它希望此事留待外長會議去決定。

日菲錫蘭等建議 高峯會延期舉行

【阿爾及爾廿五日合衆國際社電】亞非國家中的「強硬路線者」和「溫和分子」，今日掀起一次激烈的論戰，而預定於六月廿九日舉行的高峯會議前途則仍然懸而未決。

以印度爲首的「溫和分子」，致力於爭取支持把會議展延到八月；或甚至明年三月才舉行的建議。據悉：這些國家包括有非律賓，泰國，錫蘭，日本和外蒙在內。

獲得中共的有力支持，由陸軍支配的阿爾及利亞新政權，仍然堅持甚至假如五十個與會國之中有許多國退出的話，仍如期於下星期二舉行會議。預料於明日下午四時（格林威治時間）舉行的外長或副外長會議席上，將實行攤牌。

阿爾及利亞、中共以及它們的「強硬路線」支持者，是否不計有多少國家參加，而繼續推行和舉行一次殘餘會議，則仍然未能肯定。阿爾及利亞組織這種說法，好像高峯會議必然於星期二日舉行，而且延期是不可能的一般。

【阿爾及爾廿五日合衆國際社電】有六個亞非國家，星期四晚計劃在阿爾及爾召開的亞非高峯會議提議「休會」到八月，甚至於明年三月。大會可靠人士說，錫蘭和外蒙將在星期六下午亞非外長會議開會時，提出這個議案。預料外長會議將可決定高峯會議的命運。自阿爾及利亞發生政變以後，支持亞非會議延期的國家，日見增加。可靠消息說，錫蘭，日本，非律賓和外蒙，泰國代表曾於星期四下午應印度代表之邀前往印度大使館開會。會議通過由錫蘭和外蒙於星期六下午四時亞非外長會議開會時，提出一個兩點方案，這兩點是：㈠阿爾及利亞主席一人，兩名副主席，並由亞非各選出一人當任。㈡高峯會議應宣告「休會」，至另一通告爲止。

【阿爾及爾廿四日路透社電】外長會議二度展期舉行後，亞非高峯會議今日似乎更無可能於下星期二如期揭幕。籌備外長會議之十五國委員會已決定將昨晚延至星期六舉行。會議人士說：出席該委員會會議的大多數代表團，都以將高峯會議展期數月舉行的籲語發言。

會議人士說：阿爾及利亞在今日之會議中，在中共與印尼之支持下，試圖促使十五國委員會如期舉行外長會議與高峯會議。不過，雖然未舉行正式票決，但他們已告失敗。

亞非會前途黯淡 周恩來進退維谷

【加爾各答廿五日泛亞社電】消息靈通方面人士獲悉：中共「總理」周恩來在阿剌伯聯邦正處於進退維谷之境地，因他唯恐安全發生問題，不敢飛往阿爾及利亞，祇有在阿聯境內告守。此間之英文「巴特典加」報駐法特派員甚至報導此次阿爾及利亞之政變，實爲周恩來在幕後策動。該特派員謂，此項消息係「絕對可信人士」所告知，惟姓名不能透露。據稱，阿爾及利亞前總統貝拉因贊同蘇聯出席亞非會議，致引起中共之痛恨。周恩來到達開羅後，立即密令阿爾及利亞之目前統治者發動政變，中共以爲政變成功後，亞非會議不但可以如期揭幕，蘇聯亦將被摒諸會外。詎知貝拉餘黨不死，紛作死灰復燃之掙扎，結果弄得亞非會議有陷不成之概。

美尉越外交官眷屬 多已自動撤退

法駐越大使館即將撤退

【西貢廿五日泛亞社電】通常消息來源可靠人士稱：由於南越戰局之不安，若干國家之外交官眷屬，雖非奉政府命令作撤退之準備，但一些均私自將其眷屬遣送回國。美國在南越所有軍人眷屬，包括文官家眷在內，於今年二月間，經全部撤出。美駐越大使泰勒將軍之夫人及駐越美軍司令魏斯摩蘭將軍之夫人，亦經於今年二月間離西貢返國。

【巴黎廿四日路透社電】巴黎官方人士今晚說：法國政府正在於今後之廿四小時以內，從西貢撤回它的大使和外交人員。南越新政府今日宣佈將其與法國的關係降低至領事階級之決定。法國在南越的各領事仍將留任。據悉：法國政府無意對南越此項決定採取報復人的反應。在巴黎方面看來，這一種絕交是一種象徵的政治姿態，藉以表示新西貢政府不惜犧牲一個友邦來顯明其反對共產黨之堅定及決心。相信西貢的美國顧問人員係反對與法國絕交的。

社論

日韓建交的積極意義

——共黨的叫囂，反映此舉的重要性

在韓戰十五週年前夕，日共、韓共、毛共合起來發動一個反日韓建交運動，反映了共黨一貫對日韓的野心。——十五年前，他們要併吞南韓，進迫日本，現在他們也要破壞日韓團結，企圖進行他們分化，滲透，顛覆的陰謀。

日韓正常化關係談判，經過十四年的折衝，於本年二月始簽訂了「日韓基本關係草約」。在這當中，日本國內，有日共和左派掀起反對高潮，南韓國內也有反對黨掀起反對高潮，此外是韓共、毛共不斷發出恫嚇宣傳，但兩國政府終能持以堅毅，卒於本月廿二日在東京簽訂「日韓基本關係條約」和各項協定，正式建立外交關係，這一成功，剛好相反的，爲共黨所嫉視，和爲我們所稱頌。

當本年二月「日韓基本關係草約」簽訂時，我們曾有論及，認爲此舉在遠東反共局面中有其積極的意義，而日韓兩國在互惠互利上，在當前共同任務上，都有拋棄夙怨，重新建立正常關係的必要。我們並向南韓反對黨指出顧全大體，放大目光，集中力量，對付當前大敵各點。這刻的遠東局勢，比之四個月前，與已嚴重得多，南韓已派出部隊前赴南越，由於共黨的始終拒和，越戰形勢，祇有日益緊張與擴大，也就表明了共黨絕不會停止其侵略整個亞洲地區的野心，因而我們自由國家非急謀團結不可。日韓具有唇齒關係，般近日防衞圈的「三矢計劃」，即已清楚指出此點，沒有了南韓也就沒有了日本，同樣，日本赤化了，南韓亦將感到腹背受敵的威脅。因此，儘管日韓間有着過去半個世紀不愉快的歷史，而到了此時，也應該在共同利害的大前提下，歸於結束，重新寫過和衷共濟的新頁。此次日韓兩國當局的果斷行事，當是基於上述認識，而日韓兩國絕大多數人民當亦對此有其深切的了解，不爲浮言所熒惑，共黨的叫囂，不過是殘陽鴉噪而已。

共黨的叫囂，是必然的，任何自由國家的團結合作，都是共黨嫉視的對象。在共黨的遠東侵略藍圖中，日本是僅次於中國大陸的大目標，十五年前共黨的發動韓戰，主要目標，就是日本。他們企圖於併吞南韓以後，即發動日共的城市暴動，奪取政權，建立起「赤色東北亞」，變遠東太平洋爲「毛澤東內湖」。韓戰以後，共黨也不斷利用日本弱點，施用種種陰謀來對付日本，並積極扶植日共及共同路人，從事日本內部破壞活動。此外，就是要從外交上孤立日本，迫使日本政府走向「中立化」路上，如他們驅使日共及共同路人不時作着反美、反韓、反韓等運動，因爲他們認爲日本的對美合作，對華、對韓及其他鄰近國家團結，將對他們不利。所以，此次日韓建交，引起他們激烈的反應，大肆叫囂，正如前此反對日美修約一般，是意中必有之事。

且看他們如何叫囂，毛共「人民日報」廿三日說：「日韓基本關係條約，是美帝國主義在東亞侵略計劃的另一步驟」，「爲美國建立東北亞軍事聯盟清除道路」，「日韓談判是美國所導演以亞洲人打亞洲人的陰謀一部份」，「這條約在美帝國主義正在加緊進行越南戰爭之際簽訂，以幫助挽回他們失去的聲望」，「佐藤內閣的行動，已暴露它對韓國領土的野心」。北韓廿三日聲明說：「朴正熙集團和日本政府所簽訂的條約和協定，是美帝國主義的陰謀的一個環節。韓日會談的幕後操縱者是美帝國主義，妄圖通過拼湊東北亞軍事聯盟，阻撓朝鮮實現自主、和平統一，使朝鮮分裂永久化，使南朝鮮永久處於殖民地的從屬狀態」，「由美帝國主義一手使之復活的日本軍國主義者，把自己綁在美國戰車上，以他們把重新侵入南朝鮮作爲向海外進行侵略的第一步，以使重演『大東亞共榮圈』的舊夢，因而爲促成韓日會談實體盡力」。他們就把這一個日韓建交，作爲美國要建立「東北亞軍事聯盟」的一個步驟，正如他們對「三矢計劃」一般，因是一種反美、反日宣傳藉口，同時，也是他們心中所久久存在着的陰影。他們所需要的日本，如其不能附共，至少是「中立」的，乃至孤立的，毫無軍事作用的，所以，他們最夢也驚悸着有一個爲日本參加的軍事聯盟一旦出現。並且，他們所最怕的一事，是亞洲人團結起來，在美國協助合作之下，實行「亞洲人救亞洲人」，於是他們也就製造了美國利用「亞洲人打亞洲人」的口號。

這刻，日韓當局已經擺脫了共黨的叫囂，用建交的事實行動來打擊了共黨的分化及其對日韓的種種陰謀，誠如簽約中兩國外長所表示，此舉對於進一步對亞洲，對世界和平，人類福利作出貢獻，今後兩國將誠意加強合作，這是值得我們萊維的。同時，我們認爲兩國建交的最大意義，在當前局勢與任務上，對於「亞洲人救亞洲人」這一點，當有進一步的積極表現。如大韓民國，此刻已在越戰中挺出身手了。●

本月廿二日日本與南韓恢復正常邦交條約簽署後，日本學生舉行示威，與警察發生衝突。圖爲一個學生受傷倒地時之情形。（美聯社）

圖登陸星洲南部 爲大馬巡艇截擊

印尼滲透分子乘數艘船艇 七人喪生九人被俘餘逃竄

【新加坡廿五日合衆國際社電】據官方今日宣佈：大馬巡邏艇昨晚在星洲南部數浬海面開槍掃射三艘運載印尼滲透分子的船隻，至少有七人喪生，九人被俘。據相信溺死者尚有多人。另一艘載有十人的印尼艇，一旦發現巡邏艇蹤跡後，旋即逃回廖內羣島。九個被俘印尼人告知警方說，他們是來自距離此間南部七哩的賀古邦島地的。這些俘虜均穿便衣，一艘押他們搬備炸藥，奉命在馬來西亞領土登陸後爆炸巴實班讓電力站及「他們發現的任何東西。」

聯合國廿週年紀念 詹森赴舊金山演說

【米蘇里州‧堪薩斯市廿五日合衆國際社電】美國總統詹森在舊金山參加聯合國二十週年紀念的頌揚。他於今天帶着一篇希望及和平的文告到該世界組織，但是他亦再度警告：當侵略者向自由挑戰的時候，美國決心對侵略作戰。詹森總統在從此間飛往加里福尼亞州之後，將於格林威治時間廿五日下午六時半（香港夏令時間廿六日凌晨三時半）在聯合國的紀念儀式中發表演說。他於昨晚前往堪薩斯市，於美國中部標準時間上午七時，與前總統杜魯門共進早餐。

蘇俄走資本主義路綫 主張工廠須圖利

眞理報抨擊工廠不能賺錢

【莫斯科廿五日合衆國際社電】正當蘇俄政府的刷新計劃設法對該國經濟帶來一個嶄新紀元之際，俄共喉舌「眞理報」於星期四日抨擊無利可圖和不事生產的工廠。

「眞理報」主張以一種牟利動機來增加生產。該報說，於一九六二年，在莫斯科區共有十二間「完全無利可圖」的工廠。現時則祇有四間而已。但是該報又說：其他的工廠則正在生產在經濟意義方面幾乎完全無用的貨品。比方說：一間傢俬工廠出產一千五百類傢俬，其中三百類是無利可圖的。另一間工廠則出產一百八十九具鐵孔機，它們都是這樣的無利可圖，以致虧蝕了國家一百萬盧布（仲一百一十萬美元）。

「眞理報」指出：理由是同一的老醜如：即是工廠經理人須應付生產配額，而不理會所作出的貨物是否有利。部份額制度的那部份廢除，是一進步重大經濟政策方案之一。這種改革將會使蘇俄工人有更多的收入，商店有更多的貨貨出售，並且人民可以工作較少時間。

我外交部認爲 南越與法國絕交 顯示越堅決反共

美國務院對此事表示遺憾

【台北廿五日中央社電】外交部發言人孫碧奇廿五日說：越南政府宣佈全國進入戰時狀態，同時對法絕交，顯示越南堅決反共的立場，與不屈不撓的精神。

在記者招待會中，有人問外交發言人，對於英國出面斡旋越南的和平，有什麼評論？

孫碧奇說：「根據我們的經驗，共黨經常以和談技倆來救它軍事上的劣勢。除非對他們有利，共黨決不和談。但是，一旦共黨在軍事上優勢時，他們就毫不猶豫的破壞一切協定，在越南，一如在其他地區一樣，只有用武力擊敗共黨，才能達到和平」。

孫碧奇在記者會中答覆對「亞非會議」的展望時，認爲「前途渺茫」。孫碧奇說：「第二屆「亞非會議」，在阿爾及利亞危機尚未發生之前，即有不良預兆，許多亞非國家已拒絕參加，若干國家則存觀望，最近，阿爾及利亞情勢的發展，更是這個會議的前途渺茫」。

【華盛頓廿四日路透社電】國務院今日對南越與法國斷絕邦交之行動，表示「遺憾」。國務院發言人在記者招待會上稱：美國曾獲西貢政府事先通知此項行動，並暗示美國曾致力於勸阻南越採取此一行動。

阿爾及爾學生將有驚人行動

亞非外長會議時

【阿爾及爾廿五日合衆國際社電】此間盛傳學生央團準備在今晚或明日亞非國家外長舉行會議時，將有「驚人之舉」。但此項傳說，未獲証實。

【阿爾及爾廿四日路透社電】一名跟阿爾及利亞革命委員接近的人士，今天否認外國的一則消息說，阿爾及利亞總理貝拉並沒有被判處死刑。阿爾及利亞國名權威人士說及該委員會一委員史利梅恩昨天的談話，艾氏說：貝拉是否會被審判，如今雖未來，時間未免過早。按：該委員會曾斥貝拉是叛國之徒。

東德又向西方挑戰 限制使用空中走廊

同時限制船運交通

【西柏林廿五日合衆國際社電】東德領袖於今天所發表的一項聲明中，向西方派遣飛機和船隻至孤立的西柏林的權利挑戰。他們稱西方所作無限制使用西柏林三條濶達二十哩的空中走廊的要求，是一種「神話」。他們並且暗示說，自七月一日開始，他們可能阻止運入西柏林供應品三分之一的船運交通。

該項對西方權利的打擊，是由東德外長溫雲和運輸部長卡拉馬爾在於星期三日發表的演詞提出的。該演詞刊於今天東德共黨報「德意志新聞」中發表。溫雲於昨晚被委任爲外長。但對美、英、法三國對來的主權的東德談判。如果它們想飛去西柏林的話，則要與東德談判。

留澳華籍學生 三人中毒斃命

【雪梨廿五日路透社電】三名亞洲學生，包括一名女生在內，今晨在一間寓所內，意外地中煤氣毒斃命，另一名女學生則失去知覺，性命危殆。兩名被發現的男學生，是來自新加坡年廿三歲的伍宜遜（譯音）和來自吉隆坡年廿二歲的盧志傑（譯音）。警方說：伍宜遜在新南威爾斯大學攻讀，兩人的寓所地板下的氣喉漏氣。今晨被發現的寓所時，發現氣味前往查察，當局發現伍宜遜已死，盧志傑和其他兩名女學生則不醒人事。他們被送往威爾斯太子醫院，盧志傑和一名女生入院後不久即斃命。仿佛生存的年約十八歲女生，名黃瑞玲（譯音），她的香港住址是九龍地道九號。黃瑞玲在煤氣毒室過了一個鐘頭，才被送往醫院，她的狀態今晚仍嚴重。

美軍機一架 在加州墜毀 死八十四人

【加州‧艾托魯海軍基地廿五日合衆國際社電】一架載有八十四名海軍陸戰隊隊員和空軍機員的軍用運輸機，於今日墜毀，已証實無人在此間以北四哩的山坡生還。

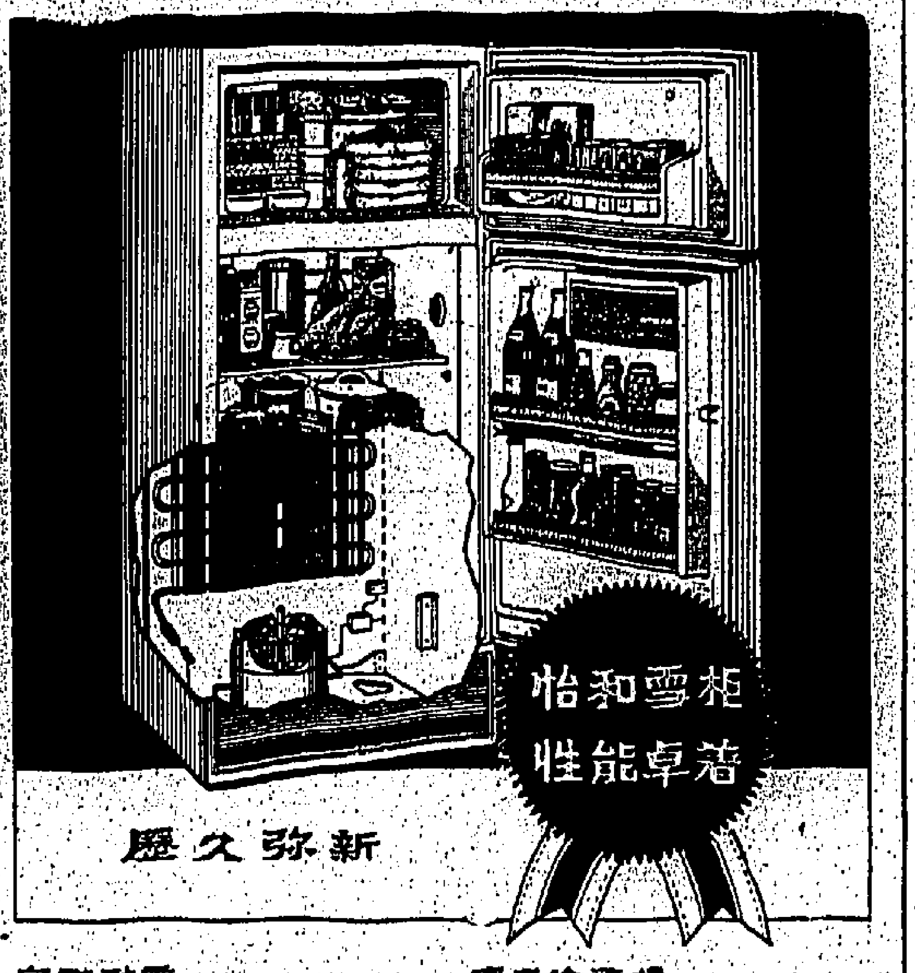
中氣虛弱 胸腹翳脹痛

專科中醫 周治平 四代特效丹方 立單担保斷根

吋痛時止服成藥後，日久心臟氣頂服打呃放屁又稍自然成病，痰涎患胸痛中氣買作嘔吃寒唔賦滯又發，照X光肺病此乃中氣虛弱，能食又不受補無法斷根，本醫祖傳四代秘方速愈斷根。西告病狀配藥服一服見功。本醫館往九龍上海街一三四號二樓李家園斜對面近德輔道已取消全日外休息。在埠不反。

港九十二間中學校招生聯合廣告

校名	招考學級	考試日期	開學日期	校址	校長
培英中學	新制中一、中二、中三、小學及幼稚園各級	七月一日上午九時	九月四日星期六	中小學：巴丙頓道三號 幼稚園：般含道八十四號 電話：中學四三三八二 小學四三七八四 幼稚園四三〇四九	溫金銘
廣大中學	小一至小六 中一至中六	報名時通知	九月一日	九龍窩打老道67B至65B 電話：八四四八二	監督譚維漢 校長古鵬照
壽山中學	中學一年級至六年級 小學五、六年級	七月十一日上午十時	九月一日	北角堡壘街五十一號 電話：七〇一五八六	彭展義
德明中學	中文部日班：新制中一至中四及中六小學一至六年級及幼稚園高初級。夜班中小學各級。英文部：P.6至F.4上下午班	七月四日	九月一日	九龍雅蘭街一、三號（即旅東道） 電話：八一三三六四 八三三七四	鄭潤才
嶺東中學	中一至中六、小一至小六（上下午）、幼稚園高初級（全日）、中文夜校中學、小學各級	七月四日上午九時	中學部九月二日（星期四）小學部幼稚園及夜校八月九日（星期一）	九龍深水埗南昌街108號及大埔道103號 電話：八〇七八九五 八六八六一三	陳劍科
嶺英中學	中學一至六附小（全日）幼稚園各年級男女生	七月三日（星期六）下午二時半	九月一日星期三上午十時（中學）十一時（附小）	香港堅尼地道廿八號 電話：七六〇五八三	洪高煌 洪錫惠
大同中學	中文部：日班幼稚園小學中學一至六年級。夜班小四至中五 英文部：F.1F.P6P5	中文部：六月二十七日上午九時 英文部：六月二十七日上午九時	九月一日	正校：九龍塘村 電話：八三一四五二 分校：九龍亞皆老街 電話：八二九六四〇	正 江茂森 副 李士秀
永康中學	中一至中六、小一至小六、幼稚園甲、乙（全日上課）	報名時通知	九月一日	九龍鑽石山㈠永康街㈡大觀路 電話：八三〇七四一 八二九一九一	徐蕙儀
仿林中學	中學一年至六年級 小學一年至六年級	報名時通知	九月一日	西摩道七號 羅便臣道58、60、87號 電話：二三三九三四	陳仿林
同濟中學	中文部中一至中六、小一至小六 英文部：F.1—F.5	報名時通知	九月一日星期三上午九時	灣仔堅尼地道15A全座或大道東洋 上海街厚豐里六號 電話：七二〇六一七	翟逸樵
西南中學	中一至中六、小學一至六年級 英文部 F.1—F.5 P.5—P.6	七月四日（星期日）上午九時	九月一日（星期三）	灣仔道交加里七號（國泰戲院後） 電話：七二七〇二二	張海清
珠海中學	中一至中六	七月廿七日上午九時	九月一日	九龍亞皆老街一二四號 電話：八四二九九二	監督李穗芳 校長麥鶴甫



歷久彌新

自動融雪 柜內積雪自動清除永無融雪之麻煩手續。

獨立冷藏柜 特大冷藏柜可儲百物食物保持適當低溫。

保凍磁門 柜門膠邊內嵌有強力永久磁鐵安全可靠絕對密封永無凍氣外洩之弊。

機件優良 每柜均經五次檢驗精密特小機件永無損壞之虞性能絕對可靠。

NORGE

總代理 英商怡和機器有限公司 電話：二二八零一一

均輝有限公司主辦 來回乘搭德航豪華噴射客機舒適安全 享受最高。收費最廉

日本暑假旅行團

全程祇收港幣二千四百九十五元正

分在七月三十日 八月七日出發

詳情請向萬宜大廈地下L18號 電話：弍叁伍柒叁陸—肆零

刊登本報廣告請撥電話七二〇七〇八接洽

萬國化工廠有限公司啓事

本公司因股權轉讓關係與本公司有來往帳目者，請將有關賬項及欠款人欠人一併辦於本年六月三十日前向本公司辦事處所（香港威靈頓街萬宜大廈四一六室）理楚以清手續特此聲明

一九六五年六月二十四日 萬國化工廠有限公司啓

香港九龍及新九龍酒牌局公告

茲有九龍彌敦道六十六至七十號二樓至四樓金冠酒樓有限公司現申請將上述地址之酒牌一併換發祝之用本局業經批准到該申請經在一九六五年六月二十五日之政府憲報刊出爲此務司暨現存有該利以備查閱任何人等如有異議此牌照者須具聲明乙紙於一九六五年七月二日之前寄交本局秘書特此公告

秘書 陳樹青

招投清潔工作

本公司位于九龍大坑東道大坑西新村之民康街及民輝街之民樂大廈三座樓宇之公衆清潔現公開招人承辦如有意者請於一星期內到香港般咸道大廈六一〇——六一三室本公司辦事處索取章程及格式紙張

香港平民屋宇有限公司啓

拍賣大幫損壞疋頭鐘塑膠器什貨等廣告

茲定於一九六五年六月二十六日星期六上午十時三十分在屏打行土庫本行拍賣所內將現貯存香港屈地街海傍均益貨倉第五十三號貨倉之損壞疋頭一百四十四件膠鞋十箱鐘錶七十五箱木扣螺絲二十八箱膠桶四箱中國食物及瓦器八十四箱又四包塑膠桶一箱咖啡一箱塑膠袋三箱藤傢俬兩包單車座兩箱女性皮鞋二十三箱顏色床單七箱瓦器四箱罐頭食品二十五箱紹興酒四箱雜貨一箱衣車一箱及枕袋一箱分號拍賣本行備有目錄及樣辦如需取者預先到本行索取投得者於下槌時須即將全部貨價以現鈔交清（支票恕不接納）及於六月二十九日或以前將貨出清本行不保證貨物名稱與數量準確。

香港畢打行土庫內 禮勿拍賣行啓 電話：三三〇三四

海事處佈告

海事處一九六五年第十四號

爲「公衆假期」事

一九六五年七月一日（星期四）業經宣佈爲「公衆假期」，本處於該日休息，惟左列各部門則於上述日期由上午九時至十一時照常辦公：

港務辦公室

洋船出入口領牌處

海事處牌照所

海事處處長 雷烈

警務處佈告

爲改良大角咀區交通措施事

㈠由本年六月二十七日星期日上午十時起下列街道將改爲單程行車：

（甲）利得街由西向東單程行車從角祥街駛入。

（乙）福澤街由東向西單程行車從大角咀道駛入。

㈡屆時設有交通標誌指示駕車人士。

署理警務處長 觀磊

工務司署佈告

一九五六年填海工程條例（即香港法例一九五六年第二十七條）根據第二款規定所發之佈告

茲據執行下開附表所述之建築工程特根據一九五六年填海工程條例第二款之規定公佈週知。

凡有反對該項工程或對私人任何權益有所影響而須由下開日期起兩個月內用書面向工務司提出反對或解釋者須列明其性質與所可損失之預算乙紙查明因該項私人權益終止所致者。

附表

在新界，大埔海峽東岸之較流涌處，將興建一鋼筋混凝土碼頭，在一段面積約有一萬六千五百英方尺之政府海牀及海床範圍內，東南面以一高水位爲界，該界線由高水位上距離較流涌最西北尖端之南約八百五十英尺之一點起，向西南方伸展，長約九十二英尺；東北界線長約一百八十英尺；西南界線則長約一百八十五英尺；西北面則以一條連接上述東北及西南兩界線各該西北末端之直線爲界，該界線長約九十英尺。該段政府海牀及海床之伸展界限，經已用紅色在P‧三五零四號圖則內列明，由工務司署存，存檔備查。

一九六五年六月十八日 工務司 鄔勵德

香港工務司署公告

關於擬發給海床之官契事

茲擬對下開地段按照下列條件發給官契特根據海牀條例即香港法例第一二七章第三款之規定公佈週知。

凡有反對發給該地官契者或因發給該地官契而須受損害者須自本公告刊出之日起三個月內用書面呈遞工務司提出反對或要求。

明細表

地段說明及號數	九龍永久性碼頭第二十四號（即船塢碼頭）之擴展部份
地點	九龍，尖沙咀。
面積	約三千四百六十英方尺，其範圍經已用紅色在P‧三五三五號圖則內列明。
附註	圖則可在九龍農圃道政府合署內工務司署官產管理處或在香港下亞厘畢道工務司署測量部觀察處檢閱。

擬發給官契之條件

官契期限：由一九六五年一月一日起計十五年。該擴展部份祇准用作與建一永久性碼頭之用。

一九六五年六月十一日 工務司 鄔勵德

英揆威爾遜告下院 決把握任何機會以促成越戰和談

聯邦和平代表團不袒任何一方

【倫敦廿五日合衆國際社電】英國首相威爾遜於星期四說：即使世界若干首都可能拒絕予以接待，但英聯邦越南和平代表團將繼續存在。據威爾遜告知下議院說：「如果我們對於那個代表團立即前往各有關首都一事感到失望（我希望我們不會失望的），我們已經決定我們將繼續存在，俾把握在那種氣氛或機運的一些有利機會。」威爾遜答覆關於越南和那個和平代表團的一連串問題。他說明蘇聯拒絕接待那個代表團的理由說：蘇聯認為那個代表團，實際上並不為他們設立的，因為他們並未有作散故也。威爾遜說：但蘇聯的覆文，並未有敵意。威爾遜並說：南越和美國政府，已經說明他們將接待那個代表團。

【倫敦廿四日路透社電】英首相威爾遜本日在下院答覆詢問時說：美國和南越已準備接待英聯邦訪問代表團，並歡迎該團。蘇聯方面的答覆「絕非敵意的」。中共和北越尚未作答。並謂，即使一時不能訪問若干主要國家首都，然英聯邦代表團定將保持存在，俾一俟情勢許可，即行前往，作調停活動。

【倫敦廿四日美聯社電】英聯邦訪問代表團很想與越共（南越「民族解放陣線」）領袖會談，無論在南越境內或境外亦可。並認為此項會談可爲容後與北越會談清道。

【倫敦廿四日法新社電】英聯邦訪問代表團發表公報，聲明英聯邦對越戰並不偏袒任何一方，並謂英聯邦並無任何具體的意見，只在求促成越南人民能和平生活的條件。

【倫敦廿五日合衆國際社電】據迦納總統恩克魯瑪於星期四說：英聯邦和平代表團，應依照西貢政府與越共一項協議的基礎，探討談判越南和平的可能性。

那項由迦納駐英聯邦總理會議代表團所發出的聲明，顯然完全出於恩克魯瑪本人的主動而發出的。

據恩克魯瑪說：對越戰唯一的合理解決辦法，是由有關方面舉行一次會議，他說：立即停止美國對北越的空中轟炸，並在越南停火，是在能夠舉行一次會議之前不可缺少的措施。他又說：「對於把外國部隊撤離南越的辦法，是經由談判。」

恩克魯瑪並說：「如果因為我們的代表團由於英國首相所率領（其政府據說採取完全支持美國的政策）遂認爲不能夠公正無私，那是同樣錯誤的。我也拒絕這種意見。」

他說：英首相威爾遜出現於那個代表團，是更爲重要的，因爲他希望這件事將有助於使到美國接納英聯邦對於和平的呼籲。

【倫敦廿四日路透社電】英聯邦和平代表團，今日致電蘇聯、中共、美國、北越和南越等國，強調作爲一個廿一國整體的英聯邦，並未受越戰任何方面的委託。這由英國、迦納、尼日利亞及千里達托巴哥等四國組成的代表團，於一項聯合聲明裏面說：代表團定必與這糾紛中的所有越南黨派直接接觸。迦納聲明宣稱：「這樣，英聯邦是決不會接受越戰任何一方面的委託，而且，除附諭越南新建立越南人民可能安居樂業之環境的緊急事項外，並無集體觀點形成的。」

【倫敦廿四日法新社電】莫斯科一封澄清性電報之拒絕，以及亞非高峯會議極有展期之可能，已導使參加聯邦總理會議各國代表團希望越南和平代表團能提前出發。據權威人士說：該由英國駐莫斯科大使館致英首相威爾遜的電報，證實克姆林宮之顯然已拒絕接待和平代表團，是由於蘇聯不欲直接介入越戰。不過，據權威人士說：迄並未關閉和平代表團之門戶。他們又說：「這完全證明了威爾遜首相所說的，聯邦越南和平代表團還有若干希望的說法。」就目前而言，越南和平代表團實際上無疑將於七月七日在日內瓦會晤聯合國秘書長宇丹。這將是該團理想上包括華府、莫斯科、上西貢、北平與河內之旅程的第一程。

我國代表選出參加聯國紀念

【舊金山廿四日中央社專電】中華民國參加聯合國成立第廿週年慶祝會議的代表團人選如次：劉鍇大使為首席代表，張純明公使為副代表，駐舊金山總領事祖因特為顧問。

美議員主張聯國應參加調解越戰

狄克遜重申不與越共談判

【華盛頓廿四日法新社電】美民主黨參議員邱治本月建議聯合國應介入越戰，安排和談，讓越北參加談判。但共和黨參議員賈維斯建議詹森總統對越南政策應經國會通過。

觀察家們說：上兩項建議提出，乃由于許多國會議員對于越戰延長及其走向韓戰式（與中共正面作戰），感到不安。但賈維斯主張與邱治大異。前者覺得詹森總統應獲國會支持其加緊作戰努力。後者則認為美政府應放棄其在越南的片面行動，而請求聯合國協助，尋求和平解決。

【華盛頓廿四日美聯社電】美民主黨參議員邱治本日在參議院演說，主張美國放棄其在越南的片面（單獨）努力，請聯合國效勞，尋求越局的和平解決。

他（過去不贊同詹森政府的亞洲政策）謂，美國應申明其願與越共——「作為北越出席會議代表團的一部分」——談判。並謂應「主張南越人民的真正自決」，遵依其選舉（南越人民自決的選舉）的結果。

【華盛頓廿四日美聯社電】美參議院共和黨領袖狄克遜本日答覆記者詢問時，重申他強烈反對與越共任何謀結束越戰的談判，謂他們（越共）「並不是政府」，如果同意他們參加談判，則將使局勢糟糕「將為我們的示弱」。

威爾遜向聯邦總理會建議 促進聯邦間經濟關係

定秋間舉行連串財經會議

【倫敦廿四日法新社電】英聯邦總理會議發言人本日說：威爾遜首相在會議席間提出下列三項建議：以促進英聯邦國家間的經濟關係。㈠本年九月英聯邦財長會議後，舉行英聯邦商務部長會議，以建立英聯邦永久性的商業設計機構，會議地點大概將在牙買加。㈡英聯邦國家主管發展工作的官員會議，以調整配合彼此的計劃。㈢恢復會商英聯邦國家民航事項。

美貨車司機罷工 費城交通已癱瘓

食物醫藥及石油供應停頓

【費城廿四日法新社電】費城一萬二千輛貨車司機，今天作非正式罷工，食物、醫藥及石油供應，有完全停頓的威脅，警察經已動員。

情勢既如此嚴重，多家石油站因缺乏石油之供應而關閉，市中大規模之食物店食物供應遲滯，如罷工仍然繼續，則二十四小時後，將被迫停止營業。

罷工事件，起因於六月十一日，當地一家職工會呼籲各會員停工，以抗議四名貨車司機，因拒絕運送他們認為有危險性之貨物而被解職。上星期，該市所有之貨車司機為表示同情，使陸路運輸交通癱瘓。據有勢力之全國貨車司機工會主席霍化，曾呼籲他們恢復工作，但未有結果。法院下令宣佈罷工之非法，亦未奏效。

由於鮮魚缺乏，費城大主教卡爾下令其所管教區中所有天主教徒，免除星期五之禁肉食。

市長勵員警衛隊維持秩序，並准許外地市鎮之牛奶貨車，運入食物供應，警察與罷工人士發生小規模之衝突。

當地商會宣佈：七百五十名被僱者已被解職，另一萬一千人由明天起，亦被辭去。罷工運動，看來起碼要繼續數天之久。

美定期發射太空船 計劃持續飛行八日

【華盛頓廿四日美聯社電】美國航空與太空署星期四透露稱：下一次「雙子星座」太空船軌跡飛行將持續八日，以代替原先計劃的七日。發射日期未定，但預料「雙子星座五號」將於八月八日開始飛行。太空官員穆勒說，這種飛行將無太空人在太空飄浮。

【甘迺迪角二十五日合衆國際社電】在甘迺迪角太空站，星期四有兩個當地的工會發動罷工。美航空與太空署發言人說，至少有三千名太空建築工人參加罷工。有六百六十名和七百八十名工會分子係為工資問題而罷工。但據甘迺迪角太空站一名發言人說，全國工會總部並未批准這次罷工。

蘇俄阿飛大打鬥 一人喪命十五傷

【莫斯科廿四日法新社電】蘇聯人士今日說：青年們於六月十一日與十二日之間的晚上，在莫斯科紅色廣場發生打鬥之結果，有少年一人因而喪生，並最少有十五人受傷。他們說：參加打鬥的青年皆年在十五與十六歲之間，打鬥的雙方為莫斯科一間中學的學生與附近一條村莊的青年。那些學生慣例在紅色廣場來慶祝本年度的學年結束的。約有十五名青年被捕。但官方對此尚未予以證實。

印軍撤出休戰綫外

在聯國保證下

【新德里二十五日合衆國際社電】國防部星期四日說：印度軍隊已開始從上月所佔領兩個在喀什米爾休戰綫外的巴基斯坦哨站上撤退。

發言人說：印度已從聯合國觀察員處，獲得對前往拉達克的主要供應公路安全保證，這公路在卡爾哲爾匯橫跨停火綫。

他指摘巴基斯坦，謂巴軍曾阻撓印度供應在拉達克的部隊。按：印度部隊在拉達克正與中共對峙中。

印尼陸軍辦報反共 官方通訊社拒供稿

【耶加達廿五日合衆國際社電】印尼官方「安塔拉通訊社」拒絕向北蘇門答臘首府棉蘭的陸軍報紙發稿。棉蘭陸軍於去月開始自辦報紙，以對抗共黨。棉蘭陸軍報紙今日說，該報於六月九日即請求「安塔拉通訊社」發稿，但是「仍未獲得合作。」安塔拉通訊社」且拒絕該報採用其新聞。「安塔拉通訊社」是印尼各報發佈新聞的基礎。在法律上印尼報紙是不能直接接收外國新聞電訊的。因此大多數報紙是「安塔拉通訊社」的翻版，間有自撰的新聞和社論。

宇丹將在舊金山與詹森會談越局

【聯合國廿四日法新社電】聯合國秘書長宇丹本日在此間說：他將會晤詹森總統討論彼此有關問題，包括越南問題在內。他說：會晤地點將在舊金山，並在詹森在聯合國成立二十週年紀念演說後。他說：「彼此覺得對美國和聯合國有關的問題交換意見，乃是有益的事。」詢以越南局勢將加以討論否，他說「當然會」，並謂，他將與詹森討論布列克（詹森的東南亞經濟發展計劃顧問）。布氏已啓程赴東京，與日本當局會談。

圭亞那美領館定時炸彈爆炸

【英屬圭亞那喬治城廿四日法新社電】一個定時炸彈於星期四下午在這裡的美國領事館大廈爆炸，完全炸毀了那大廈的甘迺迪圖書館，並損毀了它上層的辦公室。

女王訪蘇說 英首相否認

【倫敦廿五日合衆國際社電】威爾遜首相昨否認蘇俄政府已正式邀請英女王伊利沙伯二世訪蘇。威爾遜對工黨議員湯爾夫人作書面答覆時，作此否認。

防左傾政客獲得宣傳地盤 泰國禁止新報紙出版

——本報駐泰記者乃汶良

【本報曼谷航訊】泰國內閣會議最近正式通過，不許已遭查封的報紙恢復出版，亦不准新報紙申請出刊。至是醞釀將近年半的報紙解禁問題，已獲確定的結論。

過在前年十二月八日故總理乃沙立去世現任總理乃他儂登台之時，若干方面即在活動解除報禁，分向警察總監及民聯總（新聞局）入手，希望第一允許乃沙立領導革命時所查禁的左傾報紙，如中文光華報、中原報及泰文每日郵報等啓封；第二、開放報禁，讓新報紙可以依法註冊。當時不管他隨政府的意向如何，許多失意政客和過去有案可稽的左傾份子，都紛紛備文申請，企圖領到一紙許可證。更有些人四出鑽求門路，進而招兵買馬，尋覓社址，于是一時盛言四起，說某報就要出刊，某報已獲啓封，使得現有的十餘家中泰文報紙提心吊胆。有些為搶先一步，投合少數人的嗜好，冒險新聞時常越出應有的範疇，好幾家受到警告，一家泰文報甚至開令停業。此時政府當局也已深知，容許更多的報紙出刊，在此一局勢動盪的時際，唯有造成更大的混亂，一方面足使左傾政客獲有固定的宣傳與搗亂地盤；一方面由于報紙過多，也會造成有關機構管理與監督上的疏忽。雖然沒有公開表明對報禁的立場，但據警察總監表示，新報紙的出版，須候新的出版法完成之後，而警總對新出版法的草擬，則字斟句酌，異常慎重，至今仍無法公佈施行。

此舉消極上固可遏到延緩開放報禁的目的，但並未能真正解決問題。一年半來，官方一直為兩件事感到頭痛。其一是，自他儂總理以下，諸如內政部長巴博上將，警察總監巴碩上將，民聯總長乃吉本那于中將，凡與新聞、文化及出版業務有關的政府首長，均不斷被詢及有關報禁的問題，端的是此起彼落，煩不勝煩。其二是，泰國僅有的兩家英文報紙，曼谷郵報（晚報）與曼谷世界報（早報）均曾正式呈文，要求分別增出早報與晚刊，其中尤以曼谷郵報，為外國某大出版商所主持，財雄勢厚，志在必得。泰有關當局本已批准了郵報增出早刊的申請，其後顧慮其他泰文報紙的援例請求，乃在曼谷郵報預定發行早報的前一句，突以一紙命令收回執照。此事給予政府的困擾甚大，乃在幾經權衡之下，覺得非對報禁問題表示明白的立場不可，故在國務會議中決議通過：「鑒于目前泰國報社的數量，已至飽和程度，足以滿足社會及民眾的需要，特此決議：今後絕對禁止新報紙出刊，亦不許已遭查封的舊有報紙恢復出版。」

這一則政策性的聲明發表後，才使若干具有野心的政客死了一條心，也使報界日在擴大的不安與紛擾情勢，得以逐漸平息下去。

據說，在泰國政府正式表明對報禁立場之前，警察總監等直接主管出版法的機關，早已接獲削令，不容任何含有左傾思想的報紙，藉任何方式在泰國刊行。因此警察總監巴碩上將，曾以正式公文送致中國大使館，告以目前已在出版的四家中文報紙，就旅泰華僑的數量而言，政府認為已可適應宣揚政令，溝通中泰文化情感的需求，故今後不擬批准新的中文報紙出版，包括已遭封閉的兩家報社在內。

除了禁止新的報紙發行以外，泰政府為了應付國內外的局勢，最近也在團結報人配合國策上，下了很大的功夫。在內長乃巴博和警察總監乃巴碩授意之下，泰國十七家中、英、泰、文報紙的三百餘名主要編輯和記者，已組成一個稱為「泰國報人公會」的組織，作為代表全體報界與政府及國內外連絡的唯一機構。前此由部份報人成立的記者公會，已因過半數會員轉投入報人公會，而告自動解體。這一新的報人公會已于六月十八日正式成立，選出十七位理事。名單如下：

理事長：乃差猜（操泰報總編輯）。理事：乃猜榮（屏泰報社長兼總編輯）、乃巴猜（沙炎叻報總編輯）、乃沙樓（國柱報總編輯）、乃察拉（曲社里報社長）、乃沙天（操泰報副總編輯）、曉迪華（世界日報社長兼總編輯）、林志昂（京華日報社長兼總編輯）、陳純（中華日報社長兼總編輯）、吳占美（星暹日報總編輯）、乃沙巴（每日新聞報副總編輯）、乃燦（榮聲報副總編輯）、乃威猜（泰叻報副總編輯）、乃猜納（屏泰報副總編輯）、乃差導（沙炎尼功報副總編輯）、乃威昌（民主報記者）、阿儂女士（操泰報記者）。

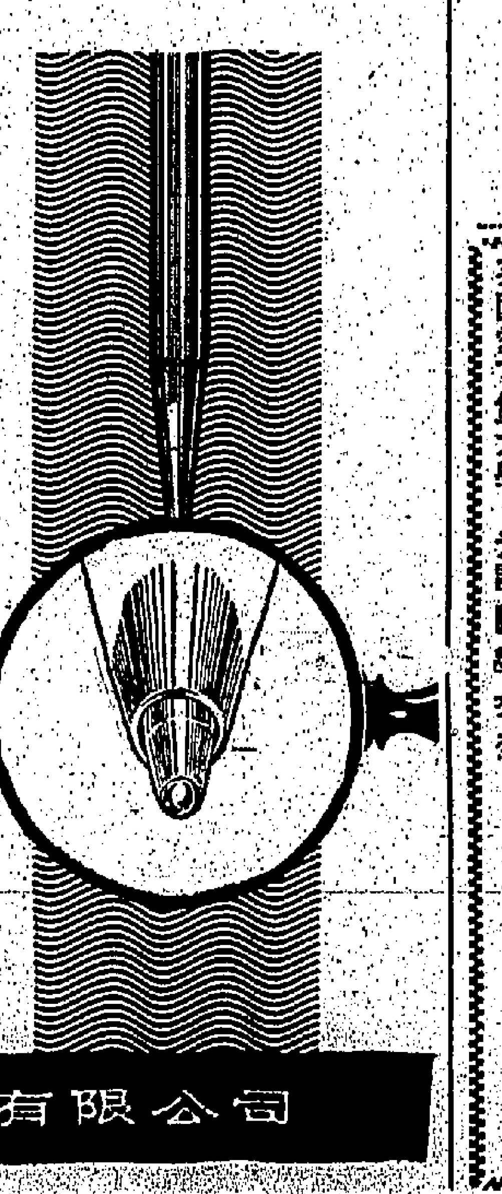
泰國現有報紙十七家中，除四家中文報及兩家英文報外，泰文報為十一家，其中早報五家（泰叻報、每日新聞報、屏泰報、榮聲報、曲社里報）和晚報六家（沙炎叻報、沙炎尼功報、國柱報、操泰報、民主報、商情報）。而四家中文僑報（世界、星暹、京華、中華）負責人，俱以高票數當選泰國報人公會理事，深受泰政府及華僑社會的重視。因為僑報社長之獲選類似泰報業公會之類的理事，此乃尚為首次，由此可見，中文僑報在泰國新聞界中的地位已日益提高，而且與泰報同業的合作，更加融洽無間。

高仕筆

CROSS®

SINCE 1846

Star Ruby



紅寶石本為精巧手飾或鐘錶零件之主要原料，今更使用於高仕牌筆尖之上，使墨汁平均附着於寶石面上，確保墨汁適當順流而出，墨色均勻書寫流暢。

其獨特巧妙設計使容量比通常增加一百分之十五。高仕牌鉛筆或原子筆有純金14K，12K純銀及電鍍等款式。

總代理：安固有限公司

開業通告

本西醫謹定於七月一日起在香港恒生銀行大廈五〇六室開業，特此通告

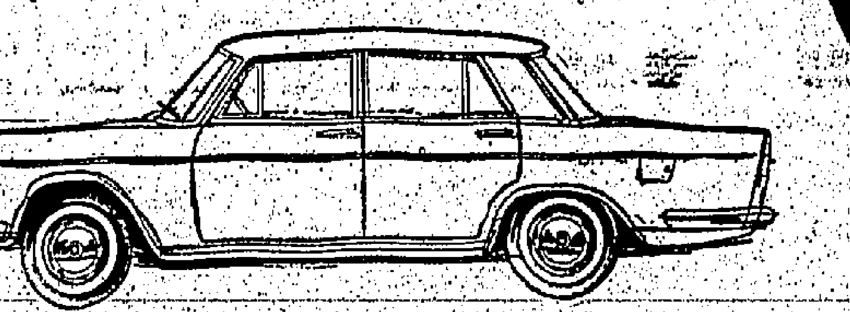
診症時間：
星期一至星期五　上午九時至一時
下午二時半至五時半
星期六上午九時至一時
電話：二二八二八二

香港大學內外全科醫學士
英國格拉斯哥皇家醫學院內科院士
英國愛丁堡大學X光診斷學文憑

西醫左偉雄啓

意快

1500L房車



四汽缸引擎83匹馬力全部同步齒合波箱四輪碟形刹車舒適超群寬敞穩當可容六人絕倫

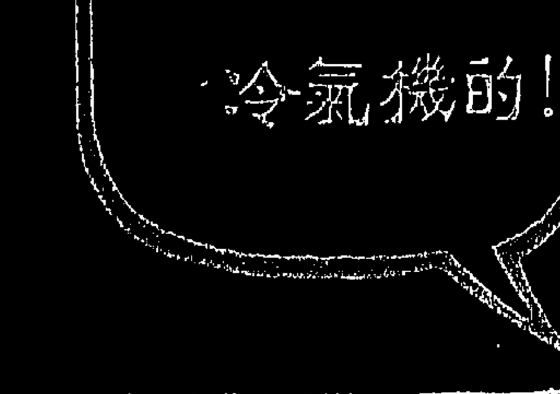
都靈汽車有限公司
香港：電話：777777，776033
九龍：電話：847766，840740

聘請教師

香港區某英文書院聘請各級各科教師，不拘性別，以能註冊為合，有意請具學歷經歷及照片，並書明勝任班級、科目希望、待遇等，函香港郵箱三零七三號，合即約談。

親愛的：
如果我
不覺得涼爽，
我一定會
叫你開
冷氣機的！

我已經開了。
晚安，
親愛的！



一具特級沉靜而性能優異的冷氣機終於面世了，革命性的新型51-PA型「開利」冷氣機專為愛好幽靜人士及必須保持寧靜的場所而設計。

冷氣機之鼻祖 Carrier

開利冷氣機

開利有限公司　歷山大廈地下　電話：231007

着新鞋

CHARM STEP • SKOOTERS • FLORIDA • FLORSHEIM • VALENTINGS
I. MILLER • JOHNSTON MURPHY • VOGUE • SANDLER • CLARK'S

市政局部分民選議員指出
公務員加薪辦法不公
使高低薪差額更懸殊
馬超常認為男女同工不同酬要改善

【本報訊】公務員薪俸調查委員會公佈報告，建議給公務員加薪百分之十二點五後，本港各界人士反應不一，但本報訪問的部分市政局民選議員，都認為此種按照既薪比率加薪的方法是不公平的，這只有造成高低薪公務員的相差數目更加懸殊而已。其中一位街坊會領袖亦持此見解。

除了大部份人認為公務員加薪是可喜而必要的以外，工業界人士則對此事表示憂慮。他們以為這可能會刺激物價或影響未來加薪的非公務員的生活。

市政局民選議員胡鴻烈大律師認為：該報告書建議加薪百分之十二點五，這種方法是很不公平的，因為本港高低薪的差額相距頗大，如果按照百分比的增薪方法，無疑地是使到這種差額更形懸殊。換句話來說，即是富者愈富，貧者愈貧。由於這種不健全的現象，往往使到低薪的公務員，始終無法追上生活程度的高漲。

胡氏提議對於低薪者的增加，百分率應該較大，反之，高薪者應較少，這樣不但對低薪者在生活水平上有了改進的功效，而且還能使高低薪的距離漸漸縮短。

公民協會民選議員張有興說：「以客觀的立場來說，這件事對於公務員無疑的是件可喜的事，但是依照該提議所說的增加百分之十二點五，對於低薪者解決他們生活上的困難，似乎無大幫助，尤其是那些底薪在三百元以下者，應將其增薪之比率提高至某程度，或是利用津貼的辦法，以補足他們在生活上的不足。」

至於報告書中提及關於子女的津貼，他認為不應以三名為限，而應依照所得稅的法例規定為準，以子女的多少名額遞增，不受限制才是。

公民協會民選議員胡百富說：「這次該報告書所建議增加薪金的數目是很合理的，對於低薪公務員有些少的幫助。不過，那些高薪公務員，他們的底薪已經夠高的了，假如他們也依照這個比率來加薪，豈不是高低薪公務員現時的差額相距更遠了嗎？所以，我認為對於高薪者增加的比率，應該削低一點。」

馬超常議員說：「該報告書建議對公務員的加薪，當然是一件很好的事情，這樣使他們最少能夠追上生活程度的高漲。不過很可惜的，就是該報告書中並無提及男女同酬的事情。在政府各機構中的男女職員，他們是負責同樣的工作，為甚麼在薪酬上會有差別呢？為何新俸調查委員會在討論該報告書時，沒有想到這種不健全的現象。」

「同時，這次的增加，我認為對於低薪的公務員來說，其百分率應該比百分之十二點五要提高一點，才算合理。其他的私人性質機構，對於其屬下僱員的薪酬，也應該隨之增加。」

革新會民選議員葉錫恩，認為該報告書的字句過於晦澀，使人看起來覺得不容易了解其某部份的含義。

她說：「有一部分的字句，我看過之後，覺得頗難明白，不過，對於加薪十二點五一節，我是比較清楚的。這個數目，對於低薪的公務員來說，簡直是於事無補，為甚麼他們不能將這個數字稍為增加到某一個程度呢？」

廠商及街坊首長提出警告
將引起物價漲風
無加薪者受影響

中華廠商會負責人承認該會曾去信新俸調查委員會主席夏道爵士，提出警告，認為公務員加薪，將會在工業方面引起相同後果，從而使本港工資及物價，發生循環性膨脹。

這位負責人認為這份書面聲明，已足代表廠商會意見，但對公務員加薪引起該行業以外之影響，不願置評。

該會副會長蔡章閣表示：廠商會對建議加薪事，希望政府作全盤考慮，審慎從事，顧及因公務員加薪而引起的連鎖反應。

蔡氏稱：在工業界意見，公務員加薪，對物價會起刺激作用，提高生活程度，不免因此使沒有加薪的人士產生「減薪」的矛盾現象。同時，為了保持外銷的處境，香港工業的地位，已經不能再提高工資，也就是說：否則成本高，香港工業的前途就難樂觀。

前任街坊研究會會長吳多泰認為：改善公務員待遇，是提高他們工作效率之一，這是一件好事。

他的意見認為：報告書加薪百分之十二．五，其中大部份已作為津貼給公務員了，現時只是將他們的津貼再加少許，撥入底薪，將來師長俸計算，因此，對他們本身以外各行各業，影響不大。

大坑街坊會理事長，要求政府在接受這份報告書之前，應慎重考慮公務員加薪對其它行業的影響。

他說：我們不會忘記，過去一次公務員加薪，對各行各業工資、物價、生活指數所引起的慢性膨脹作用。

另一位北角街坊會首長的意見以為：公務員調整待遇，主要須實際需要而定。如一些低薪公務員，他們不但應該加薪，而且不只加百分之十二．五，還可以加到百分之二十；相反，有些公務員無須加百分之十二．五這個數。

港代表團在東非

前往東非訪問之香港五人代表團，刻正遊歷坦干尼加、烏干達及桑西巴等地，為期一個月。

該團此行之目的，在於建立良好之貿易關係，及促進兩地貿易之擴展。各團員現正與負責商業行政之政府官員聯絡，及會晤各工商界。圖示該團團長唐星海在內羅比最近舉行之招待會上，與內羅比市政局議員談話時情形。

各種車輛統計
逾八萬七千架
上月份車禍接近八百宗

【本報訊】在警務處交通部登記之各種車輛，截至上月底，共八萬八千四百四十七輛。

根據該處所發表之統計數字，上項車輛總數，包括私家車五萬二千三百九十六輛，巴士一千五百九十六輛，人力車七百九十六輛，三輪車七百三十五輛，及拖車四十六輛。

在行駛中之電車，有一百六十三輛及的士二千三百七十八輛。領牌汽車駕駛人士共十六萬六千四百六十六人，較本年四月份增加一千三百一十二人。領有學車紙之學車者共二千九百五十三人。駕車考試共舉行六千八百零二次。

至於交通意外事件，上月份共發生七百九十四宗。計港島二百三十八宗，九龍四百二十六宗，新界發生一百三十宗。

在各項意外事件中，受傷者有八百九十四人，其中有廿四人因傷致死。

鮮菓零售商會 定期選理監事

【本報訊】港九鮮菓零售商會定下月一日下午二時在會所禮堂舉行四週年紀念會員大會，報告會務討論提案後，公開選票選舉第四屆理監事。

荃灣及觀塘 分建新馬路

【本報訊】荃灣將於八月間着手增建若干道路及數股水渠，受影響之主要馬路，有介於大河道及渡橋間之沙咀道，楊屋道之南段，介於沙咀道及楊屋道間之大河道，介於荃灣街市街及沙咀道間之川龍街，荃灣街市街、關門口道及橫龍街。將來共敷設口徑由六吋至十八吋不等之污水渠五千呎，口徑由九至四十八吋之雨水渠一萬一千呎，同時並鋪築路面約一萬一千呎，寬度由四十至七十呎不等。工程預計需時十八個月完成。

又觀塘區不久將進行整理地盤工程，以便興築一條新路通往成田新區。該新路將先建約千六百呎，擁有兩條行車路，將與目前之觀塘道相連。興築道路之工程，預料於下月間開始，約於本年年底完成。

大角咀三條街 進行重建

【本報訊】依照工務司署改善道路計劃，九龍大角咀區三條街道不久將予以重建，該三街道為松樹街，由福全街起至必發道止；洋松街，由必發道起至塘尾道止；及杉樹街，由福全街起至必發道止。重建之街道合計約一千二百六十呎，用八吋厚鋼筋混凝土建路，三街道之行車路闊四十呎。重建工程於八月開始，約需時六個月完竣。

潘炳烈辭督察職
赴大馬賽車未獲准請假
警方表示未接到請假呈文

【本報訊】據昨日英文報刊載本港賽車名手潘炳烈，因未獲署理警務處長准假往吉隆坡賽車而請辭督察職務。據說：潘氏曾於星期二下午謁見署理警務處長戴磊華，請給假期俾參加下月四日在吉隆坡舉行的大賽車，及在賽車後到英國一行，但此項請求未獲批准。

潘氏曾請求休假四十五日，以便參加吉隆坡大賽車，及偕同將前往英國攻讀律師的妻子到英國去。

消息來源稱：在潘氏謁見戴磊華的第二天，他就以書面提出辭職書，作三個月前的例行通知。

潘炳烈係在香港仔警察學校任督察，服務警界已將近九年半。

警方當局不批准潘氏請假，已使他在空運賽車與其他設備到吉隆坡的運費遭受損失，同時也使他未能及時參加八月三十一日在柔佛舉行的大賽車。警方發言人昨晨透露有關消息說：警方並無接到潘氏申請假期的呈文，至於潘氏本人，[illegible]。

物價指數及九類物品資料
今後將按月列表公佈
零售物價指數仍然繼續按月發表

【本報訊】消費物價指數連同有關計算指數之九大類物品與服務之資料，今後將於每月月底以下述表格之方式經由政府憲報第四號特刊發表，以便週知。為方便欲知詳細情形之人士起見，擬於每年之初，將九大種類下所劃分之八十二類物品與服務之資料公佈。此外，又擬由本年九月起，每月公佈一份依照新訂之每年平均數字而計算之消費物價指數。如此將使與基數一百時之消費物價指數比較，更為方便。基數一百所包括之期間，係由一九六三年九月至一九六四年八月。

政府發言人謂：零售物價指數將如目前一樣，繼續按月發表。

由去年九月至今年二月之每月消費物價指數，經由「一九六三年至一九六四年家庭消費支出統計與消費物價指數報告書」公佈。

此項資料，連同一九六五年三月、四月、及五月等月份之消費物價指數，現已列於昨日出版之政府憲報第四號特刊，以供大衆週知。其詳情如后：（基數：一九六三至六四年＝一〇〇）

物品與服務類別	權數	一九六四年九月	十月	十一月	十二月	一九六五年一月	二月	三月	四月	五月
㈠糧食	四八．三	一一八	一一二	一〇四	九七	九八	一〇一	一〇一	一〇一	一〇二
㈡房屋	一五．二	一〇〇	一〇〇	一〇〇	一〇〇	一〇〇	一〇〇	一〇〇	一〇〇	一〇〇
㈢燃料與電燈	三．〇	一〇〇	一〇〇	一〇一	一〇一	一〇一	一〇一	一〇一	一〇一	一〇一
㈣烟酒	三．三	一〇〇	一〇〇	一〇〇	一〇〇	一〇〇	一〇〇	一〇〇	一〇〇	一〇〇
㈤衣服	六．二	一〇〇	一〇〇	一〇〇	一〇〇	一〇一	九九	一〇一	一〇一	一〇一
㈥耐用物品	二．一	一〇〇	九九	九九	九九	九九	九九	九九	一〇一	一〇一
㈦雜項物品	四．二	一〇〇	一〇〇	一〇〇	一〇〇	一〇〇	一〇〇	一〇〇	一〇〇	一〇〇
㈧交通與車輛	三．二	一〇〇	一〇〇	一〇〇	一〇〇	一〇〇	一〇〇	一〇〇	一〇〇	一〇〇
㈨服務	四．五	一〇〇	一〇〇	一〇〇	一〇〇	一〇一	一〇〇	一〇〇	一〇〇	一〇〇
全部項目	一〇〇．〇	一〇九	一〇六	一〇二	九九	九九	一〇〇	一〇一	一〇一	一〇一

政府發言人在提及上述指數時解釋稱，提供基數一〇〇之期間，係由前年九月至去年八月。有關消費物價指數所包括之物品與服務之詳情，權數及指數之計算方法，可參考「一九六三年至一九六四年家庭消費支出統計與消費物價指數報告書」。該報告書可向政府刊物出售處購買，每本五元。

大廈電梯劫案
灣仔區又有一宗
女子被強搶金鏈

【本報訊】近日港九地區大廈，電梯劫案迭生，昨日下午一時許，灣仔莊士敦道四十九號南成大廈，又有一名十七歲的照膠女工，於放工乘搭電梯返六樓家中時，在電梯內被一男子持刀威脅，劫去佩帶在頸項的價值百餘元金鏈一條。

被劫去金鏈的少女姓林，據她說：當時她進入電梯後，便有一名三十餘歲穿粉紅色恤衫、淺色西裝褲的男子跟隨進入電梯內。電梯上升時，那匪徒不知從那抽出了一把四、五吋長的小刀，向她指嚇，不得出聲，隨即伸手將她掛在頸項的金鏈強搶去。本來她是住在六樓的，但匪徒為防她呼救，電梯沒有在六樓停止，一直上了十二樓，才停止，匪徒把她推出電梯後，便乘電梯降落逃去，她返家後即將被劫情形告知家人，並致電報警。

警方接報後，即趕到現場偵查，但未有拘獲可疑人物。

又訊：九龍東頭村徙置大廈R座，昨日上午十一時許，有一女子被一飛仔搶去金鏈一條，價值百二十元。

葵涌增闢新區
可容八萬多人
名為梨木樹正整理地盤

【本報訊】葵涌右梨新區北端山麓，現在進行整理地盤工程，以便開闢一新區。該項新房屋計劃命名為「梨木樹新區」，將可容納居民逾八萬人。區內將設有學校、市場、及停車設備。整理地盤工作，約需兩年以上始能完成。為配合新區而進行之工程，如興築各主要雨水渠，及若干臨時道路等，預料於八月間開始。

此等工程，包括興建寬各十呎之正方形暗渠約二千二百五十呎，直徑八十四吋之圓形暗渠一千一百七十呎，及臨時道路約三千五百呎。該等道路及渠道，將於明年底建成。

德星佛山兩輪 下月起開雙班

【本報訊】港澳客輪，為利便兩地市民，「德星」及「佛山」兩輪，由下月一日起，將開雙班，茲將大衆有限公司及裕安輪船公司昨日聯合發表所屬「德星」及「佛山」號輪七月份港澳開行時間如下：

德星　逢星期六、日，港開下午二時三十分，澳開半夜二時三十分；逢星期一至星期五，港開上午九時三十分，及下午七時正，澳開半夜三時正及下午二時三十分。

佛山　每日由港開半夜十二時正；澳開午六時三十分，開下午二時三十分及上午九時三十分及下午二時三十分。

嬰兒注射卡介苗者多
肺病死亡率銳減
醫務總監鄧炳輝在防癆會年會透露

【本報訊】香港醫務衛生總監鄧炳輝昨在香港防癆協會年會上致詞稱：從有關方面的報告，曾經顯著的指出：在一九六四年內，每十萬人中有三九點零三人死於肺結核病，而一九五一年則每十萬人中，有二百零八人是死於肺結核病。

他指出：五歲以下兒童死於肺結核的，在一九六四年是百分之四點零九，而一九五一年則為百分之三十三；減低此項死亡率的原因，是在一九六四年時，有百分之八十六點四出生不久的嬰兒，接受卡介苗注射後而得到良好的效果，同時也減低了結核腦膜炎病症。

鄧氏說：肺結核死亡率的降低，雖然已獲得保障，但是尚留下許多工作待完成。一項調查已在最近開始，以找出何時為學童再次注射的適當時期。

同時該會正在完成一種藥物與混合藥品的實驗，此項實驗不僅是醫療法，也是化學醫療法。一些專家們正和英國醫學研究會的結核科單位保持密切的聯絡，以期研究出一種能在本港所需要而又有效的藥物。

該會新選一九六五至一九六六年人員名單如下：會長鄧炳輝，董事會主席[illegible]，執行委員：胡仙、[illegible]、周[illegible]、何鴻[illegible]、[illegible]。

亞細亞公司 醫學顧問 後日訪港

【本報訊】亞細亞公司醫學顧問、前英軍醫學顧問[illegible]夫士少將，將於廿八日來港，作三天訪問。[illegible]

登記工廠 五千餘家

【本報訊】向勞工處登記之工廠及工業經營，上月份共計五千二百二十間。在該月份內，勞工處接獲申請登記九十二份，有十二份後來自動撤回，六十張登記證業已發出，已發出之登記證則有一百零六張被註銷。

土瓜灣學校員生參觀本報

本港土瓜灣學校員生五十二人，昨晨由該校校長司徒[illegible]、教務主任劉漢城、教師陳楨、梁煥初及彭[illegible]率領前來本報參觀。學生在參觀時，由本報人員引導及講解本報各項新式設備和各部門工作情形，並解答各生提出的問題。

圖為土瓜灣學校員生參觀本報編輯部新聞室無線電收報機。

偉倫紗廠工人宿舍搜獲手槍子彈
警方接獲線報 有人圖刼銀行
並計劃在九龍法庭刼走嫌疑犯
拘三男子疑與金舖巨刼案有關

【本報訊】三名涉嫌是英麗華金行刼案的漏網匪徒，昨日下午在紅磡偉倫紗廠門前被警方拘捕。稍後時間，警方在紗廠的工人宿舍內搜出一枝手槍及二十七發左輪手槍子彈，被捕者同是該紗廠的工人。（按新聞處消息，說被捕者祇有兩人。）

據接近警方人士透露：警方最近曾獲得消息，謂有人暗藏槍械，準備行刼本港某大銀行。

接近警方人士又透露：警方懷疑牽連在英麗華金行刼案內的，可能尚有兩人至三人，他們都藏有槍械。同時，警方又曾接獲一個消息：謂該批人有在九龍法庭刼走嫌疑犯的企圖。

據悉：警方的拘捕行動，於昨日中午十二時許展開，若干化裝的偵緝部人員，在紅磡黃州街十一號的偉倫紗廠門前伺伏。至下午三時，紗廠的中班工人上班，探員先將一名四十歲的工頭劉某拘捕，套上手銬，押至停在不遠處的一輛私家車內，約數分鐘後，又將一名上班的廿八歲工人黃某拘捕，同樣的帶到車上，稍後，再將另一名劉某潮籍工人拘捕。

至此，警方認為第一步工作完成，於是押回三名被拘者到附近的永耀街×號三樓搜查，該址是劉某的住宅。但搜查未有收獲，於是警方又押着三被拘者返回偉倫紗廠，直上四樓的員工宿舍內搜查，結果在某號房裡一張床位傍的櫃內，搜獲一枝點三八口徑的長柄左輪手鎗，同時並有二十七發適合該手槍發射的子彈。警方遂將三人連同手槍、子彈等一併帶返油蔴地警署。

據說：警方有理由相信，以上被拘捕的三名男子，可能與轟動一時的英麗華金行刼案有關。

根據接近警方人士透露：自從英麗華金行刼案發生後，警方雖然已先後拘捕了七名疑匪，進行檢控，但仍然相信有數名參與行刼者漏網。

在警方不斷偵查中，曾先後獲得兩個線人的消息：第一是有人藏械，準備行刼一間銀行；第二是有人準備企圖刼走被控訴中的疑犯。

據說警方經過昨日的行動後，相信仍有兩人至三人牽連在內，準備有所行動的。

據偉倫紗廠的庶務部一名職員稱：警方於下午三時四十五分左右，帶着三名套上手銬的男子到四樓宿舍搜查，搜得手槍及子彈。該職員並稱：被拘三人均為紗廠工人。

主持該項行動的是油蔴地偵緝部，出動人員計有：羅路大督、探長黎民祐、高級探目蔡泰、探目黃良、偵緝主任李福基、幹探殷森泉、楊永源、許志弼、黃松齡等。

港府新聞處發表警方消息稱：「警方根據消息，昨日下午四時廿分，在紅磡黃州街拘捕兩名涉嫌藏有槍械的中國籍男子。

「警方人員隨後到附近一屋宇內進行搜索，並在該屋內發現點三八口徑左輪一支，點三八子彈二十七發。警方在盤問過程中。」

電話公司計劃擴設 十五條海底電纜
預料明年內可鋪設完竣

【本報訊】電話公司昨透露：該公司刻已計劃擴展十五條海底電纜，該批電纜預料可在明年或較遲時間可以鋪設竣工，以應付明年及後年的電纜供應需要。

該公司發言人稱：該公司最近已向英國電纜製造商定購一批價值一百萬鎊的電纜，是項訂單將於本年底發出。

目前之海底電纜共廿六條，香港及九龍間電纜儲存處，電纜線路總數達一萬零二百九十二條，廿條在中區儲存處，六條在東區儲存處。

前兩月共鋪設了四條電纜，兩條替換被颱損壞的海底電纜，一條替換去年被颱風吹壞的電纜，另一條則替換軟膠電纜；該軟膠電纜為颱風吹壞海底電纜後暫時使用者。

海底電纜按理最好儲存於水中，但由於目前沒有儲存海底電纜的實際方法，所以均由蓄滿水的鋪船中取用後立即鋪設。

現在海底電纜儲存處，經常儲備海底電纜，以備緊急修配之需。但仍無法預測颱風或船錨可能造成的損壞程度，因為祗取決於颱風風力之強弱，成輪船的出批及速度。

鋪設一條海底電纜的費用，大約在港幣二萬五千元至四萬元之間。

電話公司發言人說：海底電纜鋪設工作危險之說法不確實，海底電纜乃根據政府規章鋪設，需一百卅個工人，並全部具有鋪設電纜工作之專門技術。

雖然將電纜存放在儲存處所化時間僅為半小時，全部工程包括卸貨，鋪設及焊接，卻需四至七天才能完成。

該發言人最後說：電話公司現在為應付將來緊急事故，進行了大規模計劃，如再發生海底電纜失靈事故，上述資料將使市民對本公司已作之努力有了正之確瞭解。

氣溫達九十度 入夏以來昨天最熱
風姐對港威脅解除

【本報訊】熱帶風暴「愛瑪」對本港的威脅，已告解除，據天文台稱，昨午後發出的外航行風警報，截至午間十二時止。

太平洋熱帶風暴「愛瑪」，於昨晨約五百一十浬，中心位在北緯二十一點七度與東經一二三．五度間，週圍半徑六十哩內（即巴士海峽東北之台灣以東洋面）仍以時速十浬向西北偏北直指琉球，如該風姐行動途程無變化，勢將橫跨琉球南之先島（台北之東）一帶而闊進東海。

在太平洋颱風姐「愛瑪」，據台北氣象所廿五日上午八時的中心位置在台東方約二百八十公里的海面上，即北緯廿二度四，東經一二三度八，向西北偏北進行，時速廿公里，最大風速每秒廿公尺，暴風半徑一百廿公里。

氣象所預測十二小時後「愛瑪」的中心位置在宜蘭東方約一百八十公里的海面上，即北緯廿四度五。

據天文台稱，昨日氣溫最高為華氏九〇度（攝氏三二．二度），成為今夏最熱一天。又據台灣氣象所發出颱風警報。

鄉議局執委出缺 八月補選

【本報訊】新界鄉議局執行委員會之普通執行委員十五席，現有一席空缺，（該普通執委員之一為黃金業，因最近在其屏山鄉委會改選中，獲選為主席，成為鄉議局之當然執行委員，而落選之上任正副主席，依鄉議局組織章程規定，當其停止客席鄉委會正副主席時，將視為已辭退職員職務）。

據悉：新界民政署長區歲榮已定期本年八月十二日在鄉議局舉行全體議員投票，補選一名普通執行委員。

憲報發表港督任命 立法局議員一批
馮秉芬辭職黃宣平繼任

【本報訊】政府憲報昨發表港督任免命一批如下：

㈠立法局非官守議員馮秉芬辭職獲准，自本月二十四日起生效。

㈡任命黃宣平為立法局非官守議員，自本月二十四日起，至一九六七年六月三十日止。

㈢下列政府官員繼任立法局官守議員一年，自下月一日起，至明年六月三十日止，其名單為：狄靈（市政局主席）、郭勵德（工務司）、鄧炳輝（醫務衛生處長）、簡乃傑（教育司）、何禮文（工商處長）、區歲榮（新界民政署長）。

㈣任命務花岡（財政司）為立法局官守議員，自下月一日起至明年六月三十日止，任期一年。

㈤委祁禮樹擔任立法局非官守議員兩年，自下月一日起，至一九六七年六月三十日止。

㈥委羅仕禮任立法局非官守議員一年，自下月一日起至明年六月三十日止。㈥張奧偉已被英女王任為御用大律師，茲正式公佈。

美國經援協會 香港分署易長

【本報訊】美國經援協會昨宣佈任命柯拉為香港分署新任署長，將於下月一日來港履新。柯氏原任洪都拉斯署長。

在澳門海面撈屍 十一人被拘捕 中共仍未釋放

【本報澳門訊】澳門離島路環農林局職工黎佛仙沉艇遇溺，局方派出一艇緝職員與其家屬共十一人，於前日分乘兩隻小艇在石排灣打撈黎佛仙時，被中共炮艇拘往共區馬尿河查究，至昨日仍未放人。

據稱：兩艘小艇被拘原因，係違中共指為「越界」。黎佛仙親友除請商會及各社團求援外，並向「珠海」縣中共當局求情放人。

聖保羅男女中學 下月金禧慶典 將舉行音樂會

【本報訊】今年為聖保羅男女中學金禧紀念之期，該校現正積極籌備各項慶祝節目，並定於下月廿九晚在大會堂舉行音樂會。

重要節目，有英國名作曲家必列頓之「時節」第一五〇首，及德國音樂大師華格納之歌劇選曲「朝聖者之歌」與「偉大進行曲」兩首。均由該校合唱團演唱，此外，尚有口琴樂隊及絃樂隊等節目。入場券：分二十元、十元及五元三種，可向該校預先訂購，或於下月廿七、廿八、廿九三日向大會堂售票處訂購。

顯德准將明日抵港 新任英駐港陸軍參謀長

【本報訊】英駐港陸軍新參謀長顯德准將，將於明日到達本港接任新職。

行將卸任的參謀長喜頓准將，由一九六三年一月即任斯職。

顯德准將于一九一三年生於愛爾蘭之鄧爾克地方，一九三四年正式參加愛恩斯步兵團工作，第二次世界大戰中，隨軍開赴法境以抵禦德軍，後來那布克之役，英軍撤回英國本土，他亦有參與。一九四二年進入參謀學校再行攻讀，畢業後派赴北非，在北非各戰役中，如英軍軍官及英駐東地中海西西里登陸及進入義大利，他亦參加作戰。一九四七年奉派到巴力斯坦，一九四八年再調返國，及後又在陸軍部工作三年，曾任空運部隊司令官，又歷任駐馬來西亞河區英軍官職。

顯德准將已婚，且有兩子女。

英殖民地大臣答議員質詢稱 如難民會被中共處死 港政府當不遣回大陸

【倫敦廿四日路透社電】英國殖民地部大臣格林伍治今天提出一項保証，證明香港政府當局，幷未有把中國難民遣回中國大陸，假如這樣做法會使到他們被處死刑的話。

他在下議院曾由保守黨議員提奪府獲得此項保証。

保守黨議員戴維遜請求士詢問五月廿七日在香港被捕來自大陸的廿八名難民，為何被遣返中共區？他說：政府當局曾被請求把他們移交與當地救濟團體，以便把他們遣往台灣，或把他們移交與國際救濟機構，以便加以遣送和使留，或者移交與聯合國難民救濟專員公署香港辦事處，以便採取行動。

據格林伍治說：有四十人於本月廿七日在他們企圖由大陸偷渡上岸時被香港警察所截獲。

他說：「其中一人領有香港身份證，因此那個獲准居留。其餘卅九人，在香港政府當局確認他們無良好理由應該獲准居留之後，遂在五月三十日和六月一日被遣返大陸。直至六月二日為止，並無人代表他們向香港政府提出要求。」

他說：聯合國難民救濟專員公署香港辦事處是担任協助歐洲難民經由香港離開中共區而在其他國家重行定居的工作。那個辦事處對於進入香港的中國人，並不負有任何責任。是否准許一個人進入香港的決定，是由當地政府當局斟酌辦理的一項事宜。

蘇副外長過港返國

【本報訊】蘇聯外交部第一副部長庫茲湼佐夫，及外交部遠東司長沙伯里哥夫，昨午由東京乘機抵港，再乘英航公司班機取道曼谷返莫斯科。

據悉：兩人是經香港取道，並未發表談話，且不肯與記者接觸。

火車乘客統計

【本報訊】九廣鐵路英段之火車乘客上月份超過七十萬零一千人。其中三十五萬一千六百三十一人係上行車乘客，三十四萬八千五百四十三人則係下行車乘客。

同月內，上行車所載之貨物有四十萬四千零六十公斤，下行車則為五千三百五十一萬六千五百四十四公斤。業務收入共為九十八萬九千八百四十元四角。

影星龍剛 駕車違例 罰三十元

【本報訊】電影明星龍剛，駕車時未有遵守交通標誌，昨被票控於尖沙咀裁判署，結果判罰款卅元。

被告龍剛，又名龍翔，被控於五月十一日在世運路駕車，未有遵守「不准向左轉」標誌。案情如下：當日下午五時十二分，被告駕私家車AE八六五，由世運路西向東行至一路口時，轉左駛入太子道，但該路口已有交通標誌寫明「不准向左轉」，於是一名警員截停該車，並向被告指示觸犯交通條例。

天氣與潮水

今日天氣預測：吹輕微南風至西南風，除晨早時有幾陣驟雨外，天色良好，天氣繼續炎熱。

昨日氣溫最高為華氏表九〇．七度（攝氏表三二．六度），最低為華氏表七九．〇度（攝氏表二六．一度）。

今晨零時室內氣溫為華氏表八十三度（攝氏表廿八度）。

高潮：上午七時卅二分 下午八時四十五分

低潮：下午二時四十分

九龍獅子會 新職員就職

【本報訊】九龍獅子會昨在半島酒店舉行一九六五年至一九六六年度新職員就職典禮，由前任會長李福全將一切會務移交給新會長王紹康，並致賀詞。

該會新職員名單為：會長王紹康，第一副會長過杰麟，第二副會長苗天培，第三副會長陶荃，秘書沈傲儀，財務張開泰，委員劉志英、孫傑、李啓鄉、王能學、余紹徵、黃松德、金娟、王滌都。

同時，並頒發服務獎狀給去屆職員。

參加該項儀式的有：香港獅子會會長李有賢的代表，半島獅子會會長藍厚璋、太平山獅子會會長謝柱英、香島獅子會會長鄭熒榮等。

九龍獅子會卸任會長李福全（右）將權鑰移交與新任會長王紹康（左）。

由澳來港一蛇船 途中被共艇拘去
載客卅人多為逃出共區青年

【本報澳門訊】此間涯蛇業盛傳一艘日於七天前開赴香港運偷渡者及蛇頭在內共有卅餘人的蛇船，在公海近垃圾尾被中共炮艇截去，全部被扣押。

據悉：該艘蛇船約一週前在此間黑沙環開出，與該蛇船有關人士及偷渡者在港親友，迄今對該蛇船、蛇頭和蛇客的下落，莫得要領。

據川蛇業人士指出：凡蛇船開出，習慣上由此間用隱語至電港方，說出船載若干人已開出，使「人蛇」居港親友，準備按應，因為隔數天，兩地均無該艘失踪蛇船失去聯絡，使到「人蛇」的親友，為之震驚，有等且來澳調查真相。

有關人士透露：凡蛇船失踪，如超過四十八小時，則會發生問題，如非避港方拘獲，則會被共方巡邏拘去，或機件發生故障，漂避鮮有人到的孤島。

據說：該批三十名「人蛇」，大多數為最近由大陸逃來的青年，因急於赴港與親人團聚及謀生，每名「人蛇」需費七百至一千元間，由蛇頭包運偷渡往港。

至昨午消息：該艘蛇船傳於四、五天前在公海近垃圾尾處，被中共的砲艇截查後，艇被拖去垃圾尾。中共如批准大陸客到澳後，乘蛇船偷渡來香港，則向來不理會的，但這艘被拘的蛇船開出，共方似早已獲悉，故予截查，令人懷疑船中可能藏有為中共注意的人物在內。

又據說：共方在公海拘捕可疑蛇船，除炮艇有權執行外，凡公社的船隻，中共亦授權隨時拘查蛇船。

建築地盤工人 被運石機擊斃

【本報訊】一名建築地盤工人，昨午十二時許，在沙田一建築地盤裡被一具載運石屎的升降機擊中頭部，重傷送院途中死亡。死者男子名趙準，年約卅歲。

文員被截刼 疑犯解地院

【本報訊】移民局一名職員汪成康，於本月十三日在寶雲道僻靜地區，被三名青年攔途截刼，其中一名青年竟是剛從感化院受管教期滿即行出外「遊世界」者。該案昨日在銅鑼灣裁判署與康納法庭再度提訊，警方決定要移送地方法院審理，法官乃宣佈訂期於本月三十日將案移解維多利亞地方法院審，屆時將聆取各被告人對控罪之答辯。

三被告男子為：㈠區柏强，綽號「烟鏟頭」，十七歲，番禺人，士多伙伴，住柴灣徙置區第四座八樓七三九號。㈡張××，十五歲，住筲箕灣明華大廈，㈢陳樹榮，綽號「樹頭」，十七歲，無職業，住灣仔道三十四號天台木屋，東莞人。三被告人被控於本月十三日，在寶雲道處刼黨向汪成康行刼，掠取手錶一只及現款五元。

一批格力狗 在堤畔亮相

帶來幸運贏錢的格力狗，最近有一批由澳洲運到，往港轉運往澳門逸園跑狗場去。

香港港澳碼頭昨午臨時被用作格力狗散步場所，原因是一批格力狗，數目約六隻，準備搭佛山輪下午二時半運往澳門去，這幾隻龐然大物分別被關在鐵籠裡，由一位外籍練狗師和助手親自照料和押運，牠們被放在碼頭時，練狗師把每隻狗分別從籠裡牽出，縛上皮帶，交助手帶牠在碼頭散步一過，有很多香港市民因未見過格力狗的真面目，由于好奇心驅使，圍在鐵籠鐵網外觀看，有些亂指一通，說這隻是「神行太保」，那隻是「芥辣」，其實這幾隻狗均是未定名的新狗。在這幾隻新狗中，有隻毛色是黑白兩邊分開，有隻全身花斑，像一隻金錢豹，最巨大的一隻是棕色狗，牠們隻隻精神奕奕，難得的是隻隻也是高頭大狗。

圖片說明：㈠助手拖着運到的新狗在佛山輪碼頭上散步。㈡練狗師和助手從籠裡仔細的分別把格力狗拖出散步。（本報記者張榮基攝）

香港獅子會女賓夜餐舞
新舊職員同時交接

【本報訊】香港獅子會主會，昨晚八時在希爾頓酒店舉行「女賓夜」餐舞會，並舉行新舊職員交接典禮，現任會長保祿，任期至本月底告滿，新任會長李國賢，由下月一日起接任。

現任會長保祿在交接典禮中致詞指出：該會在娛樂戲院優先獻映電影籌得善款廿四萬餘元，在過去一年中派發二千枝紅白手杖與盲人，並派捐襪濟助貧寒，此外並對眼庫亦有捐款。

新任會長李國賢致詞透露：將竭盡棉力發揚會務，企望同人努力協助，同時第四屆東南亞獅子會已定明年十一月十九日至廿二日在本港舉行，屆時將有逾千獅子會會員由東南亞各地來港，為使此一屆會議成功，尤盼同人努力合作。

新任職員名單如下：會長李國賢，第一副會長張有興，第二副會長布合，第三副會長梁益珊，秘書吳李，理事白士打、竹祖，司庫馮甲懷，總士、多富文、羅云士，務華士威尼，糾察區萃、蘇寶、蘇沙。

香港獅子會新舊任會長交接典禮，上任會長保祿（左）將金獅子交與新任會長李國賢接收。

大人克痛藥片

徹底止痛 特別神速

新"克痛"葯片對頭痛風濕痛肌肉痠痛一切痛症以及發熱傷風流行性感冒等……一服見效！

更快！"加力仙"之特殊活動作用使葯力易於吸收見效神速。

更有效！含有最安全最有效之要素特多故遠較其他葯物為優。

更安全！新"克痛"葯片不含傷胃脹心臟胃氣或引起血液失調之成份。

更持久！新"克痛"葯片成份均衡無偏重之弊故葯力持久。

新庄大人"克痛"藥片 含有加力仙 神奇功效 向所未有！

Cortal

美美 半價週

童裝・女裝・內衣・內褲

特別犧牲・五折起碼

凡在本公司九龍新廈
三樓（婦女服裝部）
四樓（少男少女服裝部）
五樓（文房體育用品部）
惠顧十元以上 另有贈送

九龍旺角彌敦道683—685號美美有限公司
香港德輔道中146號鴻興公司（美美宣傳經銷處）
同時舉行

譚達堂 尿病丸

專治各種尿病，如口常渴，頻小便，或紅或白，頭暈耳鳴，消瘦疲倦等症狀，請即購服連進行三消尿病丸，中藥治本，一料見功，海外華僑，用後証明，不勝枚舉，確是仲景之聖藥也。

總代理處 誠和堂參茸行 專營：參茸補品藥材 著名武漢嶺南大補丸

地址：香港文咸東街九十九號 電話四四〇六六三 四三一六九三

擺仔街便道二一一六至二二二號（南有一六四年期）

新華美大樓（大廈四期）

由二萬元餘起 可分五年付款

有入伙單位・即買即住

刊廣告請寄七三字七字入拾

新區早期租金下月開始調整

丁種住房先加水費兩元，由十一月起再加租金二元，即每月共增加四元。其他租金亦分兩次調整。

【本報訊】於十一年前所訂定的早期新區住房之租值，港府現已批准作若干的增加，其增加的數目經已在昨日出版的憲報中列載。

關於修訂早期新區樓宇——通常稱為第一型及第二型徙置樓宇——之住房租金之決定，係由「一九六四年管制樓宇住所居民徙置及政府所建屋宇政策之檢討」白皮書所建議者。該項建議主張第一型及二型樓宇之租金，應予重新評定。

早期新區住房租金，係包括若干項費用在內之租金，此種租金，包括住戶所用之無水錶紀錄之水費，如廁較大之住房則包括應繳差餉之數額。

該項新租金規定作兩次增加：第一次增加由下月份起實施，係為水費之調整；即將包括住戶食水之已增水費在內。第二次增加將由十一月份起實施，將包括此等新區之建築、管理及保養之實際費用。

當此等增加額正在考慮中時，曾認為宜將新租金額早日通知各住戶。

關於早期新區住戶所用之食水，其水費較租金內所包括之數額至少高出百分之五十。標準丁種住房目前租金為十四元，已包括水費一元在內，但此類住戶目前每月至少用水一元五角，故當新水費於下月份在港實施時，此等住戶每月用水將不會少於三元。因此，包括若干項費用在內之丁種住房租金，將由七月起從每月十四元加為十六元，其中有三元屬新水費，但其每月十三元之基本租額則仍將徵收；至第一型及第二型之其他面積住房之租金，亦將因香港水費之增加作同樣調整。

目前之租金額係於一九五四年第一型徙置樓宇首數座興建時訂定者，其時仍未獲悉其建築、管理以及保養之實際全面費用究有若干。當時所訂定之租金額，現已証明較實際費用約少百分之二十三。

在十一月份始實施之增加部份，係經過縝密計算使能彌補上述所短缺之費用之半數。因此，丁種住房之基本月租將由十三元增為十五元，再加上水費三元，則由十一月一日起，包括若干費用在內之丁種住房租金，將為每月十八元。

公佈規定新租金之規則，披露第一型及第二型各種住房所經付包括若干費用在內之租額，並指明租金內有若干數目係作為水費及作為差餉者，水費增加後，第三型徙置樓宇之目前租金亦將由下月一日起增加，但目前並無考慮對此等租金作其他增加。

新規則規定廢除各類徙置樓宇現行之全部租金表，而代以新規則，除業經說明之增加外（即第一型及第二型大廈之住房租金及第三型之大廈水費），所有其他包括若干項費用在內之租金，暫時仍維持不變。

第一型及第二型大廈住房，現行包括若干項費用在內之租金與新租金之比較，有如下表（單位元）：

徙厦新訂租值

七、八、九、十月份新租

住房類別	現行月租	本租	水費	合計	淨增
戊	一〇・〇〇	九・二五	二・〇〇	一一・二五	一・二五
丁	一四・〇〇	一三・〇〇	三・〇〇	一六・〇〇	二・〇〇
丁(半)	七・〇〇	六・五〇	一・五〇	八・〇〇	一・〇〇
丙	一八・〇〇	一六・〇〇	四・〇〇	二〇・〇〇	二・〇〇
甲	四五・〇〇	四二・〇〇	六・〇〇	四八・〇〇	三・〇〇
甲(十)	六五・〇〇	六〇・五〇	九・〇〇	六九・五〇	四・五〇
甲(一)	四五・〇〇	四一・〇〇	八・〇〇	四九・〇〇	四・〇〇
丙(一)(二)	四〇・〇〇	三六・〇〇	八・〇〇	四四・〇〇	四・〇〇

十一月起新租

住房類別	本租	水費	差餉	合計	較現租淨增
戊	一〇・五〇	二・〇〇	無	一二・五〇	二・五〇
丁	一五・〇〇	三・〇〇	無	一八・〇〇	四・〇〇
丁(半)	七・五〇	一・五〇	無	九・〇〇	二・〇〇
丙	一九・〇〇	四・〇〇	無	二三・〇〇	五・〇〇
甲	三五・〇〇	六・〇〇	九・五〇(市區)	五〇・五〇	五・五〇
			六・〇〇(新界)	四七・〇〇	二・〇〇
甲(十)	五三・〇〇	九・〇〇	一二・七五(市區)	七四・七五	九・七五
			八・二五(新界)	七〇・二五	五・二五
甲(一)	三九・〇〇	八・〇〇	九・五〇(市區)	五六・五〇	一一・五〇
			六・〇〇(新界)	五三・〇〇	八・〇〇
丙(一)(二)	三六・五〇	八・〇〇	八・五〇(市區)	五三・〇〇	一三・〇〇
			五・五〇(新界)	五〇・〇〇	一〇・〇〇

建造商會同人歡餞工專學校正副校長

【本報訊】香港建造商會理事會同人，昨設宴歡餞工業專門學校屈洵祈校長、加利副校長，行將退休。席上，該會會長何耀光致謝工專在兩位正副校長在任期間，為建築界造就不少人材。繼由該會監事余松，代表向兩校長贈送紀念品。

何氏在致歡迎詞稱：屈校長與加利副校長，二位領導工專教育以來，造就工業英才不少，對本港工業教育之擴展，有寶貴的貢獻，使到整個工業界均身受其惠。尤其是對本港建築行業，培養許多技術青年，為本行服務，這種功績，將永遠留在我們建築界的腦海中。

他又說：屈校長及加利副校長，成功的意義，並不是指其係一個百萬富翁，或成為一個名流而說，是指其在十餘年來埋頭苦幹，專心致力於工業教育，為香港工業界培養成許多優秀的青年而言，他們的成功，不是他們自身受其利益，而是香港工業受其利益，亦即是香港社會的繁榮受其利益。

今天兩位校長，行將榮休，本會同寅甚感覺無限去思，但幸繼任人沈星若校長，何馬士副校長，寫打氏主任，均係熱心教育家，將來必有更大成就，繼續為工業界造福。

歡餞會昨在英京酒家舉行，出席該會理事有正副會長何耀光、陸炳常、秘書林永年、夏傑榮、監事車炳榮、伍永康、潘正翰、黃天送、程振球、鍾華焯、關樾、甄順仁、余松、鍾照記、余燮、理事余金、夏益光、馮吉基、潘友賴、孫紹光、羅炎東、周有、屈武折、曾正植、張鏡濃、陳德泰、梁約平、黎菲、曾瑞、有業、陳遂、鍾玉興、林標、譚文龍、余宏、林啓燊、蘇炳光、黃少海等數十人。

收回元朗私人耕地進行防洪計劃工程

【本報訊】港府業已決定收回新界元朗區內之私人耕地約七萬二千二百四十方呎，以便元朗防洪計劃另一階段工程之進行。

防洪計劃之目的，在於使元朗市對山洪之防範，獲得較高度之保障。目前階段之工程完成後，將使現時之明渠伸展至元朗河。

行將收回之土地，為一幅耕地段之一部份，區內有魚塘一處，臨時建築物十五間，其中民房十一間，作為農業用途者三間，及附帶物用者一間。

該等民房之住客五十人，將獲安置於不會妨礙發展之毗鄰地區。

上述收回耕地之決定，並未影響建築土地及永久建築物。

油蔴地區統一大厦榮獲清潔比賽冠軍

【本報訊】油蔴地區清潔運動，已於本月廿一日圓滿結束，在該項運動期內所舉辦之大厦清潔比賽中，統一大厦A、B座已被選為第一名。

該項比賽評判方式，甚為嚴密，例如樓梯、內外公眾走廊、升降機之清潔，空地天台等狀況，住戶有無設備垃圾桶，公用廁所及私人廁所之清潔，水槽及溝渠之狀況，有無積水生蚊，天台狀況，貯水箱狀況，私人樓宇個別清潔，及該大厦之任何其他致力，例如粉飾灰水，設置公用廢物箱等，每一點均有積分計算。

統一大厦A、B座獲得第一名外，第二名為嘉美樓，第三名為嘉應樓。

統一大厦聯誼會、佐敦、保文、工商五大厦聯誼會主席黃滋堅、何耀周、馮君等各委員，昨日下午邀請清潔運動委員會主席馬超常及油蔴地街坊會理事長張大榮前往該大厦參觀，並設茶點款待。巡視嘉賓有市政事務署高級職員黎紀良、梁錫洪、尤嘉博、梁嘉楷、許戈林，教育司署李子俊，及華民署陳渡光、容琼等。

馬超常在致詞中，對於聯誼會主席黃滋堅及各委員推崇備至，在其領導之下，所致之人力物力財力，均在所不貲，尤其是將全座大厦粉飾一新，及加設公用廢物箱等，更表讚揚，是以獲得冠軍榮銜，理所應得。

其他嘉賓張大榮、梁錫洪等相繼致詞，僉認為該大厦居民之通力合作，乃造成環境清潔及獲得冠軍之主要原因，並足為其他大厦居民所效法。市政事務署尤嘉博在致詞中並透露，該署將於本月廿八日開辦大厦清潔講習班，以協助各大厦之管理人及各清潔公司，使其對於大厦清潔方面更臻於完善，希望各大厦能踴躍派員參加。

新創十方道場 湛山寺佛像陞座 並舉行念佛法會

【本報訊】本港新近創立之十方道場湛山寺，定本月二十九日（初一）舉行世尊陞座典禮。此規模宏大之梵剎，係用以永久紀念已故湛山倓虛大師者。是日適為倓公出生九十晉一誕辰，除于上午十時由樂果老法師主持佛像陞座儀式外，並啟建念佛法會二十一永日，至七月二十日圓滿。

倓虛大師南來弘化，法緣甚盛，前年夏示寂後，四衆弟子為供養大師舍利，原擬於西貢牛頭山興建塔院，惟因緣不偶，雖經護法居士奔走協旋，終因土地使用律例所限，未能如願，迫不獲已，乃進行另覓吉地。最近始在九龍清水灣道大坳門，覓得背山面海，環境幽靜，附有成屋之地段，負責當局允為撥給佔用。除將屋宇改為道場，名為湛山寺外，並已着手修建舍利塔。

鑒於佛教人士對籌建塔院事宜之備極關切，故寶燈、毓祥、性空諸法師，日來已分別發出請柬，普邀法門大德及各界善信，屆時前往觀禮隨喜，屆時並備山蔬招待。湛山寺位于大坳門巴士總站對面山腰，距離非遠。

至德總會歡迎美僑領蔡飛凌

【本報訊】旅美僑領蔡飛凌伉儷，昨由美國海外航空公司專機抵港，本港吳周蔡翁曹五姓至德總會同人熱烈歡迎。

蔡氏伉儷旅美多年，熱心公益，曾任美國至德三德公所總理，中華商會委員及各慈善社團要職，此次由美返港，環遊世界，考察工商業。到機場歡迎者有至德總會會長吳敏墀、副理事長蔡寶閣、正副監事長周有、吳漢深、吳旺、蔡朗山、翁鑑湖、周道寬、蔡兆康、翁漢芳、曹志雄、理監事周環、翁獻祥、周酒、吳洲、周慶恩、吳道三、蔡錦榮、周天立、蔡伯勳、公衡、蔡審初、曹志、周潤楠、蔡振樂、吳餘益、翁饒忠、吳述健、曹孟强、吳煥章、周日東、翁國鈞、翁新備、蔡準、柯熾宗、理監事長蔡世傳、蔡宏澤、理監事蔡啓章、蔡文華、蔡鑾、柯昭明、吳康耀等數十人。

民航任命王紹康張錫成分掌東南亞日本區重任

【本報訊】民航公司為促進代理業務，特任香港業務經理王紹康兼任東南亞地區之代理商及聯運業務經理；東京業務經理張錫成兼任日本地區代理商及聯運業務經理。

王氏出生上海，服務該公司近廿年，從事航空業務亦逾十三年餘。曾畢業於上海聖約翰大學，自民國卅八年以來，即定居香港，對所兼新職，當能勝任自如。

張氏籍隸浙江，民國卅六年於上海參加民航公司工作，派駐日本近十五年，担任業務工作亦逾七年之久。

王紹康

張錫成

讀者意見

中文中學五年制三大弊害應改善

編輯先生鈞鑒：逕啟者：鄙人為本年度新制中學第一屆畢業生，素仰貴報言論公正，有董狐之風，欽佩無限。茲有質疑一二，有以就教於教育司署，尚祈不吝篇幅，披諸報端，不勝感頌！

自數年前教育司署頒行新制，實施五年制中文中學學制，其主旨為協助無力升學者予以早一年畢業，俾得提早補助家計，而對有能力升學者則開設中六，從表面觀之，此計劃似兩全其美，一舉兩得，然深一層言，則屬一無可取者。略舉其弊害，約有數點：

㈠扼殺貧寒子弟於高深學問研究之途：昔者，舊制中學畢業生有直接升入中文大學之利，而中文大學亦有獎助學額之設，另外亦有多種獎助學金供中學升大者申請，而工商輔導委員會亦專門協助大專生或升大專者，故清寒子弟之俊才異品者，得以引得助力，從而參與高等教育之途。而今之中六，各校施行者不多，即令有之，學雜等費亦極昂貴，一般人不易負擔，且供升中六生為輔導之獎助學金或工讀金，亦寥寥可數，而此等學額金額亦少，甚至不足以供付學費，遑論書雜費及生活津貼？而柏立基金雖云充裕，但祇供諸極少數曾為社團服務者，亦極欠公允。蓋以本港讀書環境，使才者多埋頭書本堆中，鮮于交際，安能因此而埋沒其天才？況且此等所謂青年領袖，其所得選，多為被助（即以本校為例，所謂學生會委員、主席，甚至班會委員，皆屬該由同學草草推選，其才亦鮮傑出者），自不公平。

㈡打擊青年人遠大之志：貧寒子弟之俊才者，多有大志，期藉助學之功，一獎助學金之輔而得從事大學研究之途，一旦以中六為鴻溝，其不撓之志已大受摧殘，兼且中五畢業，難覓職業，不免消沉厭世，小者淪為阿飛，大者則毀滅生命，於青年人大有妨礙。

㈢扼殺社會有用人才：由於社會困苦，寒門之士，多知發奮求學，每能學有所成而成社會樑柱，其對於社會裨益，較之富裕子弟，不只恣不遜色，或有過之，今一旦進退無路，不得見用，誠為社會之悲。

由上三點，可見新制之一無是處，然米已成炊，不可更改。為今之計，最主要者厥為實施中五生可直接投考中文大學，俾得直接申請有效之獎助學金，至於所謂中五生不夠程度升大，實屬荒謬之談。據鄙人所知，不少中學新舊制同等教授，不分師資、課程，有等中五生較高三生有過之而無不及，故多一年之中六，不但虛耗金錢，抑且浪費光陰。再者，明乎此，中五直升大已有根基。本年度中學會考，新舊制混合考試，試題完全一樣，合格文憑亦毫無分別，可知實際在教育司署眼中，新舊制學歷平等，如此何不實施混合新舊制升大試？至所謂不夠程度者，高三舊制生亦在所多有，而考試為公平競爭，其不夠程度者自難免受淘汰命運，教育司署何不直接取銷中六而令中五生參加升大試？順祝編安！

讀者有心人上六月廿四日

新海運大厦在英訂購自動跳板

【本報訊】新海運大厦最近向英國名廠訂購特別設計之乘客行走跳板六座，其中之二已在運港途中。此種跳板將為香港最新碼頭登船設備之一。

此種跳板係鋁質製成，能自動伸縮，由四十二呎可伸長至五十七呎，係兩長方形的鋁質管，而與碼頭相銜接者為較大的一箱。每逢不用之時，此跳板縮成最短的長度而在有架船柱的碼頭上摺去，阻止閒人走近。跳板前端在新海運大厦向海之走廊之下三呎處，即與此突出的走廊相銜接。此跳板直接與走廊相銜接，乘客得自船上直接步入空氣調節的新海運大厦二樓之商場。

在使用之時，此跳板是垂直吊在碼頭上，靠着自製的旋螺絲之伸長到全長度，此旋螺絲係由單獨發電的馬達所控制的水力機械所推動。

此等跳板，藉一鉸鏈設備永久裝在碼頭上，且能作直線四十度之轉動。船隻靠碼頭時，擱於船上之跳板可因潮水高低而上下移動，因兩箱具有伸縮性的特點，跳板亦可伸縮自如，適應潮水變化，使船隻靠近或移開碼頭等。因體積特殊龐大，此等跳板，要分件運來本港，而在當地重新裝配及試驗。碼頭長一二五〇呎，此等跳板每三座為一組，相距七八〇呎，裝在碼頭之北部及南部，此碼頭同時可停泊兩艘船隻。此跳板裝置之方式，可使巨型客輪，船身長八百呎或以上者，可有兩跳板同時應用，如為五五〇呎或更短之貨輪，則用一座跳板上落。

潮商中學交通員隊今接受委任書

【本報訊】潮商中學之二十九名交通安全巡邏隊隊員，將於今日上午獲頒委任證書。署理交通部總幫辦司[illegible]將在港島薄扶林道七十九號B該校主持頒發儀式。交通安全協會副會長馬超常，將在該儀式中致詞。

讀者無名氏捐款助李漢水家人

本報讀者「無名氏」昨交來港幣二十元正，捐助李漢水君，希李君家人攜同証件，於辦公時間到本報營業部領取。

按：李漢水，卅四歲，在西環菜市場當苦力，與母親、妻子及四子女同住油蔴地新區，前日下午四時因被居住問題困擾而致神經失常，在觀塘油塘灣跳崖求死，跌在崖底百餘尺深的一塊大石上，重傷垂危。

慈雲山新區興建新校舍

【本報訊】九龍鑽石山附近之慈雲山新區，將興建一間六層高之校舍。該校為標準型式之校舍，擁有課室廿四間，將與D〇座之西端毗鄰。校舍之建築工程，預料於下月間開始，約需八個月始能完成。

政府獎券售出九十萬

【本報訊】第九期政府獎券，亦即本年度三期獎券之首期，現已售出九十一萬五千張，包括昨售出之五萬三千張在內，首獎獎金現已達到五十四萬九千元。

獎券每張二元，刻在馬會總辦事處及其分處、滙豐銀行總行及其分行發售，至下月二日止。

至於亞細亞行之滙豐財務公司及本港各地之渣打銀行、遠東銀行、海外信託銀行、道亨銀行各行之總行及分行，亦均有發售。

攪珠將於下月三日上午十時卅分在大會堂音樂廳舉行。

十二間舊樓准免受管制

【本報訊】據政府憲報昨發表：下列一批舊樓，經被豁免租務條例管制，准予拆建：㈠櫸樹街八十五、八十七號。㈡啓德道六十九、七十一號。㈢軒尼詩道三一〇、三一二號。㈣彌敦道五〇九、五一一號。㈤櫸樹街七十七、七十九號。㈥譚臣道一〇〇、一〇二號。

東區婦女會演劇籌款

港督夫人贊助華民司頒獎

【本報訊】東區婦女福利會，為興建新會所及托兒所，展開籌募建築經費工作，由該會首長、執委會同閨秀名媛、名票、明星，串演南北名劇，昨晚在大會堂音樂廳盛大演出。港督夫人以該會名譽會長身份，担任籌演大會贊助人，親臨觀劇，華民政務司麥道軻主持頒贈獎品，到會官紳名流，社團首長千餘人。

義演大會八時開始，由該會執委李洪雪梅司儀兼劇情叙述，首先由大會主席邑超建致開會詞，隨由華民政務司麥道軻主持頒贈義演出力人員獎品，該會主席余廣妙並向麥氏獻紀念品，後由會長梁黃瑞珍致謝詞，並報告該會托兒所及學校先後建立，現又要籌款興建新托兒所及會址，係因現址將由港府收回擴建，政府另撥出北角馬寶道地段萬餘呎興建北角福利大厦，其中五樓、六樓已闢為該會佔用。一俟圖則批准，該厦即行動工興建。

節目有張根初、楊斌演出平劇「拾玉鐲」，余國定夫人、李子典夫人、孔德航夫人、陳皮梅女士演出粵劇「一醉打金枝」，向筱女士、張文雅女士演出越劇「踏傘」等名劇。

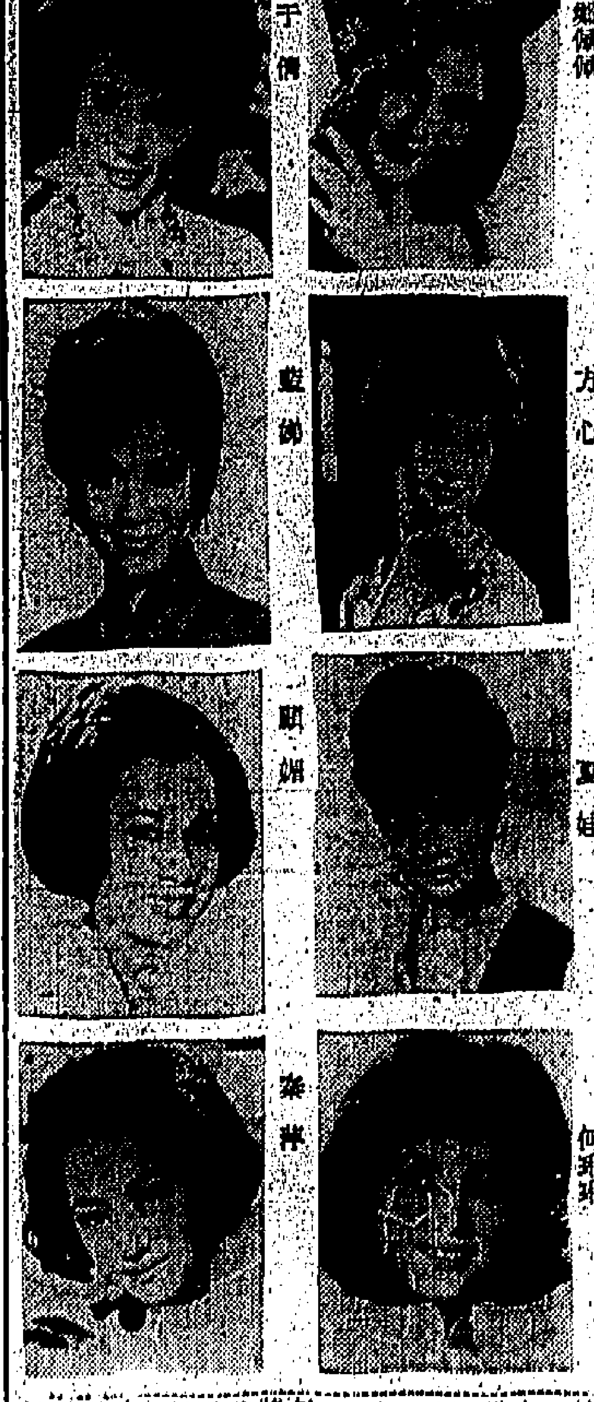
三院後晚游藝大會

紅伶明星花車遊行

女子足球表演燃放七彩烟花

邢慧　羅艷卿　余麗珍　林鳳　于素秋　凌波

賀蘭　鄭筱英　邢碧瑩　鳳凰女　丁紅　吳君麗



于倩　鄭佩佩　藍娣　方心　顧媚　夏娃　秦萍　何琍琍

【本報訊】東華三院慈善遊藝大會，定本月廿八日下午八時，在香港銅鑼灣掃桿埔政府大球場舉行，香港總督戴麟趾爵士伉儷暨官紳名流，將蒞臨贊助。

大會遊藝節目，精彩豐富，邵氏公司與明星凌波、丁紅、鄭佩佩、顧媚、藍娣、秦萍、邢慧、于倩、何琍琍，粵語紅伶明星于素秋、鄭筱英、余麗珍、吳君麗、林鳳、鳳凰女、邢碧瑩、羅艷卿，粵語影業公司夏娃、桃源影業公司方心、賀蘭等，參加花車遊行，主持剪綵，及領導女子足球表演。

大會發售之二元、五元、十元、廿元、五十元及一百元等六種門票券，現在東華三院及港九各區代售站預售，屆時政府大球場票房，將不發售門券，各界人士，欲欣賞游藝大會豐富節目，一瞻影星豐采，欲行善者，請到各代售站預購門券。

茲將大會節目錄後：

㈠、警察樂隊花式演奏或軍操。㈡歡迎巨兒童營樂隊演奏。㈢慈善獎券攪珠開獎，由邵勵德夫人攪第一至第十獎，警察總理夫人攪第十一至二百獎。㈣獻花。㈤警察樂隊花式演奏。㈥國語粵語明伶紅星領導女子足球表演。㈦一、紅伶明星花車遊行，二、女子足球表演。㈧燃放高空七彩烟花。㈨花炮舞（由東華三院香港第二小學學生担任）。㈩菲律賓土風舞（由東華三院九龍第一小學學生担任）。⊕㈠彩鑑舞（由東華三院第一中學學生担任）。⊕㈡潮樂演奏：北正宮（潮商互助社担任）。⊕㈢致送紀念品（請醫務衞生總監鄧炳輝醫生致送紀念品）。⊕㈣燃放地面七彩烟花。

陳超常在西區扶輪社講述保良局歷史沿革

今後工作將日益擴展

【本報訊】保良局主席陳超常昨應香港西區扶輪社之邀，在希爾頓該社第五八八次叙餐例會席上，發表有關保良局的歷史沿革，及今後發展的演講，以下是陳氏對保良局的講述概要：

保良局創立於一八七八年，至今已有八十八年的歷史，那時香港開埠只有三十多年，當時常有作奸犯科份子，從滿清統治下的內地，誘拐婦女到來香港為娼為婢，被害者流落他鄉，無親無故，情至痛苦，抑且影響社會治安，而當時香港政府的司法機構和政治的施行，遠不如今日之完備，原又未諳熟悉華人社會的內情以及生活習俗，故一些熱心公益的先賢，為協助政府，防止拐帶，調解家庭糾紛，及救助被虐待婢女起見，發起組織保良局。到了一八九三年六月，並由政府立下了「保良局法例」作為法律根據。保良局組織機構的形式，目的與宗旨，以及管理權力等等，都是沿用這個條例而一直施行到現在。

根據這個條例，當時的保良局，除了作慈善團體的工作外，在港督以及華務處長的認可之下，還擁有一部份司法權，每日最少有兩位總理在局內當值，開庭審案。局內駐有幫辦、更練，時常派遣到泊入香港的來往船隻搜查。如查得有拐騙、誘迫婦女及販賣人口情事，便將疑犯帶回局內審訊。總理將詳細口供錄下，即面提出處理意見，呈華民政務司定奪，拐帶人由政府治罪，被拐帶者則由保良局負責派人護送其回原籍，與當地政府聯繫，交還其親屬領回團聚。其少數無親無家可歸者，則由保良局予以收容，直至妥為遣嫁，或有人領育，務使無依婦孺生活有適當的解決。此種情形，一直到戰前都是如此。

戰後，香港社會逐步繁榮，人口大增，政府機構已完備建立，誘拐案件極少發生，保良局為適應社會新環境的需求，便將臨時性的抑制、防範、救等工作轉而為協助政府撫恤性的收容教養一切無依的孤弱婦孺，培養其自力更生能力，而收容的婦孺範圍，亦更為廣泛。例如：無依孤兒、迷途兒童、家庭糾紛無人管教的兒女，犯人病人無人照顧的子女，以及因天災橫禍，父母或監護人傷亡，乏人照顧的兒童等。此外，去年本局總理衛政府之請，又暫時收容一些精神不健全的兒童。

本局對收容的婦孺，除切實負起他們的一切衣、食、住、管理、醫藥等責任外，更重要的是要負起教育、訓練，以及介紹職業，或領育等責任，務使無依幼弱者獲得家庭般的溫暖，健康的身體，勤勞的能力，謀生的技能，將來為社會上有用的份子。

去年起，本局舉辦托兒園，接受局外貧苦家庭幼童之寄托，此舉為社會人士所熱烈贊同，故一經登記，報名者即紛紛而至，因限於局內地方有限，故已向政府申請得油塘灣徙置區地方，增設托兒園一所，以便接受當局兒童之寄托，約於今年九月份即可開辦。

此外，又因鑒於目前社會上失學兒童為數不少，故已由本局總理聯商向政府申請得荔枝角徙置區一座，可容十四間課室之獨立校舍，以辦理小學，接受社會上清貧之適齡兒童就讀。此間學校，亦將於今年九月開始正式上課。此外，本局還計劃在其他地區興辦小學及中學，以適應社會的需求。

保良局之工作，視社會之需要而逐步擴展，今後尚有許多工作等待我們去做，故每年所需之經費，亦逐漸龐大，除政府補助及本局一部份固定收益的入息外，尚欠約六十萬元之數，端賴社會各界人士之捐力贊助，始得籌措應之。而且保良局的局務日益擴大，僅非單靠同寅等少數人之棉力所能達者，是必須仰賴各界人士的一致支持，方克有濟。

太平洋行機器部電掣板設備展覽

【本報訊】由太平洋行機器部舉辦之電掣板設備展覽，自本月廿二日在希爾頓酒店日本廳展出以來，經已獲得極大成功。

據稱：該行此次展覽獲得義大利省時公司供給般近於東京國際博覽會中展出之全部設備，包括特別適宜於香港及其他遠東地區使用之新歷自動斷流氣掣及油掣、低壓（五百伏）氣掣等；參觀者對遲趣使非之低壓膠光掣甚感興趣，因此種設備，最適合用於工廠大厦之分層單位中，無須額外安全裝置。

展出者並有佳利伯公司之全套小型斷流器及防止漏電設備示範演出，此種防止漏電設備能保障工廠及住戶免受漏電危險。香港電燈有限公司、中華電力有限公司、澳門電燈公司以及各大工廠代表均前往展覽會參觀，由於此係第一次在本港展出全套之現代化電掣板設備。

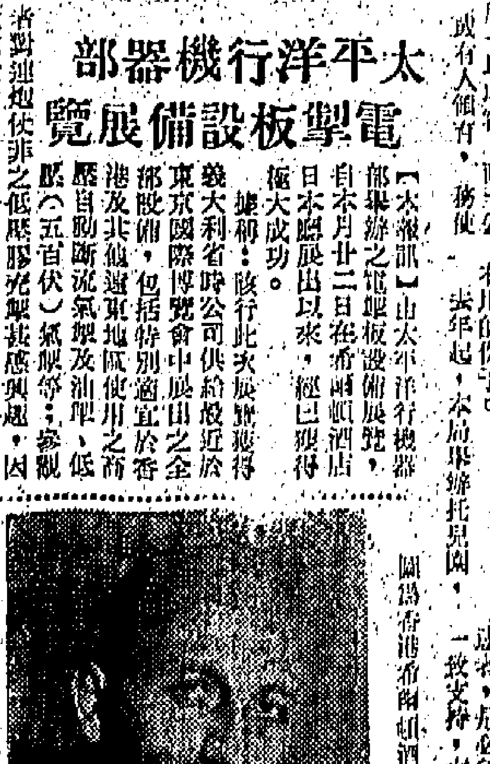
美國環球航空公司明年七月復航泰菲

【本報訊】美國環球航空公司現獲得美國民航處之批准，準備於明年夏季在遠東開辦由開羅至印度以東之新航線。

據稱：該公司將於擴展遠東與美國及全世界之航運以利便旅客及貨運，預期於明年七月一日可恢復曼谷及馬尼剌航線，此屬為遠東航空業務發展之喜訊。該公司雖然得美方批准飛航香港，但由於香港民航處尚未批准，故未能直接為香港服務。環球航空公司目前經辦美國航線橫越大西洋到歐洲、非洲、中東至孟買，為環球性第一流航空公司，資本雄厚，擁有第一流人才與最安全可靠、快捷之航機及良好之服務，對發展旅遊事業及環球空運，已顯出重大之貢獻。

希爾頓酒店經理 漢特爾調往曼谷任拉馬酒店經理

【本報訊】香港希爾頓酒店經理漢特爾，將於廿七日飛往曼谷，為下月一日開辦的曼谷拉馬酒店經理。漢氏自一九六三年八月起，在港希爾頓服務。他在曼谷將代表希爾頓國際機構，該機構最近與遠東酒店簽署一項協議，合辦拉馬酒店。在該項協議條件下，該酒店將從現在一百八十間房子，增加三百六十間，為泰國較大的酒店。漢氏為瑞士人，他來港前，他是在西印度羣島上一家希爾頓酒店任職。



圖為香港希爾頓酒店經理漢特爾氏

大角咀兩街道實施單程交通

【本報訊】警方交通部發言人宣佈：九龍大角咀利得街與福澤街之交通辦法，將由明日上午十時起改為單程交通。利得街方面之單程交通辦法，將由西而東，即由角祥街駛入；而福澤街方面之單程交通辦法，則由東而西，由大角咀道駛入。新辦法之採用，旨在改善大角咀之交通情形。屆時，將放置適當之交通標誌，以指導駕車人士。

將軍澳填海興築新路

【本報訊】港督會同行政局業已批准，在將軍澳坑口西南面面積約二畝半之政府海灘及海床進行填海工程。與該新填地，將用以築一條新路之一段。新路將由清水灣道向南，經過坑口，沿將軍澳灣前進。

出汗多 疲勞過度
氣血不足 身體虛弱
不論男女 最好每日食幾粒

黃貞菴補養丸

調補氣血 反弱為強

富營養 培元固本 補腦弱 增強記憶 醫虛損 益胃健脾

黃貞菴藥廠創製

永樂街七十五號 各處藥行藥店有售

領兩張身份証　影星李芝安判罰欵

【本報訊】前粵國語影星李芝安，非法向人口登記局領取兩張身份証，爲該局發覺，乃通知警方將其檢控兩項向人口登記局供給假消息及非法藏有兩張身份証的罪名。

此案昨在中央裁判署提堂時，被告延張永賢律師代表認罪，康士法官乃判處她首項供給假消息罪名罰欵廿五元，次項藏有兩張身份証罪名罰欵二百五十元，即合共罰欵二百七十五元。

被告女子李芝安（又名）EAN LEE TSE—AN），被控兩項罪名如下：（一）本年一月十八日，在九龍人口登記局填報表格時，向註冊官供給假消息，被告訛稱她以前從未領取過身份証；（二）本月廿四日，在荃灣地區非法藏有兩張身份証。

主控周昌成幫辦透露案情時指出：一九六一年四月，被告在台灣申請來香港，同月廿八日獲得留港六個月的批准，次月廿八日，被告向人口登記局申領身份証，至同年九月被告獲發第一張身份証。

一九六一年十一月十四日，被告申請延期居留，獲准六個月的期間，直至次年二月八日被告乃返回台灣去。

一九六二年四月卅日，被告再獲移民局批准來港，此後經五次申請展期居港，均獲批准，至本年一月十三日，被告獲准長期居留本港，被告乃于同月十八日向人口登記局申領第二張身份証。人口登記局于後來的時間查出此事後，乃通知警方處理。

影星李芝安

毆打販管隊　三男二女分別判處　祇有一人無罪釋放

【本報訊】被控在柴灣徙置區毆打小販管理隊的四男二女小販，經多次審訊後，除一名被告外，昨均由法官裁定罪名成立，並分別被判處罰欵或入獄或簽保。

此案原在銅鑼灣裁判署審訊了兩周，後于本月廿一日移送中央裁判署麥菲法庭審訊，至昨日再度開庭時，法官考慮雙方証供後，乃裁定首、次及第四至第六被告均罪名成立。

被告等是：㈠李英，女，四十一歲，住柴灣，無牌小販；㈡黃冠雄，四十三歲，住柴灣徙置區，無牌小販；㈢呂玉麟，四十歲，住柴灣徙置區，無牌小販；㈣戚錦輝，四十四歲，住柴灣徙置區，無牌小販；㈤戚海，卅七歲，住柴灣太平村木屋，雞販；㈥李某，女，十三歲。

他們被控的罪名是：首被告被控兩項罪名，㈠上月六日，在柴灣徙置區A座大廈五九至六〇號門前無牌賣魚；㈡同時同地毆打執行職務中之小販管理隊員一九九號陳松文。

第二及第三被告被控于同時同地阻礙該小販管理隊員執行職務。

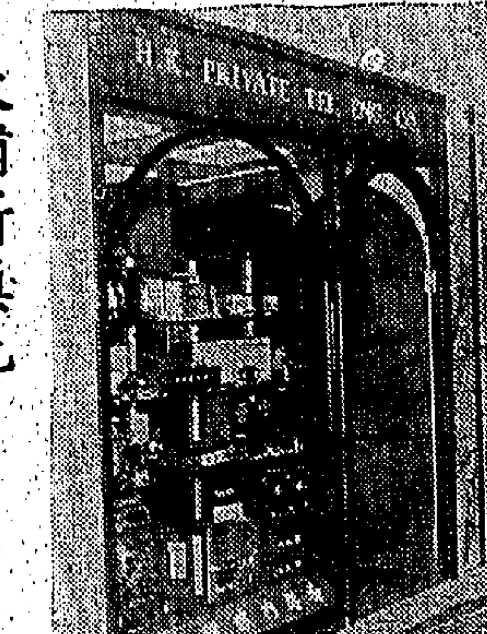
第四至第六被告均被控于同時同地非法毆打執行職務中的二二六號，小販管理隊員李永全。

各被告中，除首被告承認其所被控的首項無牌賣魚罪名外，其餘各項控罪被告等均延吳葆斯律師代表否認。

法官判處被告等如下：首被告首項控罪罰欵十元；次罰入獄一月，次被告罰欵一百元。第三被告予以釋放。第四被告罰欵一百元。第五被告罰欵八十元，第六被告女童則簽保一百元，守行爲一年。

香港內線電話公司　在太子行設門市部

據大道中七十號A四樓香港內線電話公司稱：該公司在本港開設已逾十多年，歷史悠久，業務擴展，專門代理及推銷各國名廠之通訊器材，內線電話機、電視機、收音機、錄音機、聲響器材及供應一切零件，並與西德及日本廠家合作，在港加工出品，運銷東南亞各地市場。



香港內線電話公司在太子行之門市部

該公司之服務宗旨一向忠誠可靠，服務週到，且代客設計立體聲響設備，現有客戶已超越兩千多戶，遍佈港澳，且獨家承辦香港九龍之政府機構內部通訊器材之保養工程，凡七年餘，先後續約共三次之多。該公司爲方便客戶惠顧，經在香港德輔道中太子行二樓一三二室開設門市部，電話二三二三三八。

青年會學院首屆結業禮

【本報訊】青年會學院於今日舉行第一屆結業禮，該學院爲亞洲十五個國家之青年會會委托由香港青年會協會主辦之高級訓練中心，結業禮於是日下午五時十五分在德付道中安樂園大厦青年會市區會所舉行，由東南亞區青年會執行委員會主席郭琳褒博士致詞，並頒發學業與會從事程序成結業學員行政專門研究及實習之十一位學員。是晚七時十五分並在文華酒店成吉斯餐廳舉行餐會，由該院教授、職員、本港贊助人士及友好設宴款待是屆結業學員。

大埔新填地　建十三座大廈　安置船灣居民

【本報訊】新界大埔新填地將於短期內興建十三座五層高大廈，以安置因船灣淡水湖計劃而需遷居之村民。大廈地下將爲商店，以上各層爲住宅。打樁工程現正在進行中。建築大廈之工程預定於本年八月開始，一九六六年九月方能完成。當局昨已招商承建上述工程。

畢偉文獲選獅子會總監

【本報訊】香港獅子會去屆主席吉時洋行總經理畢偉文，任內建樹良多，獲致好評，現被選爲六五至六六年度總監，乃加拿世界獅子會總部已經証實此項任命。屬下有港九及澳門獅子會爲三〇三區，屬下有七個會，擁有會員四百五十八人，爲從事社會服務一個深具規模之組織，享譽甚隆。

附圖爲獅子會總監畢偉文

棉系產業職工總會　新執委就職祝會慶

【本報訊】香港棉系產業職工總會，前日在旺角瓊華酒樓舉行成立十一週年暨第十二屆執行委員就職會員聯歡大會。

首由主席彭震寰致詞稱：最近本會獲得了國際紡織及製衣工會聯合會，亞洲區紡織工人聯合會的援助，派員來港常駐，以協助推進組織工作，經已着手研究及制訂計劃，準備逐步推行，並於短期內舉辦幹部訓練，用以加强基層組織。

彭氏詞畢，新員隨宣誓就職，由港九工團總會主任委員何康監誓，並致訓詞，對該會過往建樹，深表嘉許，並勉同人和睦團結，推進會務。詞畢，請嘉賓及工友演說後，由副主席黃志雄致謝詞，禮成後繼宴，並有劍舞、飛天舞及牛郎織女等節目助慶。

該會十二屆職員名單如下：主席彭震寰，副主席：丁海林、黃志雄，會務：曾昭嘉，（副）蔣榮富，財務：潘殿高，陳觀華，組織：彭立文，（副）阮榕生，調查：冼蘇，（副）朱錦新，婦女：李耿深，（副）鍾潤娣，康樂：余西南，廖榕芳，文宣：梁兆光，（副）張慶翔，福利：吳松南，（副）王金根，交際：蕭崇義，（副）蔡木興，候補執行委員：梁家駿、王利、范上舒、核數文斌、曾卜世、鄧寧：易平。

上月七千餘萬　新建築物工程費

【本報訊】本港之新建築物工程費用，上月份共七千九百九十九萬九千九百五十三元，另有二百八十九萬五千九百七十二元則係用於開拓建築地盤者。

是月興建之各種新建築物，共有一百四十間，其中工廠及貨倉佔七間，寫字樓及商店一間，住宅一百二十五間，及其他七間。

聖璐琦男女英文書院招生

校址：灣仔大道東萬茂徑廿一號
電話：七二五〇六、

班級：英文小學P.4—P.6　英文中學F.1—F.6
報名：即日開始
考試：P.4—P.5　P.6　F.1—F.2　七月廿日下午二時
F.3—F.4　F.5　七月廿日上午九時

監督兼校長：李福柱

天主教聖瑪加利女書院　新生入學試通告

本校於六月十三日及二十日在九龍天主教聖德肋撒堂大禮堂舉行之新生入學試，凡考獲合格之新生，請依照指定日期，到校辦理註冊手續，逾期由備取生補上。現本校尚有少數餘額接受申請，入學申請表格派完即止。校址・正校九龍尖沙咀區柯士甸道一四四號全座；分校・九龍太子道二二九—二三一號

校務處啟

耶魯英文書院　上下午校招生

班級：P.6及F.1至F.4（明年遞增至F.5會考班）F.1考生持有升中准考証得優先考慮入學
報名：即日開始（假期照常）　考期：上午校：七月廿三日上午九時　下午校：六月二十六日下午三時
校址：司徒拔道鑾輿台十四號（嶺南中學前站）
交通：5.5A.10巴士直達司徒拔道口（近華仁書院）6.6A.6B.15巴士直達鑾輿台本校
監督：王淑陶　電話：七二八八五八

東南無綫電專招男女生

本校爲東南亞第一間電視技術訓練學校，設備有六二五綫電視廣播台及接收系統。本港商業無綫電視台不日成立，急需大量電視技術人材，本校現擴充校舍，增設電視實驗室，全部設備刷新。
科別：（一）無綫電及電視工程全科　（二）無綫電及電視技術科　（三）無綫電報務科
試期：七月十八日
正校：洗衣街五三至五九號電話八四九八三三
分校：何文田街廿八號電話：八五九二一七（特刊備索）
監督兼校長　鄺文熾

九龍壽山中小學幼稚園招生

校址：深水埗順寧道三〇〇—三〇六
全日校：小學各級暨幼稚園高初級
下午校：小學各級暨幼稚班
夜校：（一）中文部——中一暨小學各級　（二）英文部——字母班至「F.」
試期：七月十一日（星期日）上午九時
校長　李嘉柏

九龍賢禮招生

又一村達之路

班級：初級幼稚園一班。小學一年級一班
試期：七月一日上午九時
學制：全日上課，仍用舊制
監督：彭學高　校長：區天康

陽明中學　中文部　英文部　招生

班級：（一）中文部：㈠中學一年級至中學四年級（續升會考班）㈡小學一年級至六年級（參加升中考試）㈢幼稚園初班及高班。
（二）英文部：P.6至F.1（次年續升會考班）
報名：即日開始「逢假日上午辦公」
考試：報名時編定
校址：九龍旺角亞皆老街35—37號三樓　近恆生銀行
電話：八零四零一零・八零四零一九
聘教師：本校擴充班額聘各科教師請親繕詳歷投函本校申請。
校長：馬紹湝

南開女書院招生

班級：F1——F5（上下午班）
報名時間：上午九時至下午五時（假期照常辦公）
考試日期：七月四日（禮拜日）上午十時
地址：九龍塘金巴倫道14號（8號巴士直達校門）
電話：825324.　835154

班級學費表

班別	F1	F2	F3	F4	F5
上午	40元	42元	48元	56元	64元
下午	3元	40元	44元	48元	56元

董事長：龍之荀　監督兼校長：修宏偉

逸仙英文中學　招考秋季男女新生

班級：英文部F.1—F.6　中文部中一至中五（會考班）
報名：即日起每日上午九時至下午六時
考期：七月四日（星期日）下午二時
校址：尖沙咀漆咸道一壹一號　電話六三四九〇二

特別獎助升學：本校爲紀念國父而設立，學費廉宜，並爲學生之升學，承大昌建築公司特別獎助，詳情閱招生章程。

立信會計專科日夜校招生

校址：香港莊士敦道二十號三樓　電話：七二七四六四
（一）中文部：商業簿記（教育司頒布課程標準）、會計學、成本會計、審計學等科。
（二）英文部：英文簿記，英文會計（保送倫敦商會及英國商學會証書）
（三）開課：七月二日
監督兼校長　倪希明

香港鄧鏡波英文中學招生

新校址：灣仔堅尼地道式五至式七號
創辦者：天主教慈幼會（章程備索）
宗旨：提倡聖鮑思高教育精神，並紀念鄧鏡波先生捐資建校：輔導青年修身治學，獲致身心健全之發展。
學制：由英中一至英中五各三班，英中六兩班。
名額：本年度祇收英中一年級一百二十名，年齡十二至十三歲。
報名：由六月廿一日起至七月三日止，照每日辦公時間。
考試：七月三日下午二時（星期六）
地點：暫借聖類斯中學辦事處（西營盤第三街一七九號）

麗澤中學招生

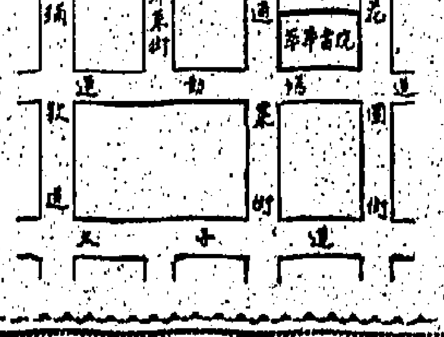
班級：新制中學一年級四年級及中六男女新生　小學一年級至六年級　幼稚園初級新生高級插班生
報名：即日開始須携帶成績表或證件及相片二張中六則俟本港中文中學會考成績公佈後一週開始報名
考試：中學小學幼稚園七月一日上午九時申請就讀中六新生須繳驗會考成績證件考試日期再行通告
校址：中小學　廣東道一八〇號電話661124　幼稚園　三弍二至三弍八號二樓電話663318　663398
監督兼校長梁逸芬　副校長葉若昭

萃華英文書院

校址：九龍旺角運動場道十五號

招男女新生

班級：英文小五至中三（P.5—F.3）逐年遞增至會考班。
報名時間：每日上午九時至下午六時（假日照常）
考試日期：七月四日（星期日）上午九時半。
報名地點：（一）九龍旺角運動場道十五號本校
（二）彌敦道七四五C—D方氏英專。
電話：八〇二六五五



巴域中學　元洲街新校　大埔道正校　大埔道二分校　聯合招生

（一）校址：正校：大埔道八十號　分校：大埔道一〇四號　新校：元洲街五號至十一號
△校舍宏敞，有課室廿八個，共四十餘班，分實驗室、圖書室、音樂室等△
（二）級別：中學部：新制中一年至中四各級　小學部：一至六年級　幼稚園：高、低班
（三）報名：由即日起，電話：八〇二九四四　八〇七二二四。
（四）試期：六月廿七日上午九時半

膳宿俱備　校車接送

聘請幼稚園、小學中學各科教師、應徵者具履歷待遇函寄正校合則約見。

校長：譚倫歡

利瑪竇神父英文書院

尖沙咀分校成立招收1965—66年度新生通告

班級：本校正校與分校均分男生部，女生部，另設小學部，班級如下
男生部：FORM1　至　FORM 6
女生部：FORM1　至　FORM 6
小學部：PRIM1　至　PRIM 6
（附注：本校獲准參加英文中學會考及港大與倫大入學試）

申請手續：凡欲投考正校或分校上列各班級者，須向正校校務處領取申請表格，填妥後連同照片兩張及報名費二元交回正校，（正校校址：界限街大坑東道4A，2D，7A巴士均可直達，12A，2B，6D巴士可達大坑東道口）
電話：812347（例假照常辦公）

考試日期：七月四日星期日（分上午九時及下午二時兩批）
考試地點：正校禮堂

分校簡介
（一）本校校董會鑒於本港中學學位之求過於供，及申請就讀本校學生人數之衆多，畢經籌劃成立分校，現經兩年籌備，本校尖沙咀新建分校已進完成階段，定於九月開課
（二）分校位於尖沙咀山林道十八號，課室，實驗室，圖書室，史地室等均依照當局指定之水準而設計，爲一現代化及規模宏大之學校
（三）分校之組織，班級，師資及管理制度與正校相同，亦分男生部及女生部

陶秀女書院

TAO SAU GIRLS COLLEGE

本校創辦四十餘年，聲譽悠久，爲普及教育，學費特廉，玆以適應社會需要，特闢下午全部女子英文中學，着重管教。

班級：由P5至F3，遞辦F. V. 會考班

學費表	P5	P6	F1	F2	F3
	廿五元	廿五元	廿八元	卅二元	卅六元

報名：上午九時至下午六時（假期照常）
考期：七月一日星期四上午十時
附註：凡持有升中試准考證件，得優先取錄。
校址：九龍旺角勝利道拾壹至拾叁號
巴士綫：三、七、八、九、二E、六B、十二B
（本校備有校車接送）
電話：八五一八二一
校董：鄭秀鸞・鄧妙顏
校長：許炳祺・陳偉力

賢德英文中學　擴班招生

班級：英文中小學：P.1至P.6，F.1至F.5（參加一九六六年會考）
中文中小學：小一至小六，中一至中四，幼稚園高低班
考試日期：七月四日（星期日）上午九時半。
報名日期：即日起每日上午九時至下午五時（假期照常）

本校特點：
一、自置新型校舍，校風淳樸，管教嚴明
二、本校明年繼續參加英文中學會考，爲充實教學內容，提高理化生物等科水準，加聘各科經驗教師，並擴建實驗室，以適應下年度會考之需要。
三、爲提高學生英文程度起見，凡考入本校中一級生得免費參加暑期補習班

校址：正校　九龍界限街一八三—一八五　電話：八二一四九五
分校　九龍太子道三七五號全座　電話：八二一四二九
校監：于淑安　校長：陶雲英

刊登本報廣告請電七二三〇七〇八接洽

修頓伊館兩個球場 調整收費眞相

兒童游樂場管委會主席 羅德承昨對本報記者作詳細解說。

修頓與伊館兩個室內球場，自六月一日起調整了收費辦法，其中最高的一類收費（商業性質的）則增至五百元，當消息在上月傳出後，許多不明眞相的人都提出反對，紛紛向主管該兩球場的香港兒童游樂場管理委員會指責，認爲這是一種瘋狂的加租行爲，是不利於香港正常體育活動的，有些認爲將使香港市民無用武之地，必使室內運動走向下坡，更有甚的就是指責該會扼殺了香港的正常體育活動。

爲了弄清楚事件的眞相，本報派員訪問了香港兒童游樂場管理委員會主席羅德承。羅氏稱：場租雖然是加了，但並非如外傳那般嚴重，爲了維持兒童游樂會的經費，與爲了促進眞正業餘體育運動的開展，杜絕商業機構借用非牟利性質社團的名義，去租用港九僅有的兩個室內球場來從中漁利，調整收費辦法是必要的。

羅主席首先介紹了最近經過調整的收費辦法，一共分爲五種：㈠是商業性質而又收入場券的；在課稅後的門券收入中，收百分之二十的場租，但如百分之二十的場租，如不足五百元的話，則要補足五百元之數。㈡非商業性質但要收入場券的：在門券收入中，收百分之十的場租，如百分之十的場租少於八十元的話，則補足八十元之數。㈢非商業性質而又不收入場券的，場租最少五十元，最高一百元。㈣是商業性質但免收入場券的，場租收三百元。㈤學校在下午五時至七時租用的，如不用電收十元，用電收三十元。

從上述五項收費辦法中，基本上就只有兩大類：一類是商業性質的，場租最低收三百元（不售門券的）與五百元（售門券的）。另一類是非商業性質的，場租最低價五十元至一百元（不售門券的）與八十元（售門券的）。

何以會有不同的收費辦法呢？羅主席認爲：「該會一方面想以盡量減低收費的辦法，去協助並鼓勵一般非商業性的團體及學校。而另一方面，我們需要經費來辦理這個兒童游樂場管理會，因此，我們認爲這些經費的來源必須是商業性的團體，假如一個團體或一個商人，利用我們的球場去賺錢，我們向它收他所收的費用，高於我們向一間學校或非商業性的團體所收的費用，這是非常合理而又是正當的。」

然則又如何去區別商業性的團體與非商業性的團體呢？他認爲仿效「娛樂稅條例」所採用的那個歷史悠久而又幾經修改的制度是比較合理的，而此制度正確地訂定了我們所需要的區別。此條例之各款規定相當複雜，但統而言之，其要點不外如下：

任何社團，其章程及其經過查核之全年帳目，顯示出該社團之成員並無從中沾分利潤，換言之，該社團是一個非牟利性質之團體，因而得免付娛樂稅，同時亦有權享受我們所規定的低價收費。雖然是一個商業團體，假如能顯示出其利用我們的球場所得的淨利，全部捐歸慈善機構者，亦可以同樣享受我們所規定的低廉收費。」

但是有些團體，雖然本身的確是一個非牟利性質的，可是在他們的章程中，未能顯示出他們不是牟利的，亦不能提出查核過的全年帳目，因此他們亦不能享受我們所規定的低廉收費。

事實上，爲了大衆及該些團體本身利益起見，這些團體，必須盡其所能從新修改他們的章程，並且提出其經過查核之帳目，清清楚楚地確定他們本身的性質爲非牟利者，然後才可享受如此的優先待遇。假若讓商業性質的團體，以非牟利性質團體的名義來租用我們的場地的話，這便破壞了大衆的利益，雖然有些如上述般本身是純正非牟利性質的團體，可能需要一些時日去從新修改他們的章程，並提出經過查核的帳目，然而兒童游樂場管理會認爲他們的忍耐與努力是値得的。

羅主席又稱：不論體聯也好，排聯也好，或是足總也好，假如眞是一個非牟利性的眞正業餘體育團體，只要把本身的章程修改，並提出全年帳目，証明本身之成員並無從中沾分利潤，便可以享受場租既低八十元的優先待遇。一般從報呈贅務處批准召開特別同人大會，進行修章，以至於呈請註册批准，最多只花一個月時間左右，各個非眞正牟利性的社團，又何樂而不爲呢？側聞籃聯已準備在最近召開同人大會進行修章了。

香港兒童游樂場管理委員會首次公佈的收費辦法，其中非商業性質而又收入場券的，其場租底價是一百元，但經過最近研究之後，已從一百元減爲八十元，這與過去的底價（修頓每晚爲六十元，伊館每晚五十元），其損按近，相信一般的體育機構是可以負担得起而無妨得的。

華人足球賽今有兩仗 港九青年迎戰電話 振華勁旅巧遇傑志

【本報訊】華人足球聯賽今天有兩仗在銅鑼灣球場舉行，頭場下午五時廿分（人字組），港九青對電話。尾場下午六時四十分（華字組），振華對傑志。

頭場港九青對電話，兩隊均已一度出師，分別告捷。港九青曾以四比二擊倒虎豹，電話則以三比一擊敗五一七。

從港九青勝虎豹時的演出所見，全隊戰意旺盛，氣力充沛，前鋒的阮渭邦、伍偉森、呂滙明及中堅黃展成都表現不俗，但門將繼灶石把關技術平平，不啻是他們後防的大弱點。

電話以後防配搭較佳，惟鋒綫聯絡及傳射工夫均差，缺乏埋門威脅，他們前天能夠打垮五一七，完全是靠對方守衛錯誤之賜，否則他們能否戰勝五一七，大有疑問。

以港九青及電話的實力比較，港九青前鋒優于電話，但電話的守力較爲可靠，今天這一雜迎過戰，不失爲勢均力敵之爭。只是港九青的拚勁與氣力略勝電話一籌，可能憑此稍佔優勢。

尾場振華對傑志，振華今天才首次出師，傑志則已比賽一場，以四比三擊敗華島。

如以人腳而論，振華實是本屆華人足球聯賽的鉅型班，他們的有分球員，姚卓然、黃志強、黃文偉、莫振華、郭錦洪、陳輝洪、郭滿華、駱德興等都是本港一流好手，無分球員亦不少曾効力甲組多時的名將。就中曾煥璣、麥永雄、廖漢維等列爲無分球員，尤佔便宜。雖然他們有姚卓然、陳輝洪、黃文偉及郭滿華分別隨港華與光華出外遠征，以振華擁有好手如是衆多，今天仍可排出完整陣容應戰。

傑志陣中多青年軍，在對抗華島時已表現不俗，前鋒李炳球及李志文兩翼更具威脅，不過，由于技術與振華尚有頗大距離，假如振華能全力與傑志週旋，絕不放鬆，則傑志即使頑抗，亦非振華之敵。

体育

足總青年訓練班 定四日甄選 十一日開課

青年盃賽四隊參加亦舉辦

【本報訊】足總青年訓練小組，昨召開會議，通過暑期訓練班在下月四日（星期日）上午十時，在港府大球場舉行開班典禮，七月十二日正式上課。此外，本屆的青年聯賽，雖現在祇得四隊報名，但亦定七月四日在大球場揭開戰幕。

開會後，先通過青年訓練班之費用，計一百五十名球員，訓練三十次，共需四千五百元。六名教練，每次費用十五元，三十次共二千七百元。三名教練每次十七元，三十次共一千五百三十元。三名職員，共需四百五十元。三十個皮球，共五百一十元。場地管理員二百元，其他費用二百元，總數爲一萬零九十元。

旋由主席公佈，截至目前止，報名參加青年暑期訓練班者共有四百一十人，訓練場地分在新界石崗、九龍花墟陸軍球場、港方銅鑼灣球場。開球典禮定七月四日（星期日）上午十時，在大球場舉行甄別試，挑選一百五十名，分爲三組授課，每組五十人，在七月十二日開始上課。各已向足總報名者，則於七月四日上午十時前，抵達大球場。

至於這次暑期訓練班的開班儀式，首由足總主席傅利沙致詞，繼由青訓小組主委致詞，最後拍全體照片。

主委文稱：足總主席傅利沙日前曾與霍英東會晤，霍氏願意主持一青年訓練營，每週一批球員入營。在其他有青年足球錦標大賽的國家，均定比賽前數週，將全部球員，入營受訓。此賽爲一優良的訓練方法。結果此問題通過由主席與霍氏商洽。

青年聯賽，到目前止，祇得四隊報名參加，計爲喇沙、香港青年、流浪、中青，由於今年爲足總金禧大典，各委員認爲雖隊數過少，亦有舉行的必要。因此決定採雙循環制。首仗定於七月四日，在暑期訓練班開班禮完畢之後，在大球場舉行，由港青對流浪。第二仗，則定七月九日，由喇沙對中青，參與上述青年盃賽的球員，年紀最大者，以本年五月一日滿十九歲爲限。

昨天出席會議者有主席中夏仙，委員：黃源章、梁兆綿、黎兆榮等。

和和盃足球賽 今在怡保舉行

【本報訊】和和杯港馬華人足球埠際賽，今日在馬來西亞怡保舉行。

港華足球隊經于廿三日飛往馬來西亞報聘，陣容完整，實力頗勁。馬華亦早已遴選球員備戰，且得地利之助，今夕與港華，將有劇爭。

今夕比賽如賽和，決不加時比賽，留待翌日再決高下，原排定於翌日舉行之友誼賽則告取消。

甲組團體網球賽 南華男女子均戰勝中游

【本報訊】公開網球男女團體聯賽，南華與中游兩甲組勁旅，昨日在中華游樂會對壘，比賽結果南華男女子雙雙告捷，男隊以五點五比三點五後來居上得利，女隊則以九比〇大勝。

男子甲組南華與中游一役，吸引頗多人士觀戰，雙方人强馬壯，爭持劇烈，爲本屆團體聯賽以來打得最緊張的一場。兩會的會友紛紛臨場助威，熱鬧氣氛，前所未有。

賽前一般人對中游都看淡，但接戰以後，情況出人意料，中游各將表演特別出色，不論是年青新秀或是年老的宿將，都十分賣力，因此能節節佔先。可惜第三回合，後勁不繼，被南華連取三分，功虧一簣。

南華球員的表現，以老將優於新秀，孫必勝與寶路臣，表現令人失望，特別是丹麥籍的寶路臣，由於失練的關係，演出一無是處，先敗兩仗，幸而最後一回合以六比四挫敗了蔡國衡與王文正，扳回一分。馮滿與陶冠球已盡全力，表現不過不失。南華之所以能勝，全仗梁觀雄與梁兼紹這一組連取三分，南華獲勝這一仗後，奪取男子團體錦標呼聲甚高。

南華女子與中游女子一仗，雙方强弱懸殊，南華獲勝本是意中之事，惟能以九比〇大勝，則非始料所及。

中游不但以〇比九大敗，雙方的比數都甚懸殊，連她們的主將何羅綺文與何勉君亦交了白卷。

至此，南華女子已五戰五勝，奪標希望極大。

各場戰果

（男子賽）孫必勝、寶路臣（南華）勝蔡國衡、王文正（中游），六比四。負於徐煥培、黃良，五比七。負於林方、徐潤培，三比六。梁觀雄、梁兼紹（南華）勝徐煥培、黃良（中游），六比一，勝徐潤培、林方，六比二。勝蔡國衡、王文正，六比二。陶冠球、馮滿（南華）勝徐潤培、林方（中游），六比二。和徐煥培、黃良，六比六。負於蔡國衡、王文正，四比六。

（女子賽）梁揚渭濱、陳梁薇中（南華）勝何勉君、何羅綺文（中游），六比三。勝蔡沛芳、黃慶枸夫人，六比一。勝祝順達夫人、許賢根夫人，六比一。周佩璇、黎民貞（南華）勝何勉君、何羅綺文（中游），六比二。勝蔡沛芳、黃慶枸夫人，六比一。勝祝順達夫人、許賢根夫人，六比〇。伍玉裳、潘吉蓮（南華）勝何勉君、何羅綺文（中游），六比二。勝蔡沛芳、黃慶枸夫人，六比四。

港菲籃球對抗 均安今戰群英

八時半伊館場上演

【本報訊】港菲男子籃球賽，本港聯賽甲組冠軍均安，迎戰菲律賓冠英隊，於今夕八時三十分在九龍伊館上演。沉寂已逾兩旬的香港籃壇，此次因冠英訪港，再呈熱鬧的氣氛。

冠英爲菲華籃球勁旅，此次在馬尼拉參加公開賽，榮已獲得決賽權，但該隊以返國作賽，於五月七日飛返台北，因而放棄決賽權。至於冠英此次在台北曾賽九場，八勝一敗，戰績甚佳，抵港後，昨日下午五時，曾赴修頓試籃，觀客亦各將，多爲年輕球員，身材高大，練球時所見，則以人鉅人爲主，進攻時射較佳，中距離缺乏把握，今能否闖過頭關，須看客隊能否施展高速度的攻勢。

女皇盃籃賽 龍總獲冠軍

【本報訊】女皇杯學界籃球決賽，昨晚南場結果：創興勝廣大（五十二比四十六），龍總勝仿林（四十六比廿五）。經昨晚比賽後，龍總已獲冠軍。仿林，創興，廣大三隊同分，尚待伊館負責人決定，是否須再決亞軍。

頭場創興對廣大，此場比賽的勝負主要因素，爲士氣及調動。創興昨役，各將鬥志旺盛，雖則上半場廣大曾處優勢，但創興球員力拚，愈戰愈强，結果以五十二比四十二後來居上。

鐘聲新泳場 今日開放

【本報訊】香港西環鐘聲游泳場舊遷新泳場，今日正式開放，另定期補行開幕典禮。

該新泳場距離舊址西便約三百碼，入場收費成人五毫，小童三毫，財物二毫。贊助社員年費十元，小童五元，凡屬社友憑社員証一律免費入場，至衣櫃年租，今年定爲五十元。

首屆水運 巴富街官校 北社冠軍

【本報訊】巴富街官立中學首屆水運會，昨在九龍仔泳池展開決賽。十項爭逐，最後由北社二百十二分奪得總錦標，西社、東社分別取亞、季軍。個人成績，簡景陽最出色，連取百公尺自由式、二百公尺自由式及五十公尺泳賽冠軍。賽後，由高級教育官賀穀致詞，並由曾夫人主持頒獎。

暑期馬經

賽馬研究 · 陶樂駿 ·

大財路從新觀察

大財路在第五班最起碼的估計，應超一個半的班次，在中班以上的環境裡，所存當的舊馬，縱有佳態亦難超班，其中有些少實例當然是例外，如好得的多時桂運，突然跑出高潮，但正常而言，老弱的馬，大多有退無進，而質素新的馬，尚有佳態，可以直綫上升，這就是質新比殘舊質素的馬，佔了優勢。

大財路在新馬階段，狀態平常，頻頻征戰，最佳的表現是一哩勝大力，有四段均勻的高速，目前大力站於第三班，而此駒站於第五班，其處境的有利，自不待言，但弱點是長期不在佳態中，季初及季中階段少操，季末時復課，看跡像有趕工夫就圈，但是腳法生硬，時間緊迫，不能收預期的效果，季末之映，仍無表現。

此駒步幅開得寬濶，台型雄壯，有將才風度，三段之內，暫時不能發揮高速，第四段衝力較强，有長途馬型格，奮鬥心强，除新馬時半力勝大力之外，以後因狀態低落，攻時靜發，是珍惜體力的得宜處置，季末時復課，操練手法漸緊，肌肉未收好，叢多時靜發，馬身已見增肥，舉止不夠靈活，但固有的高質素，仍然存在，下季初期，必然從頭操起，要看的焦點就是腳法能否轉活，氣力是否再增强，對於質素的超越，無可懷疑，如狀態起得未符理想，就要假以時日，稍見呈勇，便應注視動態了。

福照氣力不如前

福照曾經過第二班一個較長時間，但消沉的時間甚久，狀態看來經常保持水準，但由於經常疲態，不能發揮一段特强衝勁，曾在季末期間由披道登力拚九化郎，敗於金鹿與樂慾，此仗表現爲最佳的一次，經此仗之後，多時無佳績，但未有顯著敗課，操練手法依然甚緊，而段速大不如前，季末時改作傍六化郎試跑，從跡像看不求急進，以後退入第五班，狀態亦不過不失，上陣無表現。

長期勤操，對於體力弱的馬不見得適宜，盛年已過的馬匹，經過一仗苦拚之後，每有長期力弱之感，此駒早期拚得太勞，體力消耗過多，以後雖得班次優容，亦難以掀起高潮，目前站於第五班，表面看似有利，深恐衰弱難振，宜稍操待體力回復，在著名的變化場地下，才得天時地利，否則要見狀態顯著大勇，經常走長途，才有些突襲機會，短途六化郎四十碼以內，因而二段速度不夠快，更難應付興境，已有退化跡像了。

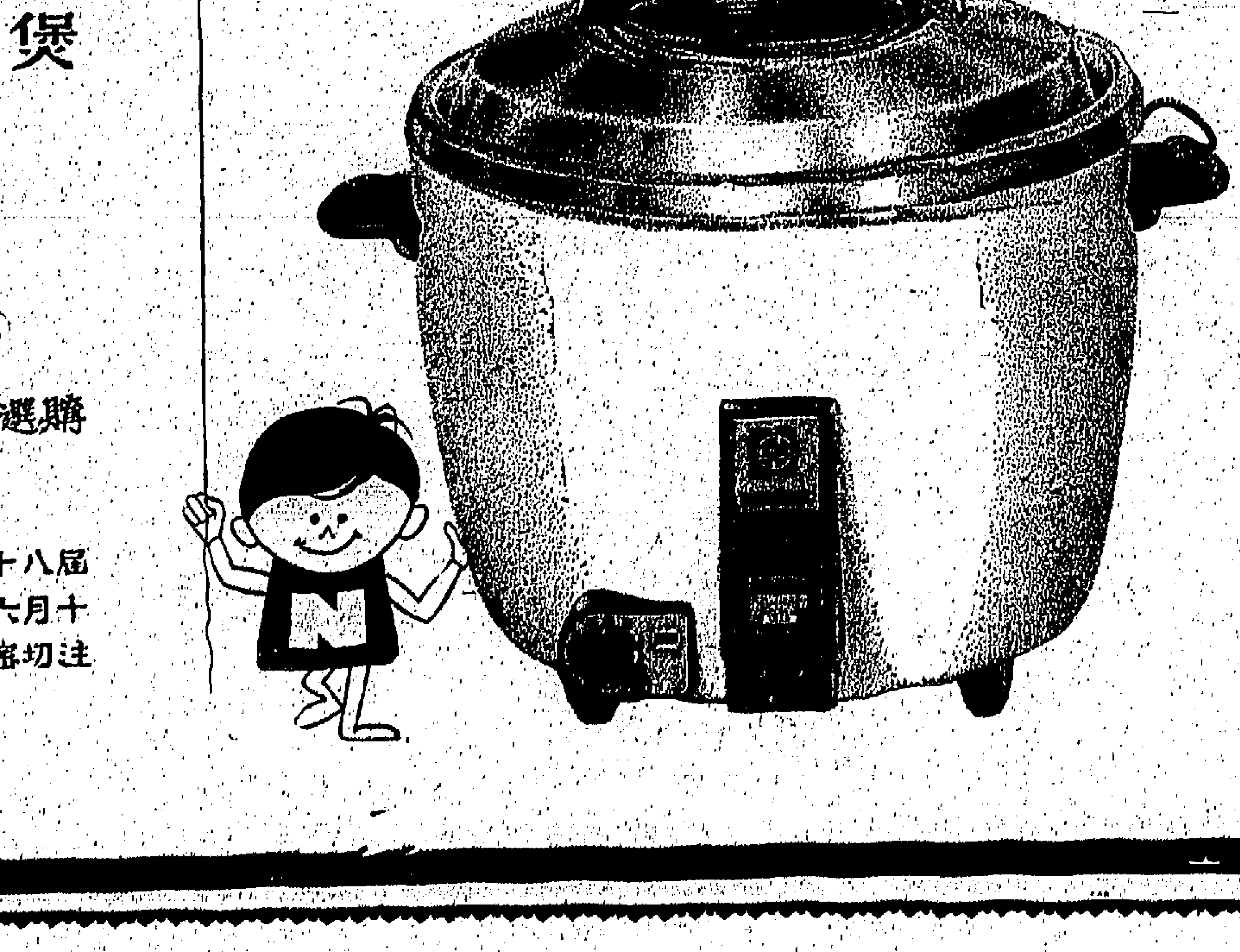
新馬性能

· 老温 ·

亞順先熟質平常

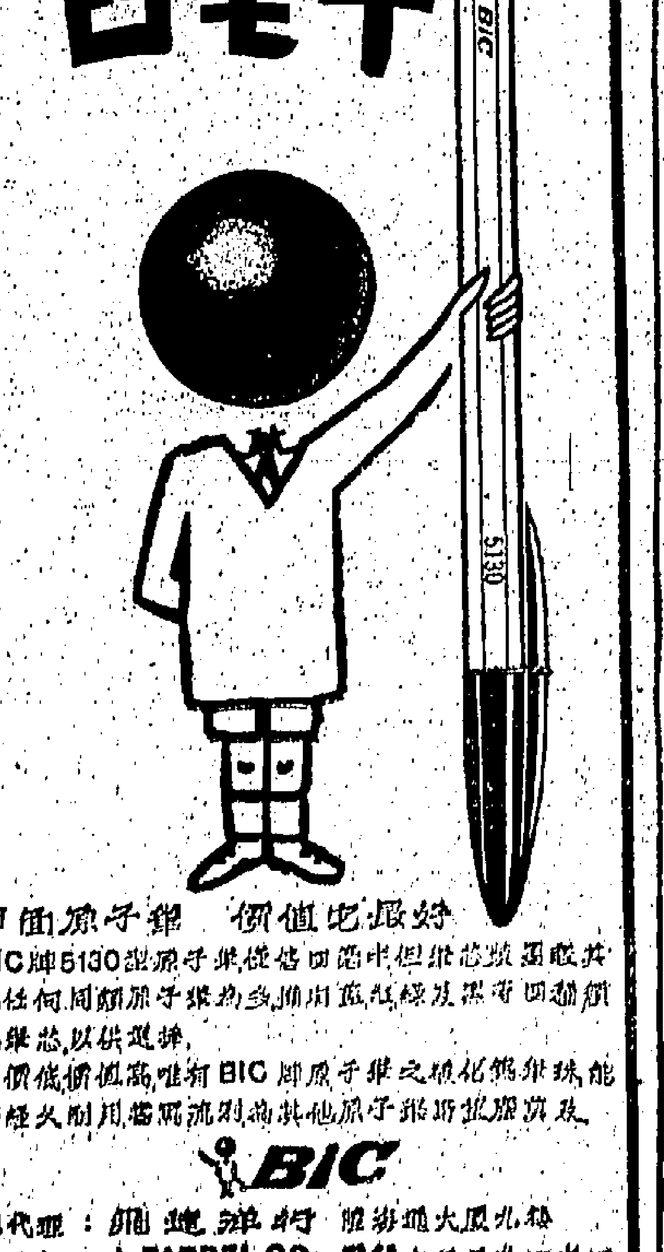
亞順的質素有中上班次的潛藏，本季出操早，乃基本工夫甚佳，能佔先熟之利，步綁開朗，氣力增强，出賽六化郎四十碼，段速均勻，走間平庸，當時有相當狀態，惟遇對手太强，不及快樂年華與再相逢，但能走同平庸，亦合水準，以後出賽無表現，雖然先熟，但質素不高，目前站於B班，難以奪利，他先熟是主要優厚條件，待跑過一、二回合之後，若六化郎至一哩，最爲適合。台型亦夠雄壯，在第一段無中上班次的馬匹的高速，復成三段之內，有均勻普通速率，這是估計中上班次之材，馬身較先收好，將來可走到一哩，惟非長途材幹，亦無短途型格，好在馬性乖巧，轉口强活，如遇對手不甚强之候，足以力爭六化郎四十碼至一哩，目前站於B班，雖得先熟，仍覺無利可言，而本身素質對手太强，下季質素未夠超卓，難以出頭。

我是一個煑飯婆
家家戶戶都用我
清潔方便飯味香
人人讚我功勞多



National
樂聲牌
自動保温電飯煲
最新之出品 加設自動保温時間掣可隨意調節所需之適當保暖温度，
請到港九各大電器行參觀選購
盛況空前首次在亞洲舉行之第十八屆東京世界運動會精彩鉅片將於六月十二日起在港九首輪戲院放映請密切注意戲院廣告俾可先睹爲快。

售價 四毫半



市面原子筆 價值地最好
BIC牌5130型原子筆……
……色筆芯，以供選擇。
……唯有BIC牌原子筆之……
BIC
總代理：佩德洋行
L.FARDEL CO. 電話：二二九一七一

天涯若毗鄰・世界更渺小！

汎美
獨家首次
開闢環球全貨運
噴射航班

準定於
七月三日
星期六
正式開航！

由香港東運或西運
前往世界任何地方
快捷方便空前未有

現在汎美獨家首次開闢東西行全貨運噴射航班經常環航全球此等貨運班機直達二十個主要城市：孟買,倫敦,法蘭克福,史都格,慕尼黑,維也納,貝魯特,喀喇嗤,新德里,曼谷,香港,東京,檀香山,三藩市,底特律,華盛頓†,波爾的摩†,費城†,波士頓及紐約.

† 臨時站

如有貨運到其他城市亦毫無問題轉運便利幾可運達世界任何地方.

在紐約貨物可轉載汎美全貨運噴射機運往拉丁美洲（此是往拉丁美洲的唯一全貨運噴射班機）.貨物上機後即直運遠東歐洲及美國而不必轉機.

貨物數量無論如何龐大亦絕無問題汎美全貨運噴射航機艙門寬濶容量特大每機可載貨逾四十五噸甚至最笨重和巨大的貨物都能輕易付運.

詳細情形請與汎美貨運代理或汎美世界航空公司接洽…

電話：二四三〇八一

世界上最巨型的噴射貨運航機・世界上經驗最豐富的航空公司

第一家環航全球・第一家横渡太平洋・第一家横渡大西洋・第一家飛航拉丁美洲

銀行半年結告一段落 下半年逐步放寬授信

上半年獲利銳減宜展開放款業務 但大家都持審慎態度決不會濫做

【本報訊】本港各中外銀行辦理半年結，可謂已告一段落，所餘服尾，當在月底辦完。至於各項存款利息，除了極少數銀行計至月底截止外，有百分之九十五以上銀行均已先後截止，連上海滙豐銀行也於昨日截息，所餘數天，大部份留待下半年計算，也有一部份接着計至月底補回。

查上半年因曾受擠提風潮影响，普遍收縮信用，大部份銀行獲利，自然比去年同期銳減，祇有極少數銀行業務保持穩好而已。

據銀行界透露：現因各界居民對於銀行信心，已漸見恢復，由下半年起，各中外銀行對於授信方面，也將逐步放寬，祇比未擠提前較為審慎而已。緣以各銀行目前收入存款，必需依照銀行法例放出，才可獲得合理的利潤。而事實上各銀行負担存款利息頗重，其放款業務，實不能放鬆太久也。

目前銀行頭寸，則普遍仍鬆，由銀行同業拆息，近來企住五厘半左右的低水平看來，可見銀行借錯款，並不殷切，銀行有了充裕的準備金，對於信用貸款及各種按揭，自可逐步放寬，使不致與工商業脫節。不過，經過擠提風潮教訓後，大家對於信用放款，都倍加審慎，決不會因競爭客戶而濫做，過去曾中以高息吸入而以高息放出的不良作風，也漸見消除。

美股市走勢平均指數

【紐約二十四日美聯社電】杜鈕斯美國股市二十四日收市平均指數如下：

類別	開市	最高	最低	收市	前市比較
工業類三十種	八六八·一四	八七〇·九三	八五四·六四	八五七·七六	跌一二·四六
鐵路股二十種	一九四·〇七	一九四·五三	一九一·四六	一九一·七九	跌二·九一
公用事業十五種	一五四·三九	一五四·三九	一五二·六〇	一五三·〇九	跌一·三〇
綜合股類六十五種	二九九·九三	三〇〇·八四	二九五·六五	二九六·五五	跌四·〇四

美股交投頗暢 行情繼續下跌

【紐約二十四日美聯社電】星期四日股市陷入本年以來最壞之一次慘跌，交投則頗暢。開市之初，大勢只見微跌，當股價繼續跌至與本月十四日相近的「支撐」綫時，拋售潮突起，市勢一度衝起「支撐」綫，企圖回升，但結果失敗，更往下跌，一瀉千里，至收盤時造成了本年以來最壞之一次下跌。一般對股價展望悲觀，據報是集團性的投資者不顧將基金投入此際之股市，而考慮向海外發展，故股市乃一蹶不振。「杜鈕斯」卅種工業股平均指數下跌十二點四六，成八五七點七六。「標準及波爾士」五百種股平均指數下跌一點一二，成八三點五六。

成交股票一千三百五十六種，其中一千零八十八種下跌，一百一十六種上升，一百五十二種不變。成交總數為五百八十五萬股（週三日為三百五十九萬股），較昨市大增，交投頗暢。

福特汽車股最暢，跌三角七仙半，成五十二元二角半。此外，德陸斯海灣硫磺股下跌二元三角七仙半，通川汽車股下跌一元六角二仙半，控制器材股跌二元一角半，沙羅士光學股跌五元三角七仙半，塔普烈股跌六元六角二仙半。

經緯聯合投資 聯合基金行情

美國投資基金	一二·五〇美元
信託投資基金	一一·三六美元
信託發展基金	一九·三三美元
國際成長基金	九·三〇美元
壽險投資基金	八·五五美元
麻省投資基金	一六·八〇美元

國際糖價仍報跌 港糖市前途黯淡

【本報訊】由於紐約原糖每磅跌至一分八五美金，倫敦原糖每噸跌至二十英鎊，本港商家心理頗受影响，認為本港糖價繼續下跌的可能性很大。據糖行消息：大陸砂糖已開出對星洲的新盆，七月及八月交貨，CIF每噸廿七鎊，星洲入口商還價廿六鎊，雖然未附有成盤，但大陸砂糖輸往星洲的盆價，已比六月份再減低一鎊。現在香港糖價實在與國際糖價脫節，以倫敦原糖每噸二十鎊計算，本港市場的白砂糖每担應該不高過廿六元，但現在除了泰國中粗砂與大陸中粗砂之外，其他白砂糖每担都在廿六元以上，最高的每担三十多元，這是與國際糖不配合的。

昨日砂糖市，部份白砂糖價格繼續報跌，台灣特砂新貨每担廿九元，成出二十噸，台灣幼砂新貨每担卅一元，成出五噸，檀花粗砂每担廿六元五毫，成出二十噸，中粗砂每担廿四元八毫，成出二十噸，波蘭白砂每担廿四元，成出十噸。

外圍雖報漲 港金市仍淡

K金尾盤二五八·八三七五

【本報訊】金鈔均告慘淡，倫敦及瑞士金價均分別報微升。三藩市迪克有限公司港元報價，五·六五港元兌一美元，即在三藩市的港元較吃香，港市須五·七五七五港元兌一美元，在三藩市祇須五·六五港元，便可兌得一美元也。

告老士報二·七九一九（間漲），倫敦及紐約轉賬的乙式（見昨天本文）。

歐洲金價報三五·一〇——三五·一二（升），一〇五（升），瑞士報三五·一二（升），倫敦金價乙式（見昨天本文）。

美電、通天單、及現鈔價（美元），見本版另段金融表。

日元期貨按一四八（每十萬日元計），平息。

期票按一·四七，期鈔按五·七五一二五，去息五角（每千美元計）。

K金早市開盤二五八·七五，隨升二五八·八七五，尾盤二五八·一二五，去息二角，上牌現貨交收一二〇両，易水乙式。

午市開盤二五八·一二五，尾盤二五八·三七五，最高二五八·五六二五，最低二五八·一二五，全日兩市共有波幅·七五（跌）。

金市走勢偏淡原因，分別見前昨兩天本文所指陳，茲從略。

本港金融行情表

民國五十四年六月二十五日

項目		價格
九四五K金	開市	258.750
	收市	258.375
	最高	258.875
	最低	258.125
期鈔	開市	5.75125
	收市	5.75125
	最高	5.75125
	最低	5.75125
現鈔	大鈔	5.7575
	細鈔	5.75125
日本紙	開市	148.00
	收市	148.00
	最高	148.00
	最低	148.00
宋紙	開市	1.47
	收市	1.47
	最高	1.47
	最低	1.47
美電	最高	5.76375
	最低	5.7625
通天單	最高	5.7575
	最低	5.75625
雜幣	加拿大（大）	5.3025
	加拿大（細）	5.2925
	大坡紙	1.866
	細坡紙	1.861
	新勞啤（百計）	64.50
	葡幣（每元）	.976
	人民幣（大）	1.52
	人民幣（細）	1.50
	正鎊	16.01
	雜鎊	12.70
	印尼幣（千計）	.80
	台幣（千）	130.00
	台滙	130.75
	寮幣	1.00
	泰國紙（百）	28.00
	西貢紙（千）	41.75
	法郎（百）	116.875
	瑞士紙（百）	182.00

兩家新麵粉廠 將陸續開工

港市場將競爭更烈

【本報訊】設在觀塘區的九龍麵粉廠，現在已經把全部機器安裝完成，由七月份開始試機，預算九月份正式有麵粉向市面推銷。另一家設在荃灣區的運東麵粉廠，機器亦已陸續裝置，預算八月份開始試機，九月份亦正式有麵粉向市面推銷。

基於本港麵粉工業的投資設廠增加，由一家麵粉廠增至三家麵粉廠，商家認為本港市場上一般麵粉的競爭將趨於劇烈，對於經營麵粉的入口商，生意將有較大的影响。現時，本港每月所銷的麵粉，平均約有二十五萬包，本港出產的麵粉銷量約佔百分之三十八，進口麵粉銷量約佔百分之六十二，將來兩家新麵粉廠開始有產品供應，因為本港出產的麵粉品質新鮮，並且價錢便宜，用家感到便利，一定增加購用本港製造的麵粉，經營進口麵粉的商家，自必減少向外訂購。

但麵粉商認為兩家新麵粉廠的產品正式上市時，市場的競爭將趨於劇烈，價格亦有可能降低。現時，本港一家麵粉廠的生產利益是不薄的，每一包麵粉可獲純利二元，因為副產品的麵皮可以減輕成本。故此該一門工業是很好的。

膠市疲淡 價格呆企

【本報訊】星洲膠市疲慢依然，基於缺乏海外買家支持，且海外買家落行亦疎，貿易情況一片黯淡，尚幸貨方極力扳持，膠價得以撐企。據此間貿易商昨接新加坡來電稱：星洲膠市疲淡，計一號烟膠每磅呆企叻幣七角二仙半，二號烟膠七角一仙半，三號烟膠七角一仙，俱攝按與市價格（以上均屬七月份花貨包落水價計）。

瑞德進價 昨均調低

【本報訊】本港有關外滙銀行之外滙買賣牌價，昨日又將瑞士、西德及倫敦英滙票等項予以調整，計調整後之滙率，瑞士及西德均改低，倫敦英滙票獨提升。茲將滙豐銀行所公佈之新牌價錄下：

瑞士電滙買出價由七四·六二五瑞士法郎改為七四·八七五瑞士法郎，買入價亦由七五·六二五改為七五·六八七五瑞士法郎，即每百元港幣均較前多兌〇·〇六二五瑞士法郎。

西德電滙買出價由六八·九三七五馬克改為六九·八一二五馬克，買入價亦由六九·八二五馬克改為六九·八七五馬克，即每百元港幣均較前多兌〇·〇六二五馬克。

倫敦英滙買出價由二·七九一四英元改為二·七九〇九英元，即每英鎊比前少兌〇·〇〇〇五英元，買入價由二·七九二六英元改為二·七九二二英元，即每英鎊比前少兌〇·〇〇〇四英元。

本港輸尼日利亞貨品 若干種毋需領輸入證

【本報訊】由本港輸往尼日利亞之若干種貨物，包括衣服、棉織維，及漁網等，現均不需領取輸入許可證。其原因為尼日利亞當局已經從一九六三年第一號有關需要領取公開普通輸入許可證（香港）之貨物名單中剔除上述若干項貨品。

據本報昨刊載之香港政府新聞處消息：「尼日利亞政府宣佈若干項入口貨物品需領特別許可證」，據新聞處昨發表更正消息稱：實為不需領輸入證之誤。

干諾道中李寶椿大廈十三樓工商業管理處海外貿易關係科備有關於上述措施之詳細資料供參閱。

股票市榮少辱多中 油蔴地輪回昇 飛機工程再漲

【本報訊】經過市一度暢好之股票市況，昨市又轉弱，成交總值一百一十八萬元，行情榮少辱多，但一般上落角微。

昨市比較特色的是：㊀油蔴地小輪前市曾急降，但昨市已告止跌回升；㊁飛機工程漲勢仍未止，昨再昇八角，為昨市之昇幅最大者。

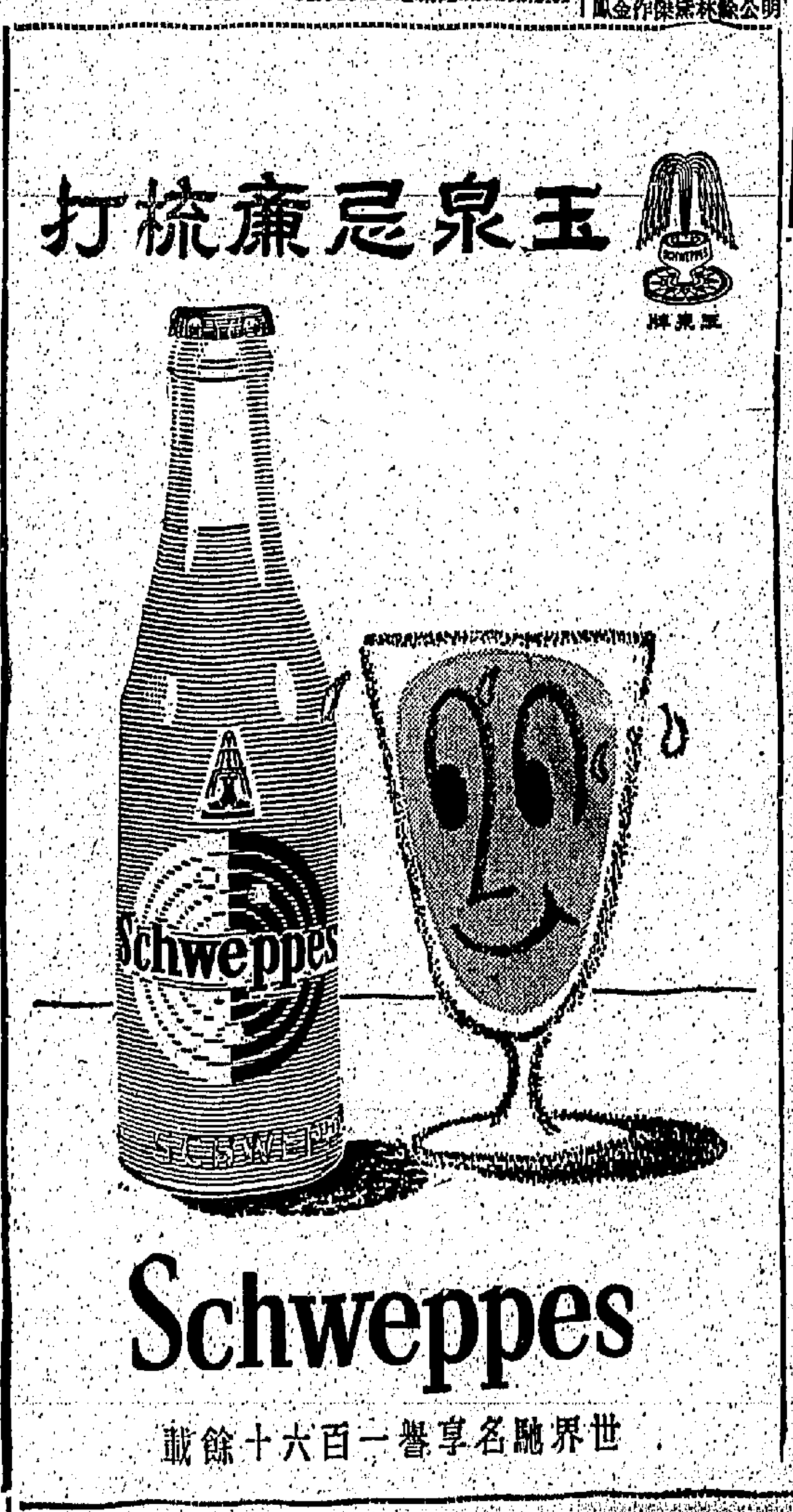
價昇者有：僑託昇二分半，電車昇二角半，油蔴地小輪昇五角，連卡佛昇一角，飛機工程昇八角。

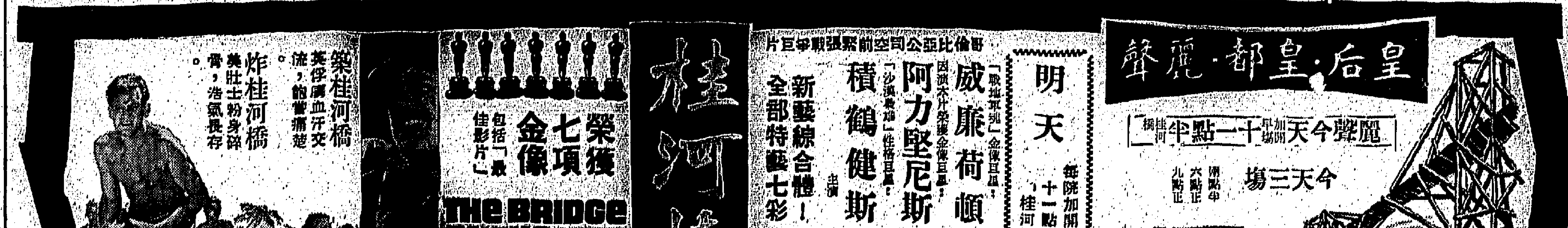
價下挫者有：滙豐挫一元，（英倫登記）挫一元，置地挫五角，九巴挫二角半，九燈（股權）挫一角，港燈挫一角，電話挫一角，煤氣挫一角，怡和挫一角，英泥挫五角，聯紡挫五分。茲將各股交投情形表列如下：

股名	收市價	最高價	最低價	成交數量
滙豐銀行	一六四·〇〇	一六五·〇〇	一六四·〇〇	三一〇
（英倫登記）	一四二·〇〇	一四二·〇〇	一四二·〇〇	四〇
香港電燈	二二·八〇	二二·九〇	二二·八〇	三、三〇〇
九龍電燈	一九·七〇	一九·八〇	一九·七〇	三、七〇〇
（股權）	九·五〇	九·五〇	九·五〇	七七九
電話	二五·四〇	二五·五〇	二五·三〇	三、七二五
置地公司	六四·〇〇	六四·五〇	六四·〇〇	三、五二四
飛機工程	一三·八〇	一三·八〇	一三·三〇	五、二五〇
九巴	四一·二五	四一·二五	四一·二五	四〇〇
電車	三四·五〇	三四·五〇	三四·五〇	二〇〇
會德豐	一二·八〇	一二·九〇	一二·八〇	一、〇〇〇
中華煤氣	一四·六〇	一四·七〇	一四·六〇	一、五〇〇
萬國企業	一二·五〇	一二·五〇	一二·四〇	七、五〇〇
九龍倉	五〇·〇〇	五〇·〇〇	五〇·〇〇	一、二〇〇
聯合膠	二·九二五	二·九二五	五·九五	七、〇〇〇
油蔴地小輪	五一·〇〇	五一·五〇	五〇·〇〇	三、八〇〇
青洲英泥	四六·〇〇	四六·五〇	四六·〇〇	七〇〇
僑託	二·八〇	二·八〇	二·八〇	三、〇〇〇
大酒店	二〇·二〇	二〇·二〇	二〇·二〇	四、五〇〇
怡和	一二·二〇	一二·三〇	一二·二〇	三、六〇〇
連卡佛（除息）	二五·〇〇	二五·〇〇	二五·〇〇	三〇〇
橡膠信託	四·五〇	四·五〇	四·五〇	三、〇〇〇
城市酒店	四·七五	四·七五	四·七五	五〇〇
聯紡	八·一〇	八·一〇	八·一〇	一、〇〇〇
遠東	一五·〇〇	一五·〇〇	一五·〇〇	一、五〇〇
太古船塢	一六·〇〇	一六·〇〇	一六·〇〇	一〇〇
中巴	五七·〇〇	五七·〇〇	五七·〇〇	一〇〇
亞洲航業	二·七五	二·七五	二·七五	二、〇〇〇

（註：上表列出者，均係股市昨有成交者，其餘昨無成交者均不列出。）

英京
今早場十一點 富貴榮華 新馬仔・鳳凰女
今五點九公餘場 血濺琵琶城 狄波拉貝組七彩
今天正場 珠聯璧合
明早場：賣肉養孤兒





今日播音節目

按：下列各台節目均係根據各該電台來稿刊登，間有臨時更改，以該台當日宣佈者爲準。

香港電台

中文台波段：六四〇千週，波長四百六十八公尺。短波：三九四〇千週，波長七十六．一四公尺。超短波調頻：九十四兆週。

七時，時代曲。十五分，天氣報告，轉播倫敦粵語新聞及週末漫談。三十分，天氣報告，時代曲。五十六分，天氣報告及漁民天氣預告。八時，粵語新聞，得日公報活動報告，特別報告。十五分，粵曲。三十分，重播每週報章文摘，音樂。五十分，懷舊價格報導，天氣報告。九時，國、潮語新聞，特別報告。二十分，蘇州彈詞。四十五分，舵伯晨歌。十時十五分，重播兒童節目。三十分，兒童歌曲選。四十五分，點唱節目。五十八分，天氣報告。十一時三十分，電影故事「丈夫的秘密」。十二時，今歲牛豬批發價格報導，重播漁民一週。三十分，漁民天氣預告，粵語流行曲。四十分，冰壇一週。一時，潮曲。十五分，粵語新聞，特別報告，天氣報告。三十分，粵曲。二時，國語新聞，特別報告，音樂。十五分，錄音轉播倫敦昨晚國語節目。三十分，資格調。三時，週末點唱。五十八分，京曲。四時，古腔粵曲。五時，天氣報告。五十五分，粵、潮、客語新聞報告，特別報告，小曲。三十分，時代曲。四十五分，佛教講座。七時，空中小園地。三十分，工商動態，一週時事特輯。八時，粵曲。十五分，天氣報告。三十分，時代曲。五十八分，天氣報告。九時，新聞。四十五分，漁民天氣預告，特備長篇廣播劇「忘記哭泣的人」，音樂。十時四十五分，醉人的音樂。十一時三十分，時代曲，錄音轉播倫敦國語新聞。四十五分，時代曲。五十七分，天氣報告及漁民天氣預告，粵語新聞簡報。十二時，廣播完。

商業第一台

第一台波段：一〇五千週，波長二百八十六公尺。

七時，清晨音樂，節目預告，口琴音樂。三十分，天氣報告，潮汐漲退報告，時代曲。四十五分，天氣預測，時代曲。八時，轉播港台新聞報導，天氣報告，潮汐漲退報告。十五分，粵曲。九時，天氣報告，街市行情。三十分，粵曲。十時，時代曲點唱。三十分，婦女生活節目。十一時，報導各地天氣情況，社團簡報。十分，時代曲。三十分，倫理小說「做聲嫂霜」。十二時，脫辭祝婚點唱。十五分，時代曲。三十分，奇情小說「白頭偕侶」。一時，時代曲。十五分，轉播港台新聞報導，天氣報告，潮汐漲退報告及各地天氣情況。三十分，電影故事「三姑嫂」。二時，倫理小說「碧血黃花」。三十分，電影故事「倚天屠龍」。三時，粵語流行曲。三十分，粵曲。四時，天氣報告，時代曲。三十分，跳舞粵曲。五時，康樂少年。三十分，一曲寄心聲。六時，轉播港台新聞簡報，天氣報告及各地天氣情況，時代曲。三十分，西曲點唱。七時，街知巷聞。三十分，時代曲。八時，鑑燈小說「蛇蝎心腸」。三十分，粵曲。四十五分，時代曲。九時，港九晚寄。十五分，天氣報告，體育雜談。三十分，時代曲。十時，大丈夫日記。三十分，電影故事「戰地春女子」。十一時，天氣報告，粵曲。三十分，明日節目預告，時代曲。五十九分，轉播港台新聞簡報。十二時，天氣報告，完。

商業第二台

第二台波段：一二七〇千週，波長二百五十六公尺。

七時，清晨音樂。三十分，天氣報告，潮汐漲退報告，節目預告，時代曲。四十五分，天氣預測。八時，轉播港台新聞報導，天氣報告，潮汐漲退報告。十五分，歐西音樂。二十分，天氣預測，西樂。三十分，天氣預測，西樂。四十五分，天氣預測，西樂。九時，天氣報告，時代曲。三十分，粵曲。十一時，天氣報告。三十分，報導各地天氣情況，粵曲。十二時，現代小說「悄消雲飛燕」。三十分，時代曲點唱節目。一時十五分，轉播港台新聞報導，天氣報告，潮汐漲退報告。三十分，粵曲點唱節目。二時，報導各地天氣情況。三時，西樂。三十分，時代曲。四時，天氣報告，重播歐西小說「雙城記」。三十分，歐西流行曲。五時三十分，粵曲。六時，轉播港台新聞簡報，天氣報告。五分，粵語流行曲。十五分，跳舞粵曲。三十分，報導各地天氣情況，粵曲。七時，時代曲。十五分，港九風光。三十分，漫談化小說「一枝花」。八時，彩色天堂。九時，天氣報告，粵曲精選。四十五分，港九晚寄。十時，跳舞音樂。三十分，時代曲。十一時，天氣報告，明日節目預告，輕音樂。五十九分，轉播港台新聞簡報。十二時，天氣報告，完。

麗的銀台

七時，麗的呼聲進行曲，廣東音樂，天氣預測。十五分，時代曲，今日節目報告。三十分，英語教授，口琴。八時，新聞報導，天氣報告。十五分，粵曲。九時，二十分，金石良言。三十分，上午節目報告。祝壽祝婚，時代曲。十時，家政。四十分，街市行情，時代曲。十五分，廣東音樂。三十分，兒童歌曲。四十五分，通俗故事「廣東偵緝組」。十一時，電影故事介紹。十二時，新聞報導。十五分，祝壽祝婚，下午節目報告，天氣報告。三十分，小說選讀「叛徒」。一時，歌劇精華。三十分，粵劇「好手段」。二時，電影故事「戰地女子」。三十分，時代曲點唱。三時，人間世「半獄親情」。三十分，粵語流行曲，聯人報告。四十五分，社會服務。五十分，祝壽祝婚，金台及中文電視節目報告。四時，電影故事「三姑嫂」。三十分，倫理小說「撲火燈蛾」。五時，童年樂趣。十五分，兒童歌曲。三十分，武俠故事「雪山飛狐」。六時，時代曲。三十分，名勝古跡。七時，賽狗預測。三十分，奇情武俠小說「黑俠神鞭」。八時，新聞報導，天氣報告，晚間節目報告。十五分，賽狗消息。三十分，週末體育報導。四十五分，時代曲。九時，短篇趣劇「小五義」。三十分，時代曲。十時，民間故事「好人有限」。十一時，子夜談「辣手蛇心」。十一時，新聞報導，天氣預測，明日節目報告。十五分，錄轉港台：醉人的音樂。十二時，音樂及流行曲，報告各場賽狗消息。一時，完播。

麗的金台

七時，進行曲，早晨的呼聲樂，天氣預測。十五分，藝術歌曲，今日節目報告。三十分，京劇。八時三十分，新聞報導，天氣報告。九時，今日粵曲。十五分，街市行情。三十分，客家漢劇。十時，潮州歌曲。十一時，英語教授。三十分，電影歌曲選。十二時，新聞報導，天氣報告。五十分，下午節目報告。一時，最新潮曲。三十分，京劇。二時，彈詞介紹。三十分，潮曲。三時，地方雜曲。三十分，潮語武俠故事「天佛掌」。三十分，現代劇。

中文電視

預告下午六時，完播曲。二分，見節目。新聞報導，潮州、漢劇。四十五分，演義介紹，十時，顧問節目。七時，新聞報導。九時，粵曲，歌曲介紹。十分，賽狗消息。三十分，明日節目報告。十二時五分，國樂。四十分，世界新聞，聯誼會。七時，健美體操。三十分，世界新聞，香港之夜。四十五分，古玩欣賞。四時，四十五分，家庭點滴。十五分，香港體育界。十時，電影片「千里送京娘」，張活游、梅綺主演。十一時，最後新聞及天氣報告。五分，閉幕曲。

綠邨電台

中文台波段：四七五千週，波長：四百〇八公尺。

七時，早晨音樂。三十分，天氣報告，英語教授。八時，天氣及節目預告。三十分，時代曲。九時，天氣報告，三十分，小說。十時，介紹作品短評，專曲。十五分，空中影評。十五分，時代曲，婚祝點唱。十一時，天氣及漁民天氣報告，三十分，專曲。十二時，天氣及時代曲。三十分，週末之聲。三時，粵劇。四時，介紹音樂。五時，民歌。三十分，天氣報告，專曲。五時，西樂。三十分，週末巡禮。七時，國樂。見五時。分點唱，時代曲。八時，賽狗報告，專曲。四十分，十時，丈夫日記。三十分，時代曲。九時，賽狗報告，十時，明日節目預告，賽狗報告。十一時，代曲。十二時，賽狗報告，完。

交通版

法國郵船越南開來遠東
明日可抵港泊九龍倉廿八赴日
維安利七月四日到埠翌日返歐

【本報訊】法國郵船公司所屬客船越南號（VIETNAM）由歐洲開來遠東各埠，經西貢航行來香港，照預定航期，如無其他，當可於明（廿七）日到達本埠。該輪在港停留一日，寄泊九龍倉碼頭，上落客貨後，擬定翌（廿八）日離港，繼程航赴日本。

該公司另艘貨輪維安利號（VIENNE）自日本回航，計程將於七月四日可能航抵香港。該輪在港逗留一日，放碇中流海面，落貨後，擬定翌（五）日離港，經西貢返歐洲。

美華旅行社總經理 郭雅洪昨由日返港

美華旅行社公司總經理郭雅洪，於本月上旬，赴日度假，並訪問友好，經有三星期之久，現已事畢，昨乘機返港。到機場接機者，有美華旅行社高級職員及友好多人。

圖爲美華旅行社公司總經理郭雅洪返港與接機者合影。

兩加航公司聯營 加强港美綫服務
港飛紐約僅需廿二小時

加拿大兩大航空機構，加拿大太平洋航空公司，與加拿大航空公司，實施噴射客機直航聯營後，對香港提供了前往紐約最快捷的服務。加拿大太平洋航空公司每星期逢二、五日下午二時有三班航機由本港開出，直飛溫哥華，中途祗在東京作短暫停留，搭客在溫哥華轉搭加拿大航空公司直接駁航機直飛多倫多及紐約，於同日廿二時四十五分抵達。

兩加航公司最近達成一項營業協議，根據該協議：加拿大太平洋航空公司將代加拿大航空公司之遠東區業務。此項聯營計劃於前日公佈實行，以便與北美洲之空運配合，加強服務。加航公司由香港至

出口輪船預告

（船名）	（船類）	（西名）	（往何埠）	（日期）	（公司）
横濱丸	貨船	YOKOHAMA MARU	日本	廿七	日郵
傑化遜總統	客船	PRES. JEFFERSON	日本美國	廿七	總統
譚瑪士馬士基	貨船	THOMAS MSK	美國	廿七	捷成
健龍丸	貨船	KENRYU MARU	西貢曼谷	廿七	日郵
騾鋒	貨船	PIONEER MIST	美國	廿八	美輪
日本郵	貨船	JAPAN MAIL	美洲	廿八	福來
東泰	貨船	EASTERN ARGOSY	澳洲	廿八	怡和
夏崇尼亞	貨船	HAMMONIA	日本	廿八	捷成
日出丸	貨船	HIDE MARU	星洲非洲	廿八	大阪
芝利旺	貨船	TJILIWONG	紐西蘭	廿八	渣華
富島丸	貨船	TOMISHIMA MARU	美國	廿八	太平
越南	客船	VIETNAM	日本	廿八	法郵
安慶	客船	ANKING	基隆	廿八	太古
大科馬丸	貨船	TACOMA MARU	日本	廿八	大阪
嘉利賓	貨船	CARRYBANK	日本	廿八	銀行
馬來怡美利	貨船	BRADEVERETT	沖繩島釜山	廿九	福來
邊地亞	貨船	BENDEARG	日本	廿九	邊行
露莎	貨船	RUPSA	星洲非洲	廿九	太古
景星	貨船	STAR ANTARES	星洲非洲	廿九	福來
海利	貨船	HAILEE	日本	廿九	多利順
大韓怡美利	貨船	HUGHEVERETT	星洲	廿九	福來
寶朗華利	貨船	BRONXVILLE	美國	廿九	銀行
沃利士	貨船	ULYSSES	歐洲	廿九	太古
嘉運那	貨船	GLENROY	歐洲	三十	怡和
摩西來	貨船	MERSEY LLOYD	日本	三十	渣華
長浦丸	貨船	NAGAURA MARU	日本	三十	日郵
亞士簡尼士	貨船	ASCANIUS	美國	三十	太古
羅莎總統	貨船	PRES. ROXAS	日本美國	三十	總統
莎莉馬士基	貨船	SALLY MSK	美國	三十	捷成
倫敦丸	貨船	LONDON MARU	日本	三十	大阪
民川	貨船	MUENCHEN	歐洲	七月一日	捷成
平島丸	貨船	HIRASHIMA MARU	曼谷	一日	太平
福州	貨船	FOOCHOW	日本	一日	太古
維明尼路	貨船	VIMINALE	台韓日星歐	一日	天祥
夏威夷	貨船	HAWAII	美國	一日	怡和
厚民	貨船	HOUTMAN	非洲	一日	渣華
萬鹼士吉	貨船	VAN HEEMSKERCK	非洲	一日	渣華
亞波丸	貨船	AWA MARU	紐西蘭	一日	大阪
赤城丸	貨船	AKAGI MARU	加拿大	一日	日郵
力高巴	貨船	NICOBAR	歐洲	一日	太平
飛剪	貨船	FLYING CLIPPER	台韓日美	二日	和捷
浩生	貨船	HOSANG	山打根	二日	怡和
成都	貨船	CHENGTU	婆羅洲	二日	太古
羅斯福總統	客船	PRES. ROOSEVELT	馬尼剌	二日	總統
西京丸	貨船	SAIKYO MARU	日本	二日	日郵
百億士泰	貨船	BAYERNSTEIN	日本	三日	捷成
市鋒	貨船	PIONEER MART	美國	三日	美輪
中國熊	貨船	CHINA BEAR	沖繩日本美國	三日	美輪
羅西威利	貨船	ROSEVILLE	美國	三日	多利順
渣華郵	貨船	JAVA MAIL	美國	三日	福來
菲上將	貨船	PHILIPPINEADMIRAL	美國	三日	美邦
吳淞	貨船	WOOSUNG	澳洲	三日	太古
邊雲紐	貨船	BENVENUE	歐洲	三日	邊行
馬烈馬士基	貨船	MARIT MSK	美國	四日	捷成

今日出入口輪船

入口船

（船名）	（西名）	（何埠來）	（公司）	（停泊處）	（到埠時間）
邊地亞（貨）	BENDEARG	歐洲	邊行	九龍倉碼頭	上午
横濱丸（貨）	YOKOHAMA MARU	新加坡	日郵	A五	下午三時
芝利旺（貨）	TJILIWONG	紐西蘭	渣華	B十八	上午六時
譚瑪士馬士基（貨）	THOMAS MSK	美國	捷成	A一	下午
靜岡丸（貨）	SHIZUOKA MARU	日本	日郵	A六	上午六時
日本郵（貨）	JAPAN MAIL	美國	福來	A七	中午

出口船

（船名）	（西名）	（往何埠）	（公司）	（停泊處）	（離埠時間）
烈打連（貨）	NEDER RIJN	歐洲	渣華	A卅四	下午
靜岡丸（貨）	SHIZUOKA MARU	星洲歐洲	日郵	A六	晚間
恒生（貨）	HANGSANG	汕頭	怡和	A泡	上午
士打濮威（貨）	STR.CHATHAM	日本	渣華	A九	上午九時
夏利臉（貨）	HERMOD	山打根	多利順	B十五	下午
邊那第（貨）	BENARTY	歐洲	邊行	A一四	晚間
斯萊（貨）	SCHIE LLOYD	上海	渣華	A卅三	半夜

大陸澳門截郵時間

空郵：中國大陸 信件上午六時

平郵：澳門 信件上午十一時、下午二時半、下午六時正；包裹正午

週末 信件下午一時、下午六時；包裹正午

星期日 信件下午一時；包裹正午

截信時間

今（廿六）（星期六）日

空郵：
- 非律賓 信件正午；包裹上午十一時
- 越南、寮國、泰國、印度 信件下午一時；包裹正午
- 印尼 信件下午一時；包裹正午
- 丹麥、挪威、瑞典 信件下午二時；包裹下午二時
- 緬甸、荷蘭、比利時、瑞士、法國、義大利、非洲、英國 信件下午二時；包裹下午一時
- 美國、中南北美洲、夏威夷 信件下午二時；包裹下午一時
- 埃及、蘇丹共和國 包裹下午一時
- 包裹下午四時
- 澳洲、紐西蘭、非洲 信件下午六時
- 島 包裹下午五時
- 台灣、日本 信件下午六時；包裹下午五時
- 越南 信件下午六時

平郵：
- 包裹下午五時
- 柬埔寨、法國 包裹下午五時
- 巴基斯坦、瑞士 包裹下午五時
- 埃及、亞丁、荷蘭、比利時、義大利、瑞典、挪威、英國 包裹下午五時
- 非洲島 信件正午；包裹上午十一時
- 加拿大 信件下午二時；包裹下午一時
- 南越 信件下午五時；包裹下午四時
- 南韓 信件下午五時；包裹下午四時

明（廿七）（星期日）日

空郵：
- 伊朗、巴林、德國 包裹下午五時
- 美國、中南北美洲 信件下午二時
- 夏威夷 包裹下午五時
- 柬埔寨、法國 信件正午
- 泰國、埃及、亞丁、荷蘭、比利時、丹麥、義大利、挪威、瑞典、英國 信件正午
- 巴基斯坦、瑞士、希臘 信件下午二時
- 馬來亞、山打根、婆羅乃、帝汶 信件下午三時
- 澳洲、紐西蘭 信件下午三時
- 台灣、日本 信件下午五時

平郵（休息）

今日來往班機

到港班機（星期六）

（公司）	（由何處來）	（抵港時間）
泛美	倫敦印度曼谷	下午四時三十分
泛美	三藩市東京	下午八時五十五分
英航	倫敦印度曼谷	下午三時
英航	三藩市東京	下午四時五分
國泰	星洲曼谷	下午二時卅分
國泰	亞庇婆羅乃	下午四時五分
國泰	馬尼剌	下午七時一刻
國泰	東京大阪台北	下午九時三刻
澳航	雪梨馬尼剌	上午八時卅分
澳航	東京	下午九時卅五分
加航	溫哥華東京	下午九時五十五分
民航	台北	中午十二時廿五分
民航	漢城東京沖繩台北	半夜十二時卅分
民航	東京大阪沖繩台北	下午十時廿五分
德航	西德印度曼谷	下午三時五十分
法航	法印泰東	下午五時五十五分
日航	東京大阪台北	下午二時卅五分
日航	東京	下午三時十分
日航	印尼星洲曼谷	下午四時廿分
菲航	馬尼剌	中午十二時三十分
印航	東京	下午五時廿五分
馬航	新加坡	下午 時三刻
瑞航	蘇黎世曼谷	下午五時四十分
越航	西貢	下午四時
印尼	東京	下午四時
泰航	東京大阪台北	下午四時廿分
泰航	曼谷	下午九時五十五分

離港班機

（公司）	（往何處去）	（開出時間）
泛美	東京三藩市	下午五時卅分
泛美	曼谷印度倫敦	下午十時一刻
英航	東京	下午五時
英航	仰光印度倫敦	下午五時一刻
國泰	亞庇婆羅乃	上午七時卅分
國泰	台北大阪東京	上午九時
國泰	馬尼剌	下午三時一刻
國泰	越泰緬印	下午四時四十分
國泰	曼谷星洲	下午八時
澳航	東京	上午九時卅分
澳航	馬尼剌雪梨	下午十時卅分
民航	台北沖繩東京	上午九時
民航	台北	下午 時五分
民航	台北	半夜十 時五分
德航	東京	下午四時卅五分
法航	東京	下午六時五十五分
菲航	馬尼剌美國	下午二時
日航	台北大阪東京	下午三時卅五分
日航	東京	下午四時十分
日航	東京	下午五時十分
印航	東京	上午八時三刻
印航	曼谷印度倫敦	下午六時五分
泰航	曼谷星洲	下午五時
馬航	吉隆坡星洲	下午二時卅分
瑞航	東京	下午六時廿五分
印尼	曼谷新加坡	下午四時五十分

紐約航綫：港至紐約多倫多，僅需廿二小時三十分，加航公司均採用DC8噴射客機。

入口輪船預告

（船名）	（船類）	（西名）	（何埠來）	（日期）	（公司）
東泰	貨船	EASTERN ARGOSY	上海	廿七	怡和
傑化遜總統	貨船	PRES.JEFFERSON	美國	廿七	總統
夏崇尼亞	貨船	HAMMONIA	歐洲	廿七	捷成
健龍丸	貨船	KENRYU MARU	日本	廿七	日郵
日出丸	貨船	HIDE MARU	日本	廿七	大阪
安慶	客船	ANKING	基隆	廿七	太古
嘉運那	貨船	GLENROY	日本	廿七	怡和
大韓怡美利	貨船	HUGHEVERETT	日本	廿七	福來
富島	貨船	TOMISHIMA MARU	日本	廿七	太平
越南	客船	VIETNAM	歐洲	廿七	法郵
羅莎總統	貨船	PRES.ROXAS	馬尼剌	廿七	美邦
嘉利賓	貨船	CARRYBANK	非洲	廿七	銀行
騾鋒	貨船	PIONEER MIST	美國	廿七	美輪
馬來怡美利	貨船	BRADEVERETT	非洲星洲	廿八	福來
露莎	貨船	RUPSA	日本	廿八	太古
大科馬丸	貨船	TACOMA MARU	新加坡	廿八	大阪
景星	貨船	STAR ANTARESE	日本	廿八	福來
海利	貨船	HAILEE	曼谷	廿八	多利順
寶朗華利	貨船	BRONXVILLE	美國	廿八	銀行
曼隆	貨船	MEMNON	歐洲	廿八	太古
福州	貨船	FOOCHOW	曼谷	廿八	太古
浩生	貨船	HOSANG	沙巴	廿九	怡和
萬鹼士吉	貨船	VAN HEEMSKERK	日本	廿九	渣華
厚民	貨船	HOUTMAN	日本	廿九	渣華
沃利士	貨船	ULYSSES	日本	廿九	太古
成都	貨船	CHENGTU	日本釜山	廿九	太古
吳淞	貨船	WOOSUNG	日本釜山	廿九	太古
亞士簡尼士	貨船	ASCANIUS	馬尼剌	廿九	太古
赤城丸	貨船	AKAGI MARU	日本	廿九	日郵
力高巴	貨船	NICOBAR	日本	廿九	太平
莎莉馬士基	貨船	SALLY MSK	美國	廿九	捷成
摩西來	貨船	MERSEY LLOYD	歐洲	廿九	渣華
長浦丸	貨船	NAGAURA MARU	新加坡	三十	日郵
倫敦丸	貨船	LONDON MARU	新加坡	三十	大阪
夏威夷	貨船	HAWAII	曼谷	三十	怡和
民川	貨船	MUENCHEN	日本	三十	捷成
亞波丸	貨船	AWA MARU	日本	三十	大阪
維明尼路	貨船	VIMINALE	歐洲	三十	天祥
飛剪	貨船	FLYING CLIPPER	美歐非星	七月一日	和捷
平島丸	貨船	HIRASHIMA MARU	日本	一日	太平
西京丸	貨船	SAIKYO MARU	新加坡	一日	日郵
市鋒	貨船	PIONEER MART	美國	二日	美輪
百億士泰	貨船	BAYERNSTEIN	歐洲	二日	捷成
中國熊	貨船	CHINA BEAR	馬尼拉	二日	美輪
羅西威利	貨船	ROSEVILLE	美歐非星	二日	多利順
東星	貨船	EASTERN STAR	澳洲	二日	怡和
渣華郵	貨船	JAVA MAIL	美國	二日	福來
希斯總統	貨船	PRES. HAYES	美國	二日	總統
菲上將	貨船	PHILIPPINEADMIRAL	馬尼剌	二日	美邦
邊利奧	貨船	BENREOCH	日本	二日	邊行
邊雲紐	貨船	BENVENUE	歐洲	二日	邊行
馬烈馬士基	貨船	MARIT MSK	美國	三日	捷成
緬甸	貨船	BURMA	歐洲	三日	太平
多馬	貨船	TOMAR	歐洲	三日	多利順
柯利近郵	貨船	OREGON MAIL	美國	四日	福來
雲尼碧城	貨船	C.WINNIPEG	日本	四日	銀行
愛連碧琪	貨船	ELLEN BAKKE	西澳洲星洲	四日	銀行
維安利	貨船	VIENNE	日本	四日	法郵
彥島丸	貨船	HIKOSHIMA MARU	日本	四日	日郵
邊華匯	貨船	BENVALLA	歐洲	四日	邊行
羅斯福總統	客船	PRES.ROOSEVELT	美國	四日	總統
加利當拿丸	貨船	CALEDONIA MARU	日本	四日	日郵

港澳客輪

澳門號 開港：週一至週五 下午六時正；週六 下午三時正、半夜十二時正；週日 晚九時一刻。開澳：週一至週五 深夜四時正；週六 深夜八時四時正；週日 下午五時半

德星 開港：週一至週五 午夜十二時；週六 下午三時半；週日 午夜十二時。開澳：上午八時半、下午六時半

佛山 開港：週一 下午十二時半；週六 下午二時半。開澳：上午三時正

大來 港開 入塢 澳開 入塢

路環 港開：週末 下午一時、下午五時一卅分。澳開：週末 上午十一時卅分、下午三時卅分

飛翠、飛鸞、飛鳳、飛燕、飛騰、飛還、東望洋、西望洋 開港：上午八時半、上午九時、上午九時卅五分、上午十時、上午十一時、正午十二時、下午一時、下午一時三刻、下午二時一刻、下午三時半、下午四時正、下午四時廿五分、下午五時半、下午六時一刻、下午六時半、下午七時…

開澳：上午七時半、上午八時、上午九時正、上午九時廿五分、上午十時、上午十一時、正午十二時、下午一時、下午二時一刻、下午三時正、下午四時、下午五時三刻、下午六時半…

安慶快輪 每逢星期一、四由香港開，星期三、六到香港。貨客接洽處：太古輪船公司 台北中正路一八〇〇號 香港干諾道西五〇號

M.M. 型快船 萬噸新 「維也納」 M.V. "VIENNE" （時速十八海哩）
直往小呂宋、西貢、北非、倫敦及歐洲各埠
七月三、四日落貨 五日下午開行
法國郵船公司啓
於仁大廈二樓一式式室 電話：237346 225141—5

夏日的歐洲有一種您在別處找不到的魅力。瑰麗的景色——莊嚴的山脈——畫一般的古市鎮和村莊——新奇有趣的習俗和服裝——到處都充滿着迷人的氣氛。有廿七個國家的人民在這裏享受着愉快的生活，您爲什麼不去分享他們的歡樂呢？瑞士航空公司巨型990A 象牌噴射客機會帶您從香港飛到夏日歐洲的心臟地帶去。

欲悉詳情請剪附表郵寄…

本港於仁大廈九樓瑞士航空公司謹免費寄贈"迷人的歐洲"導遊小冊一本爲荷。

姓名：

地址：

預訂座位，請洽各大旅行社或

瑞士航空公司 SWISSAIR

電話：六六五七五七．六六五九五九

各地通訊

氣溫一百零四度 華北區連日酷熱

河北省唐山附近各縣大旱 農民要翻山越嶺擔水灌田

【本報訊】華北各地連日酷熱，部分地區超過華氏一百度。據北平中共電台廿五日援引他「中央氣象台」的消息說：「最近幾天，我國北方地區出現高溫天氣。豫中地區、湖南中部、山西東南部、河北平原、山東西部和東北平原西南部等地區，最高氣溫已升高到攝氏三十五度到四十度，（按：即華氏九十五度到一百零四度），預計未來兩三天內，上述地區將繼續維持高溫天氣。有關部門指出，目前北方地區正值夏季大忙時節，各地應該注意防暑。」

又據河北省中共報，該省許多地區，乾旱已向着嚴重的方向發展，全省已經把「抗旱保苗」列為「突出任務」，要求農民「必須頑強鬥爭，堅決戰勝乾旱」。據稱：在唐山地區，為了「抗旱播種」，開展「打土井」活動，隨打井隨担水點種。有些地區要翻山越嶺往返，五六里路晝夜勞動，担水澆苗。在承德地區（原屬熱河省境），今年以來，雨量特少，乾旱情形嚴重。中共「地委」號召下級共幹和農民，要「樹立人定勝天的思想」，「爭分爭秒向乾旱展開鬥爭」，並且要「樹立長期抗旱思想」。按華北各省乾旱，早在四月中即已開始，不過情形沒有現在嚴重而已。中共「新華社」在五月初透露，山東省乾旱對於該省小麥威脅嚴重，許多麥田枯黃，當時正是全省數千萬畝小麥拔節時期，需水量很大。但因乾旱而使小麥枯黃，因而嚴重減產。目前該省共幹正驅策農民展開抗旱搶麥鬥爭。

中共「人民日報」稱 自然災害又接連發生

【本報訊】夏收、夏種、夏鋤的「三夏」大忙季節已到來。在這個季節裡，正是大陸各種自然災害猖獗發生的時候，中共「人民日報」連續發表社論，要求以主動力爭展開向大自然鬥爭。

中共說：「一步主動，步步主動；一步被動，步步被動。這兩句話的意思是：第一步主動爲以後的每一步主動創造了有利的條件，第一步被動爲以後的每一步被動埋下了禍根。主動和被動在一定條件下是會互相轉化的。決不可對這兩句話作形而上學的理解，錯誤地認爲：只要一步主動，就必然步步主動，無須鬥爭，只要一步被動，就必然步步被動，無可救藥。」中共還說，今年有許多地方因春季少雨或多雨而播種較遲，發生爛苗；也有一些地區的小麥銹病發病率較高，在形勢上，業已造成被動。現在要針鋒相對地採取有效措施，爲爭取下一步主動創造條件。中共以爲：只要吸取經驗教訓，作充分之準備工作，就能夠順利轉入主動地位。

「人民日報」的那篇社論又說：「在農業戰線上，向大自然作鬥爭的「特有的不確實性」，表現在自然界有許多因素，目前還不能完全預料或不能完全控制的。那末，應該怎樣去準備呢？要準備得充分，就要多設想幾種可能性，而不可只設想一種可能性。把勝利的希望寄托在一種可能性上，另有一種可能性作準備，那就是僥倖心理。要力求做到各種自然現象的變化早來有早來的準備，遲來有遲來的準備，不發生更有大發生的準備，小發生有小發生的準備；對于旱、澇、風、雹、蟲每一種，都要有所準備。有幾種可能，就要作幾種準備。」中共又說：「夏收、夏種、夏鋤（包括其他田間管理工作）期間，天氣的變化和其他自然條件的變化都特別快，特別多，各種農事活動又相互交錯。在這種複雜的局面面前，應當對可能發生的情況盡量想得周到一些，而且要從思想上、組織上、人力上、物資上、技術上作好多種多樣的準備。」中共最後說：「在自然災害發生之前，應當有敵情觀念，要力防災。自然災害發生了，就要沉着應戰，盡力抗災，同時一邊鬥爭，一邊隨着情況的新變化作新的準備，確保立于不敗之地。」

中共千方百計 榨取農民勞力

【本報訊】四川省中共在各縣農村正如火如荼地開展一個以學習「嚴龍公社」工作方法趕上「駟馬公社」生產水平爲中心的「比、學、趕、幫」運動。中共認爲這是挽救四川農村生產窘落的「萬應靈方」。

爲甚麼要展開「學嚴龍」、「趕駟馬」呢？據中共稱，樂山縣「嚴龍公社」和平昌縣「駟馬公社」是四川省從去年起就在全省樹立的「兩面旗幟」。「嚴龍公社」運用了「講形勢、擺條件、比產量、找差距、添措施」的工作方法，在每一個農事活動季節都大講形勢，使共幹和「社員」（農民）明確自己在某政中担負的任務。同時，反復地「擺條件」，既找有利條件，也找不利因素。通過在「生產隊」之間，社員之間，田塊之間，不斷樹立「標兵」，找差距，添措施，組織群衆加緊奴役。「駟馬公社」是一個山區半山區、生產條件很差的「公社」，但由于中共加重集體生產勞動，群衆走資路線，糧食、棉花、油料和豬的發展都達到了省內較高水平。中共還說，四川農村開展了以「學嚴龍」、「趕駟馬」爲內容的「比、學、趕、幫活動」，對加緊搶割農產品起了很大作用。今年春季開始，在中共四川「省委」的倡議下，全省農村掀起了以「學嚴龍」、「趕駟馬」爲中心的「比、學、趕、幫」活動，許多地區「公社」都用「一分爲二」的觀點對待生產中的成就，樹立了本地「比、學、趕、幫的標兵」，「出現了一點帶多點、多點帶全面的你追我趕的形勢」。「人民日報」社論且還特意爲此寫作出一系列的歪曲說明，例如：

「講形勢時，既要講國內外的形勢，又講本「社」本「隊」的形勢，「使群衆關心政治，關心國家大事，認清前進的方向，了解自己的任務」。擺條件時，既要擺增產的有利條件，又要擺不利條件，「一鼓舞人們以再接再勵的革命精神，投入新的戰鬥」。同時，「也使大家看到前進中的困難，保持冷靜的頭腦，謙虛謹慎，戒驕戒躁，踏踏實實做好各方面的工作」。比產量時，既要找高產隊、高產田，又要找低產隊、低產田，「總結高產經驗，分析低產原因，傳播先進經驗，解決實際問題」。找差距時，既要找生產和工作上的差距，又要找人的思想上的差距，「通過教育發動群衆自覺」，縮小思想上的差距，又去消除生產和工作上差距」。添措施時，既要注意到增加產量的措施，又要注意到增加收入的措施，「從各方面努力解決增產而不增加收入或者增產雖多而收入增不多的問題」。

「人民日報」還對「全面」攪到的「全面」作出一些解釋。據稱，所謂全面，既是指不要只看片面，也是指不要只看表面。在新的生產高潮中，一要鼓實勁，不鼓虛勁；要做實事，不搞花樣，講求實效，不圖虛名」。同時，不能只憑主觀願望，還要看客觀條件；不能只看需要，還要研究可能，確定任務要有餘地。「只顧需要不顧可能，就是主觀蠻幹，一番好心，結果反而辦壞了事情。凡是需要辦而又可能辦的事，就發動羣衆積極去辦；凡是客觀條件不允許辦或不宜要辦的，就暫緩不去辦」。

「評論員」最後說，農業生產是十分複雜的，是由各方面的因素決定的，各方面的因素又是不斷發生變化的。因此，領導農業生產，必須周密研究客觀情況，要根據不同的時間、地點、條件，採取不同的增產措施，絕不能強求一律。中共曾說，挖生產要摸着石頭過河。什麼是石頭呢？所謂石頭，就是落腳點，就是實實在在的具體情況。只有調查研究，摸到了落腳的一個個石頭，才能一步步走到彼岸完成任務云。

中共強驅少年游泳 造成大量溺斃慘劇

【中央社訊】中共爲了備戰而在全大陸各地開展的「到江河湖海游泳」活動，由于共幹強迫命令的作風，造成大量溺斃事故。由于情況嚴重，「人民日報」在六月十五日也加以指責說：「青少年學生學習游泳的熱情很高，這是應該鼓勵的。但是，他們的年齡畢竟還比較小，體力也有限，并且缺乏游泳的知識和經驗，這就迫切需要教師和家長加以正確和細致的指導。」

台中十一歲女學童 因功課過繁重自殺

【本報台北訊】台中市台中國校廿一日中午又發生學童自殺案，該學童現正由省立台中醫院急救中。

自殺的學童劉淑美（女，十一歲，四年級），住台中路一六八號）廿一日中午在家中服老鼠藥自殺，幸及時發覺，送醫急救。劉女自殺原因，據說係因功課過重所致。其家人說：上週末學校發下的幾張試題，星期日做了一整天，仍沒有做完，星期一（廿一日）不敢去上課，怕老師責罵，中午被發覺已服藥自殺。

樂聲 ROXY・仙樂 ZENITH・國華 MANDARIN・新聲・國寶 METROPOLE

下期 五院聯映 最長的一夜

地內職變成心理戰，人性歷盡考驗！丈夫君不是那丈夫君，一夜真是太長

首席艷星 樂蒂 東寶紅小生 寶田明 領銜主演

彩色闊銀幕 片上中文字幕

編導 易文

一閨中怨婦 一夜驚魂 一戰地記者 一段奇遇

娛樂戲院 荷李活戲院 榮獲「千面金剛奪寶戰」首映權

在巴黎建映逾月之七彩緊張奇情片「千面金剛奪寶戰」（FANTDMAS）乃由最美麗的青春肉彈梅琳狄夢嬌，及千面影帝尚馬利主演，亦即「特務一一七」大導演安德烈賀尼貝最新傑作。該片新奇曲折，引人入勝，是巴黎年來最賣座之影片。香港首映權，為我兩院獲得。鐵定七月一日上映。不敢云引以為榮，但敢憑我兩院信譽保證，向娛樂觀衆鄭重推薦該片。

娛樂戲院 荷李活戲院 同啓

紐約・大世界・中央・皇后 週末請早

聯藝家庭倫理奇情片

今天續映 天下婦人心

換季其時 有你便宜 玉鳳禮券 隨票附送

今年玉鳳禮券首次開始發放，起送限期至七月十五日止，足可即使用，加送林鳳新裝彩色照片

導演 龍圖 製片 黃卓漢 編劇 司徒安

兩生配三旦，明星做老板，如果唔好戲，把銀紙派番

林鳳 胡楓 鄭碧影 麥基 林艷 彭麟 馬笑英 朱天惠 合主演

香港・新世界・華樂・長寶・英京・真光 明天加入

今天續映 珠聯璧合

白露明 田青 梁醒波 劉恩甲 領銜主演

昨日爆滿

男想女，如隔萬重山？女想男，原來也不易？

導演 蔣偉光

女人追男人的秘訣 姊夫想小姨的笑話

百樂門第十天映 火箭炮兵團殲滅戰

今天週末請早光臨！打破紀錄連滿卅六場

嘩！確有得頂！夠好，打得好爛！日日一早爆滿，認真夠架勢！

Thurder Biros

中文字幕上片

祇今四場映

特務鬥智勇刺激巨片

星由里子 三橋達也 永野久美

警匪生死戰

全部七彩 東寶鉅片 片上中文

今早場 麥炳榮 鄧碧雲 帝魂塔

今公餘 宇利施利華 黑煞星橫掃龍潭

明正首映：珠聯璧合

東方・快樂・麗斯・百樂門

東方：狂滿請早 週末兩點・五點・七點半・九點半 黃色香車

快樂：今天週末獻映 漁郎入桃源 洛克遜主演 今十點半 迷魂家族

麗斯：散後今天三場 花街神女 特藝七彩片上中文 明天 熱血雄心

百樂門：今天第十天放映 火箭炮兵團殲滅戰

樂聲・國華 今天獻映

兒童不宜觀看

一部最大胆最暴露的電影！

溫柔不住住何鄉

大製片家 李約瑟 新傑作

歐洲銀幕情人 尤哥杜納西 馬蓮娜維拉蒂

一九六三年康城影展

The Queen Bee "THE CONJUGAL BED"

天下奇聞 大胆閨房 前所未見 片上中文

牡丹花下死，做鬼也風流！

永華

神風敢死隊 國際巨星 三船敏郎 主演 特藝七彩・片上中文

明天獻映 好女十八嫁 公餘場 天地初開 今早 萬里追蹤

新世界

今天祇映五場

八大盜 片上中文字幕

金星

今天公餘場 諜海風雲 占士邦主演

明天公餘場 新金山羅漢洪

即日早場 萬年怪魔

即日正場放映 天大的秘密

新蒲崗 國寶

日日滿 夜夜滿 未看速看

六三三敢死隊 633 SQUADRON 特藝七彩・片上中文

荔園

門票七毫 小童三毫

炎夏最好去處 是 荔園

塑膠走廊 蜿蜒萬尺 連貫全園 不虞烈日 絕無雨淋

交通最便利 節目最豐富

馬戲 千秋 哪吒出世 妙舞天魔 光明什技團 女子歌壇

美高梅年度又一驚人巨獻

烏蘇拉德顏絲 最新代表作

古國女妖

最偉大的場面！最神秘的故事！最迷人的艷色！最刺激的戰鬥！

新藝綜合體・特藝七彩

注意映期

今天八院齊映

丈夫的秘密

導演 楚原

謝賢 嘉玲 黃文 梨蘭

娛樂 荷李活

鐵定七月一日起映

千面金剛奪寶戰

FANTOMAS

橫掃歐美 金剛片

緊張驚險 曲折奇情 七彩巨片

從上天到地 由空入海 陸追天 天追海 刺激場面前所未見

利舞台・樂宮 * 皇后・麗聲・皇都 * 倫敦・國寶 * 娛樂・荷李活 * 樂聲・國華 * 東城・新聲・仙樂 * 新華・豪華 * 太華・麗都

今天三場獻映 亂世英傑

今天三場時間 兩點半 六點正 九點正

麗聲今天開早場一點半 桂河橋 明天每院開早場一點半 桂河橋

哥倫比亞七彩緊張戰爭巨片 桂河橋 THE BRIDGE ON THE RIVER KWAI

有口皆碑 風流何價

賣座鼎盛 春心動 The Truth about Spring

今天獻映 溫柔不住住何鄉 尤哥杜納西 馬蓮娜維拉蒂

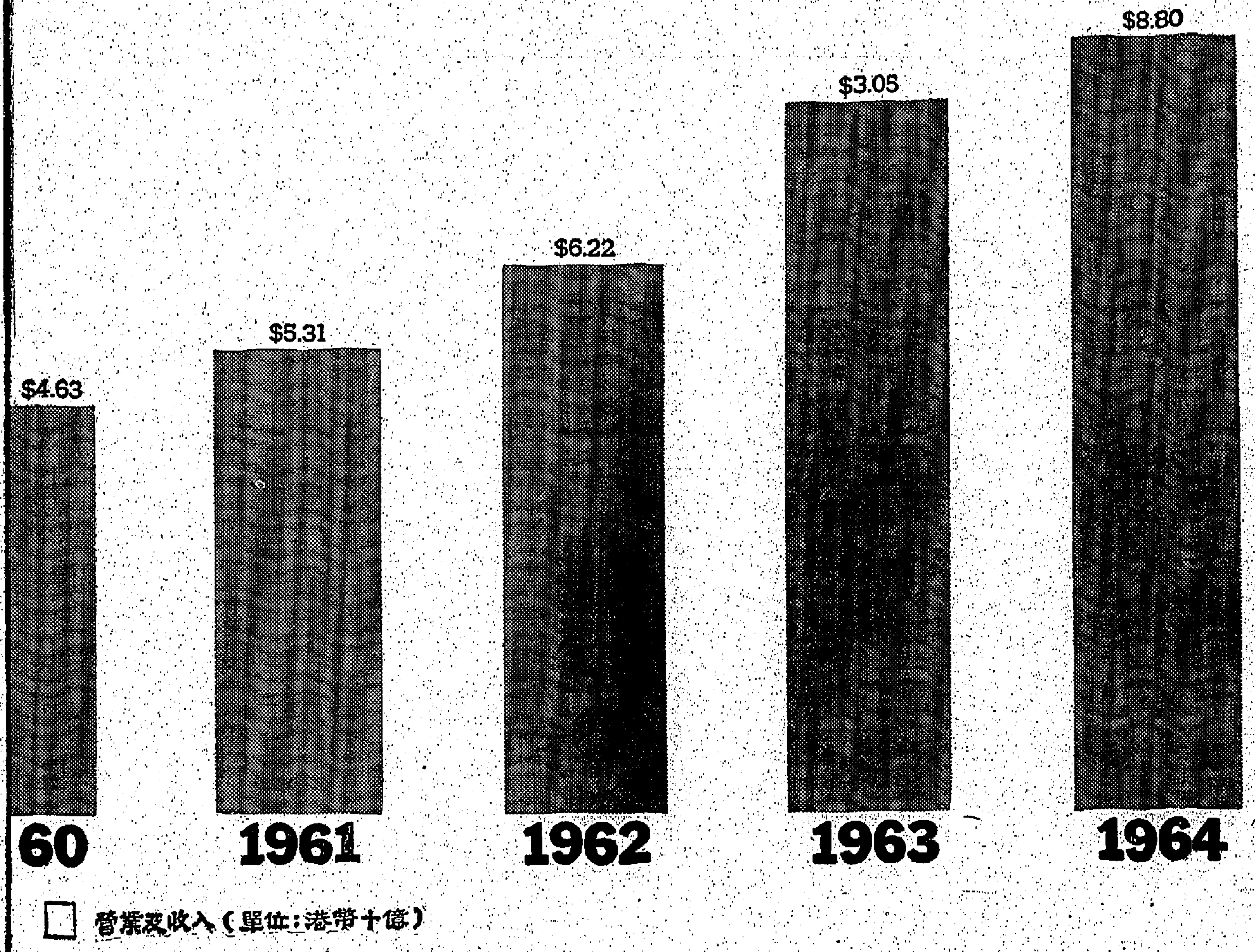
好擠擁！請早！ 義俠乾坤劍 SWORD OF VISION

萬千觀衆保證 必看的巨片

辛康納利 珍娜羅璐 寶烈吉姐

第三週 東京世運會 TOKYO OLYMPIAD

港九首輪影院聯合廣告



上列圖示是十九萬人工作
的成就全部人員均為國際電話
電訊公司(ITT)工作分駐於全球
五十個國家,其業務範圍遍及去界一百十五國.
由於他們的努力,ITT去年的總
收入共達港幣八十八億元.
他們過去的工作已創下
歴史的新頁,其未來
的發展,勢將百尺
竿頭,更進一步.

ITT遠東及太平洋區有限公司
香港德輔道中廿四號十一樓
郵政信箱第一五三四九號

現因將在香港新設
汎電子工廠有限公司香港分廠
而增至五十一個國家

Worldwide electronics and telecommunications

ITT

瓦拉茲未被拘禁前與女友處在他的酒吧中

歹徒獄中寫自傳揭破
美國黑社會內幕
科沙諾斯杜拉是黑社會中最兇暴的，黨徒如向外洩露秘密時，即予處死，因此瓦拉茲雖在獄中也不敢與其他犯人一起，祇能單獨囚禁。

·西門·

美國最殘酷社會的人物，黑社會曾懸奬十萬美元獵其首級的瓦拉茲，在哥林比亞監獄，用漆草的筆法，寫下他的生平故事。他的粗陋字條，以每天頭二三十頁的速度，來完成那本「貞寀實」。

他的著作，監獄方面是不許出版的。「檢閱」週刊一名記者，曾看過瓦拉茲的稿。所述駭人的內容，暴露了黑社會裡面的野蠻、貪婪、殘暴眞相。

瓦拉茲這本書，由司法部速記員打字機打出來，祇一、一五〇頁。裡面的資料超過他去年對參議院調查委會所供的事蹟。包括很多宗未揭破的黑社會殺人案的兇手姓名，案情概況，與及黑組織「科沙利諾斯杜拉」的影子「政府」與執行機構的輪廓。他大聲疾呼，要向他的舊地下「老大」維杜芝諾威斯復仇。

著作內容，跟他在議會作供也不同。他曾使參議員們相信，他祇是「科沙諾斯杜拉」的一名走卒，但在當中他不隱諱自己曾是殺人不眨眼的人物。他的性格是撩事鬥非，專幹壞事，且有點近慢性顛狂他對殺人似毫無後悔。

他寫此書有一原因，是要跟該黑組織頭子維杜爭長短。他跟維杜同囚在大西洋監獄時，維杜指他是警方「線人」，要執行黑社會規條，把他「幹掉」。

雖然他曾向聯邦偵探供述三十二宗黑社會謀殺案，但他從未詳述他親自供稱殺人。每次行兇，他祇是說他「駕車」，或往「搖電話」。據聯邦探員說：瓦拉茲想把自己掩飾到似「仁慈殺手」。他描述紐約布朗斯道一宗殺人案，死者綽號祖柏加，他們在他妻子之前，予以殺掉。他說：不該在他妻子在場時把祖柏加殺死的，但他又恐他的槍手沒有下手的機會。然而，事實上，彼等却自祖柏加背後，開槍無效。

看他的著作的人，亦可看過他如何處死童年老友，綽號叫「綫隊」的人。這「綫隊」曾救過瓦拉茲性命的。恐怖是：黑社會懷疑「綫隊」實指息與警方，他們知道瓦拉茲與「綫隊」最接近，便派瓦拉茲作殺手。「綫隊」到他經營的酒吧時，瓦拉茲曾暗示他快離開美國。那時，「綫隊」嚇得胡塗，不了解暗示。瓦拉茲于是通知伏擊隊殺死老友－他唯一的自慰，是「綫隊」臨死前對人透露：他悟到瓦拉茲曾示意他逃命！

瓦拉茲又說，他曾對首領維杜求情，免某人一死，他說：黑社會戒條，凡「挺身而出求情」，便被派爲「殺手」－對這一點，他已準備，維杜下令時，他便遵命執行。不過，這一回，那人竟能逃一死。

瓦拉茲寫這本書之初，是受調查人員的鼓勵。他們希望能得到更多綫索。另一理由，因瓦拉茲單獨囚禁，不宜與其他黑人物一起，他祇能跟他的警衛談話。因此警方以此爲其解決岑寂方法。他在監視，可看電視，及看紐約的小型報，可以用機械健身。有時，他許可自己去煮意大利通心粉。他經常是懶散的。時時由調查人員給他有行的拍紙部，他才動手。開始動筆後，他漸漸認眞起來，一連寫了八個月。

他的著作，當然不是文學作品。有幾家出版公司曾跟他接洽。但他的文筆甚劣，沒有文法，大小草不分，有部份用句很胡塗。他承認入獄前不懂寫東西。

瓦拉茲在書中說他八歲開始犯罪。他跟十二歲的哥哥在布朗斯，在家睡覺，爲父母吵架所醒，爲怕嚨吵，逃往街上，但無事可做，乃爆竊一間百貨店。他們偷了兩袋肥皂，翌日，把它賣掉。

他十一歲在一教會學校讀書，曾用石頭擲傷教師的眼睛，被送往一天主教改造所懲教。他說，我祇想嚇她吧！在這改良所，他很馴服。往「領聖餐」，讀「要理問答」，遵守規則，獲得提早離「監」。

此後，他漸漸認眞幹壞事。他加入一股專竊皮革的匪幫，成爲慣竊。時時把爆竊得的皮革，從窗口先投入附近垃圾桶，然後想辦法「消化」。但，皮革公司的警衛，時時驚動警察出動。他經過多次，彈祖逃生。有一次，他頭部中彈受傷，他的同黨把他提到路心，向天空响兩槍，希望引警察注意追捕，使瓦拉茲獲醫藥救護。但一小時後，同黨重返彼處，發覺他仍臥路上，于是將他拖到地下醫生救治，醫生竟給他一瓶威士忌酒作「麻醉劑」，然後才施手術。

此事之後瓦拉茲「犯罪及格」加入黑社會「大組織」，開始在「科沙諾斯杜拉」走卒。經一個時間後，他是殺手隊的「頭目」。他承認祇參加過三十二宗兇殺案件。調查員們認爲他「太客氣了」，也可能是他一生「最客氣」的一次。瓦拉茲的「殺手隊」，使人聞而色變。

根據瓦拉茲說法，很多紐約「黑吃黑」兇殺，到今天仍未破案，也是他的一宗殺手幹出來。他舉例：一九五二年九月廿一，殺茲安里尼，地點是在布朗斯體育場。然後，拖往幾幢大廈外的溝渠上，使死者面上朝天。

下令殺茲安里尼是「幸運」啓西安諾。那時，瓦拉茲的直接「上司」是史化各，把殺人命令給他執行。有一夜，茲安里尼到瓦拉茲的酒吧。他並告訴瓦拉茲，他預感凶兆，快給人殺死，但瓦拉茲安慰他，請他喝酒，拍他肩膊，並給他四十元去找「女人」。（他並說，他曉得這女人是誰，現在已結婚，他不能說出女人姓名，免她惹上麻煩）茲安里尼離開酒吧後，他暗示殺手「行事」。

那時的瓦拉茲，對「黨」是很忠誠的，這是有獎賞的。黑社會的人，給他奢侈生活，到名貴夜總會享受，豪華汽車，美貌女人，衣服入時。他今年雖然六十一，談到這類享受，仍眉飛色舞。例如，今年的金髮的嘉露，比他年青三十歲，十五歲時便是瓦拉茲的「女友」。

奇怪的，瓦拉茲對自己的老婆，大加讚揚。他說，雖然她罵自己，他亦把老婆作「神仙」看待。世界上沒有其他女人比她更好。然而，瓦拉茲却指出：有幾個女人亦不惡。

另一女人爲瓦拉茲頌揚的，是對頭維杜的太太，安娜芝諾維斯。他說，雖然維杜派人暗中監視，他對安娜仍很傾倒。他始終未對安娜說過「愛她」。瓦拉茲寫着，有一次，他們同「老大」在大西洋城，維杜追問：「你聽過有人說她閒話嗎？」他保証沒有。這使「黑頭子」維杜哭叫：「你這樣疼愛她，安娜怎樣」？

他寫到維杜，滿紙惡言。他把維杜列在「臭名單」頭一名，事實上，瓦拉茲把一切黑社會頭子，都列入「臭名單」上。

他說：其他黨徒都同意他看法。但大家都怕死，敢怒而不敢言，然而，瓦拉茲一世惡人生涯，跟黑社會頭子們有不少煩惱，因爲他脾氣燥暴，心惰易變，性格不穩，他幾次說過，要把黑組織規條粉碎。

瓦拉茲記載，最聳人聽聞是黑社會的「法庭」，及他們亦有「上訴庭」。法庭隱語叫「地毡」，上訴庭叫「樹子」。

舉凡洩露秘密，便處「死刑」。對黑社會人的妻非禮，亦處「死刑」，把組織行動對妻子透露，處「死刑」，不服上令，處「死刑」，用手毆打同志，處罰，擅用公款，處罰（他說這條是最多的犯人。）

瓦拉茲說：審訊犯例的人，先提到「法庭」，但兩方都有代言人，「頭子」便是「審判官」。他本人亦被審一次因爲在一俱樂部前殺人，引起警方注意，以致把他們一所賭館封閉，維杜對這件事很憤怒，要把瓦拉茲制裁。他不服，便反訴，因爲他下了殺人令時，未在場行事。

他另一次「出庭」，是因分錢不均，引起夥伴間毆打。「主審是已故的安納士達西亞。代瓦拉茲辯護是他的「小頭子」吉密，「主審」聽取雙方申述後，便發表意見，大部份是責備瓦拉茲濫用權力，并判瓦拉茲給對方「賠幾千元」。

黑社會要判一黨徒死刑時，不論「大頭子」及「小頭子」都要先舉行全體會議決定。這樣的會議，參加是七人。

瓦拉茲本人，倘若他落在黨人手上，是被判死刑無疑。下令殺他。是維杜。：這是政府人員故意裝成的假局。有一次，把他帶離監房四小時，并不加看管，志在引起監視他的黑社會人懷疑他洩露黨裡秘密。

瓦拉茲說：他不願自己如此便死去。那些要殺他的人，也將被殺。他最後一招是把黨裡情形暴露。

瓦拉茲最後離監前，跟維杜告別也很奇怪。維杜是支持瓦拉茲討老婆，是他直接「頭目」，也是下令「殺」他的同黨人。他臨走前，對維杜互相冷視五分鐘，瓦拉茲說：「永別，朋友」。

其他的紀載，是黑社會的歷史事實。

瓦拉茲現在監獄活着，他是警衞最森嚴的犯人。

坐在鴕鳥蛋上二十天 宣傳噱頭層出不窮
宣傳人員爲了滿足主顧的要求，製造許多有聲有色的事實，使報紙也不忍拋棄。

·呈·

不是每一個人都能够說他是一雙鴕鳥的父母，縱使每一個人都有那樣的想法。但是，占摩根可引他在這方面的成就以自豪。

他敘述說：「我坐在那枚蛋上十九天另四小時又三十三分鐘，直至鴕鳥雛出爲止。」

摩根後來把他的「兒子」送給動物園。

摩根的鴕鳥，祇是爲那部電影「蛋與我」作宣傳。也採用同樣的獨一無二的手法。

例如，他曾經替共和黨宣傳，在河中換馬，以示這是做得到的，去年十一月，許多競選中在選舉中抄襲他的方法。

另一次，受僱於柴除領隊華林格摩根帶一頭牛進入一間磁器店。那頭牛不曾撞破一件東西。但華林格自己撞向一張桌去，把價值四十元的磁器推下地上。

美國有一個著名的軍令：「在你未看見他們眼睛的眼白時，不要開槍射擊」摩根嘲笑這句話，認爲最恐當的命令。爲了証明他的理論，他僱了十二個患各種眼病的人，有遠視的，近視的，散光的，鬥雞眼的，甚至赤眼的。祇有兩個人的眼睛是正常的，他把他們操練了兩天，使半數穿着英國人的紅衫，其餘的穿著殖民者制服（他本人打扮成一個殖民地上校軍官），然後上演假戰役。不用說，戰役的結果是一片混亂。也不用說，摩根是受僱於一間眼睛用品公司而作宣傳的。

摩根的聰明，不祇在於替他的僱主策劃宣傳，而且他的宣傳噱頭都引得觀衆大笑。這大笑使他成功了。摩根很少用虛構的故事來騙人。他所發的宣傳稿，多數是舊事重提，但因能夠逗人發笑，編輯們不忍把它們丟在字紙籮裡。

摩根的一個著名噱頭是替百老匯的歌劇「憤怒的回望」作宣傳。那齣歌劇的票房紀錄很差，美力克請教了摩根。一晚，在上演中，一個年青女人從座位起來，跑上舞台，衝向演員堅尼夫爾格去。事前要得通知的記者們，於是寫了一篇有聲有色的新聞報道這個女人怎樣衝動，對演員和觀衆說她，怎樣忍受不住而失了控制。這新聞出現於各地的報紙。摩根後來說：「不錯，是投資了二百五十元。」那就是這個女人的代價。報紙事前知道這是噱頭，但它是新鮮的，聰明的，而且是讀者喜歡的。

美力克的另一齣戲「冰人」，也請摩根担任宣傳。他製造了一輛特別的士，由一隻大猩猩在前座駛駕，而他却在後座担任實際的駕駛工作。的士頂有大幅的廣告牌，有一個標語是：「我送我的主人去看「冰人」」。

三年前，有一幅命題「九月的早晨」，繪的是一個裸女瑟縮的站在湖邊，雙手掩着身上的神秘部份。畫商爲了推銷他的複製品，請摩根替他想辦法宣傳。摩根僱了一個女人，向警局投訴，那間畫店的窗櫥陳列一幅淫褻的畫。警方於是派人前往查看。摩根所僱的少數觀衆，吸引了更多的觀衆，圍觀窗櫥的那幅畫，大隊警察開到，干涉那畫商，造成一件轟動的新聞，增加了那幅畫的價值。

摩根對生活的態度也是與別不同的。他在他的紐約寓所有許多衣服，各國款式的都有，朋友到訪他時，常常請他們試穿他的新衣。他的談吐和行爲，時常越越常軌，他有許多逗笑的噱頭。他有時到公園去放風筝，有時坐在浴缸裏吹肥皂泡。他承認他的許多噱頭都在吹肥皂泡的時候想出來的。

十三國專家研究廉價蒸餾淡水辦法
農作需大量淡水

·立青·

水是生命的必需品，因爲人口的增加和自然環境的關係，世界各國正爲食水問題傷腦筋。在從前是落後的地區裡，因爲生活水準的提高，淡水的需求遽股。然而，即使在高度文明的國家裡，預測到一九七五年時每年的淡水消耗量將增加一倍。

因此，各國對於如何使海洋變成人類，牲畜和植物的永久水源，備極關注。新近成立的海水變淡水國際會議組織，已經集會兩次。最近一次會議，有五百多名來自十三個國家的科學家和工程師參加。

海水變成淡水後，將爲世界帶來極大的財富。利用海水變成的淡水，將可使地球上週圍的沙漠及荒地，變成富庶之區。同時，亦可使大部份地區人民的生活水準提高。

現在，使海水變成清潔的食水，作爲人類和牲畜的飲料及灌溉等用途，已經沒有技術上的困難。問題是如何大規模地廉價製造。現時，使用蒸餾及其他方法，小規模地製造淡水，是相當成功的，祇是費用太昂。要使由海水變成的淡水發揮其眞正的價值，必須要在鄰近需要的地方大量地，廉價地製造。

即使現在最經濟的製造方法，若果將造成的淡水作爲耕種之用，其費用還嫌太貴，非要減低十倍不可。淡水缺乏越來越嚴重，其嚴重程度幾乎可與糧食缺乏相提並論。

鑑於龐大的原子電力廠利用其剩餘的熱力可以將巨量海水變成淡水，科學家們便在這方面從事海水變成淡水的大規模計劃。這個重點，在於使鹽產於海洋的重氫和氦熔和，當這兩種原素的核子熔和時便產生無限量的電力能量。根據美國政府的研究報告謂利用重氫和氦熔和發電的電力廠所產電力，將較現在任何電力廠的電力高出廿五倍，一所利用重氫氦熔和的電力廠，足以供給擁有一百五十萬人口的城市電力，同時亦可以使海水變成淡水，足供三百萬至六百萬人的使用。

現在，有許多商業性的化鹹水爲淡水廠設立，美國有一成每日產一百萬美加侖淡水，其成本爲每千美加侖約一美元。如果與英國現在的工業用水每千美加侖二先令的價錢比較，這成本實在太貴了。

在理論上，一個海水變成淡水所需的最低熱量是一點二B．T．U（英熱量單位），但是就今日最佳的鹹水廠所消耗的熱量與化水量平均計算，其熱量數字較這個理論數字高出二十餘倍。因此，在最近的將來，最經濟的計劃，將是使鹹水廠和發電廠聯營，以便利用發電廠的剩餘熱力，化海水爲淡水。

可是，專家們把注意力集中於大量的淡水生產。因爲龐大的發電廠不祇可以減低電力的成本，同時可以用每千美加侖一角美元的低廉成本，每天化十億加侖海水爲淡水。最理想的是，在每個鬧嚴重水荒的地區，都設立這樣龐大的化水廠。

正如其他事情一樣，金錢是主要的關鍵，但前途可觀。不論政府或私人商業機構，均不惜投資於海洋學的研究。蘇聯，日本、西德，英國和法國，却增加探究海洋的秘奧的投資。

當然，化海水爲淡水是關乎人類生活的問題。故此，任何對研究這問題的投資，却是與其他改善人類生活的投資同等重要。

醫學上最大膽的嘗試
直接輸血腹中胎兒

一種新醫療方法在發展中，雖然還未獲得正式承認。它是對胎兒的醫療方法。這方法是一年多以前由一位紐西蘭醫生想出來的，現在已在四個洲試用，希望能夠拯救那些血液不能和母體血液配合而受危害的胎兒。如果它的創用者的希望能够實現，胎兒也可醫治，而且可以防止它變成畸形或夭折胎中。

子宮一向被認爲神秘的地方，胎兒受到保護，不怕任何的傷害。但任何的騷擾，都可能促成早產，而醫生們不敢直接醫療胎兒。

最初的突破，是用一枝注射針，插穿小腹和子宮的牆壁，以進入水囊的診斷技術。注射針抽出來的液體，以判其不配合程度。

如果損害是溫和的，產科醫生提早把胎兒接生，給它輸血。但是，如果那液體揭示嚴重的損壞，而胎兒太小，不能提早接生，產科醫生祇能靜觀它的病勢的轉壞。

紐西蘭出生的李萊醫生應用簡單的實踐的理解，以處理這個困難問題。他們做的任何事情，據他推論，必是爲了較好的——「你不可能傷害胎兒，因爲它不可能比原來更壞的。」如果能够把注射針插進水囊，爲甚麼不能把它插進胎兒的腹部？在紐西蘭首都奧克蘭的國立婦女醫院，他就那麼做。他把一條幼膠管，從注射針所造成的孔插進去，然後注入紅血球。

一個胎兒，能够直接從他的腹腔吸收血球。

李萊醫生對子宮的大胆進攻，最初三次失敗了，因爲胎兒已受到嚴重的傷害。他的第四次嘗試成功了，接生了一個活嬰兒（現在已經十六個月大），而且發展正常。李萊醫生後來做過十八次嘗試，有十三次是成功的。他現在是曼哈頓的哥林比亞長老會醫學中心，在美國公共衛生服務署資助下，從事研究工作。

也在哥林比亞，阿當遜斯醫生認爲李萊的技術雖然有價值，但在許多個案中，仍嫌太小和太遲。據他推論，胎兒所需的或許是完全換血。但怎樣替它換血呢？在一個案中，阿當遜斯醫生大胆的切開母親的腹壁以及子宮壁，以曝露胎兒的腹和一隻腿。他切開胎兒腹股間部位，用一條幼膠管插進它的大血管。他從這條膠管抽出相當份量的嬰孩的血，而注入新血。使人驚訝的，這樣劇烈的外科手術，竟不至殺死胎兒。但當這個母親臨盆，胎兒還未足月，出生後無法活下去。

阿當遜斯其後試用另一個方法，他切開子宮及胎兒的腹膜，插進一條可以留在那裏的極幼的膠管。接受這樣的手術的胎兒繼續發展一個多月。阿當遜斯醫生和他的同事，很有信心的認爲，終有辦法可使胎兒能夠正常的生存。

在奧克蘭，李根斯醫生於李萊醫生出國期間，發現了一個方法，把一條幼管從注射針所插穿的洞插進去，然後把它留在那裡，不管胎兒怎樣轉動，它也不會脫落。這麼一來，它可供繼續輸血之用。

在北美洲，最低限度在紐約市，有兩個醫療中心以及在洛徹斯進，波士頓，丹維爾、洛杉磯、三藩市，及溫尼伯的醫療中心，都試用胎兒醫療方法。約半數以上的接受醫療的胎兒被拯救了生命。

國際剪影

太空老鞋　法國有名的時裝新近期發表「太空涼鞋」，其介紹許多女裝涼裝，特別是附圖所示的一種設計，最獲好評。

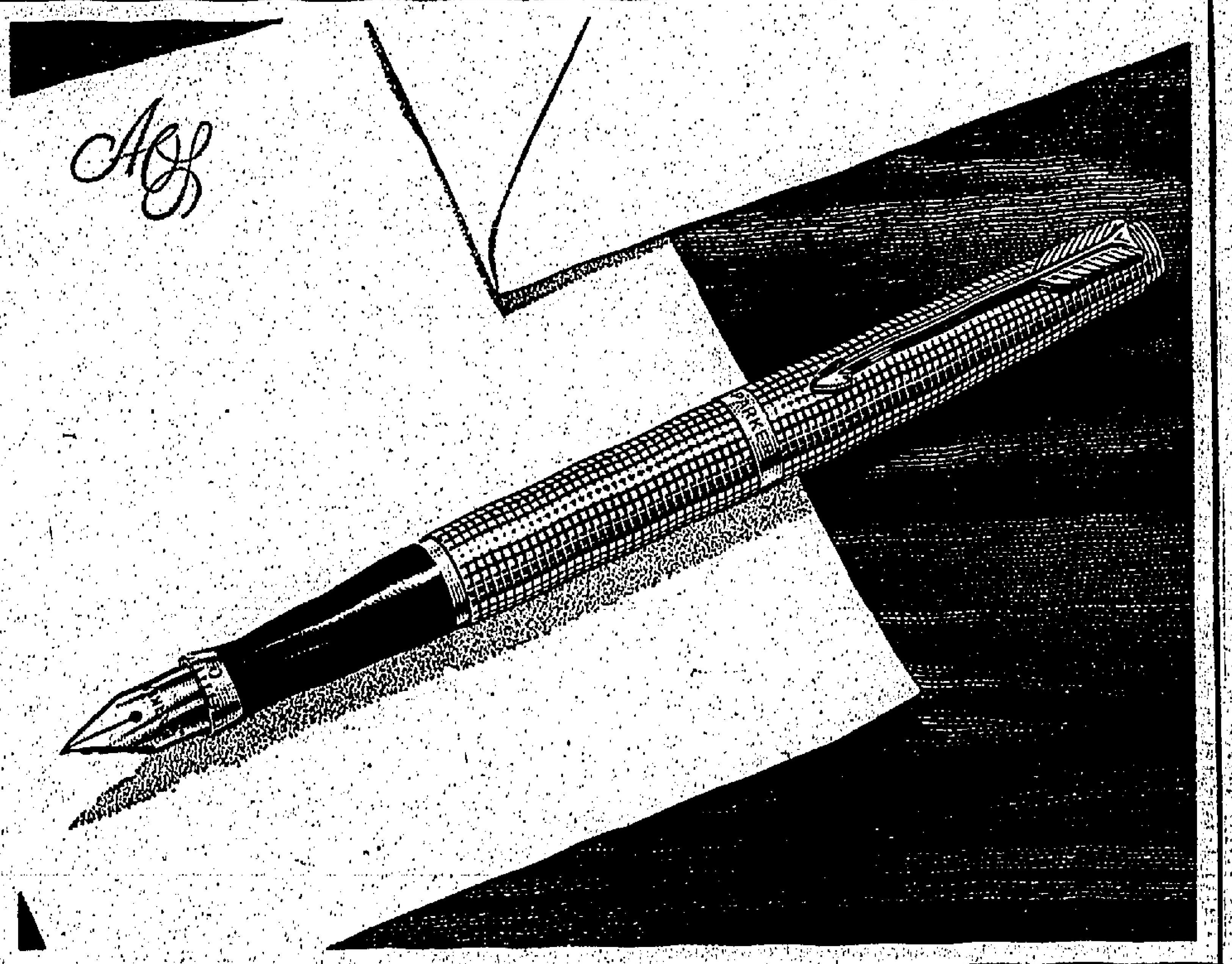
日日班期
獨以一家
噴射多機
直航
馬來西亞
馬來西亞航空公司
電話：六六二二二一
星期六
下午二時半 啓航 飛吉隆坡及星加坡

惠刊廣告 電請 七三〇七〇八

外科專門　皮膚救星
劉青龍　謝白玉　男女醫師
妙法專醫　癬　白蝕
未經我醫　未算絕望
任何頑癬　甲溝腳癬　濕疹水泡　頭症流　一次見效　四次根除　初診三元
醫館九龍山道七十八號二樓（廟街與銀行對面）

「莊臣」殺蟲水能立即殺滅一切…蚊蠅、蟑螂、甲虫及各種屋內花園害蟲　功效神速氣味清香
「莊臣」公司又一榮譽出品
各大藥房士多均有代售

高貴典雅的書寫工具



派克75鋼筆
筆桿用純銀製成
無比優美！無比新穎的禮物！派克75鋼筆文質彬彬由恬靜中充份表現出高雅的美態贏得萬人的矚目派克75鋼筆的筆桿用純銀鑄製精工鏤刻精緻華麗款式取材於倫敦一位銀匠的藝術作品集承脫俗古色古香用此筆書寫是一種無匹的新經歷筆咀角度可隨意調整能適合你個人執筆及書寫習慣揮寫自如字體秀麗足以反映你超卓的才華而非一般鋼筆所能比擬。
PARKER 派克出品爲世界上最受歡迎的書寫工具
總代理：派克（香港）經銷有限公司
皇后大道中五號亞歷山大廈102室　陳列室及修理部：同上地址

特色和平代表團

借箸代籌，論乎怪近，但也有其嚴肅的理由。外交本來就是把戲，那五人「和平代表團」，何嘗不是一齣外交把戲呢？

集西東札　魯角

最近有關英國兩件大事：一、英聯邦會議，組織了一個五人和平代表團，準備前赴與越南問題有關國家斡旋和平，但為共黨所拒絕。二、女王授勳於披頭四，有人因此而退回勳章，加拿大一將軍少校於退回勳章時，並謂下次戰爭，不必倚仗我，叫披頭四去打仗好了。

這兩事，可以合起來獲得一個十分合理的解決辦法。這辦法是：由披頭四擔任「和平訪問」的任務。

以人們所知，英政府熱心於越南問題的和平活動，但第一次，派出前外長戈登華克去訪問北平河內，給共黨擋以閉門羹，現在第二次由英首長及四聯邦總理組成五人和平代表團，準備向共黨國家訪問，又給共黨擺以閉門羹。那麼，為了達成英國政府和平誠意，何不改派披頭四去執行這一任務呢？理由是：

披頭四所到各國，都受到狂熱的歡迎，最近一次在法國巴黎，使得體育館台下觀眾大為哄動，卒由大批警察出動，才恢復秩序。故假如改派披頭四前往共黨國家，理應受到同樣的歡迎。萬一再受到閉門羹，則共黨國家將必遭到極大的非議，這是他們的損失，而英國政府和平的誠意，則將必為國際所頌揚。此其一。

記得瑪利蓮夢露生前，曾聲言願充「和平大使」，前往克姆林宮與克魯契夫會晤，但保說服老克與美國講和平。披頭四另有比瑪利蓮夢露為大的魅力，自也可以充當「和平大使」。此其二。

此次披頭四受勳，引起英國不少人的批評，理由認披頭四對國家並無貢獻，僅不得授勳，假如他們擔任了「和平訪問」的任務，則反對者自可改變觀念。此其三。

和平運動，不是單憑理智行動，而必須使入感情成分。同時，這種運動，也不能是以上層為對象為已足，必須從群衆方面做工夫。披頭四所至，各國群衆瘋狂歡迎，還自可以影響到共黨頭子們的心理。此其四。

共黨譏笑威爾遜首相發動「和平代表團」為「笨拙的一齣」，威爾遜不甘承受這一譏笑，自應別出心裁，利用披頭四，看看共黨又有什麼話好說，這倒是「聰明的一着」。此其五。

加拿大海軍少校查利士叫英國派披頭四去打仗，好吧，披頭四雖不能向戰場建功，卻能在外交上作出貢獻，那麼，查利士少校自不得不對披頭四刮目相看，甘拜下風。此其六。

借箸代籌，近乎怪論，但也有其嚴肅理由的。外交本來就是玩把戲，那五人「和平代表團」，何嘗也不是一種外交把戲呢？至於披頭四對此，當也非常樂得的。

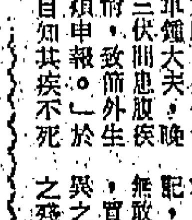
山川人物

異術療疾奇談

顧齋

古之方伎者流，以異術愈人奇疾，僅小說中，不可勝數，雖類皆荒誕妄言，然人每喜其奇，蓋奇則趣生，舉引為談資也。

古之方伎者流，以異術愈人奇疾，僅小說中，不可勝數，雖類皆荒誕妄言，然人每喜其奇，蓋奇則趣生，用是明知其妄，茶餘酒後，亦樂引以為談資。茲擬數則，以供讀者消永日、驅睡魔，非敢故以邪說惑人也。針灸之法，其源甚古，「逸史」云德宗時，有朝士墜馬傷足，國醫為針腿，去針，有氣如烟出，夕漸困憊，將至不救，國醫惶懼，有道士踏門云：「吾能愈之。」視針處，曰：「死生之穴，在於分毫，公雖好手，但誤中孔穴，針灸之術，非易易也。」乃令舁床就前，於左腿氣滿處下針，曰：「此針下，彼針跳出，當至於膠板。」言訖，遂針入寸餘，舊穴之針忽跳至膠板。氣出之所，泯然而合，疾者當時平愈云。「稽神錄」言教坊有于年十六歲，恒病，黃瘦日甚，忽遇道士於途，曰：「汝病食癥耳，吾能療之。」因袖出數丸使吞之，既而視袖中曰：「嘻！誤矣。此辟穀藥也，自此當不食，然病亦瘥矣。倘必欲食，可取木耳食之。」歸一二日，病愈，然其父母恒以不食為慮，逼使餌木耳，遂飯啖如故。「北夢瑣言」嘗載唐、廣南節度下元隨軍鍾大夫，晚年流落，旅寓陝州，仁壽縣歐陽主簿愍其孤老，乃延待之。三伏間患腹疾，踰月不食，唯其且夕溢然，欲陳陝州衙，以免日後被疑別情，致而外生枝。鍾曰：「病即病矣，必不即死，既然有所顧慮，無妨奉煩申報。」於是聞官，未幾疾愈，孫光憲時為郡倅，忽然來訪，詢鍾何以自知其疾不死。乃曰：「昔在梱深，遇干戈，不能進，遂與同行商人就岳麓寺居以候寧平而去，倘有新合知命丹者，服之，據云能先知死期，凡大限將至，即肋下作痛，須料理身後，以俟終焉。每丸一緡，因各出一緡，換丸吞之。後與同服此丸商人，相會於樂溫縣，得與話舊，後此時相往還，無何，此公脇肋下痛，急囑家事，後凡廿日卒。其未有徵兆，故知必未死。」服「知命丸」，而先知命之將盡，誠荒誕之尤者。又載有道人用丸二粒，能保十年無病，據云：「黃巢犯闕，僖宗幸蜀，張濬自身未有名第，時在河中永樂莊居，里有一道人，或麻衣，或羽被，不可親狎。一日，張在村路中行，後有喚張廿四郎，無前待爾破賊，迴顧乃是此道人。濬曰：「一布衣爾，何階緣而能破賊乎？」道者勉其入蜀，時濬母有病，未果南行，道者乃遺兩粒丹，曰：「服此可十年無恙。」濬得藥奉母，所疾痊復。後登台輔，道者亦不復見。」「野人閑話」所載，蜀有李客者，不言其名，嘗披衣戴笠，在城中賣殺鼠藥，以一木鼠為記，或有人買藥，即曰：「此不惟殺鼠，兼能療人疾。」人以其為鼠藥，無敢試之。有張賀者，賈畜為業，父年七十餘，久患風疾。賀因鼠嚙其衣，買藥以餌之。未幾，燈下見鼠出爭食，料必中毒，詎俄而生翼飛去，深異之，因往詢焉，並再買藥，客曰：「藥已賣盡矣。」一笑而去，賀以鼠之殘食以飼其父，頓覺四肢能伸屈，下牀履步如舊云。



蕩碧湖

奇情偵探小說　史丹利加納著　南汀譯

文培理須到他的秘書有些倦意了，他對她說：「史小姐，夜太深了，你回家休息去吧！」

「不，我也希望等到一些消息呢。」

文培理看看他的腕表，「現在已是零時十五分，警方在陸柏松住所，已守候多時，由於等不到他的蹤影，我知道警方在十一時三十分，已肯定他逃走了，可能警方已在進行新的步驟了。」

「什麼新步驟呢？」

「本來，警方是找尋范妮妮作証的，但范妮妮找不到了，所以就要找陸柏松了，但，現在陸柏松也找不到了。他們已意味到范妮妮和陸柏松雙雙逃走了。」

「是否警方也預期到，他們會立即結婚呢？」

「警方自然不會太愚蠢的。」文培理說：「用結婚去逃避作証的手法，警方自然會在意料中了。」文培理繼續說：「所以，警方現在採取的新步驟，首先是在本州邊境，加强檢查，同時，並與鄰州聯絡，阻止他們入境。這裡距離恩馬城不很遠，而恩馬城就是有名的「結婚城」，手續是十分簡便的。」

「他們能否避過警方的耳目呢？」

「除非陸柏松在警方採取行動前能夠離開本州，否則，恐怕難以逃出羅網了。」

史蓮玉帶點倦態感說：「假如我早點對你說，你或者會催促他們快離開，甚至租一部飛機兩飛逃走了。」

文培理笑着說：「作為一個律師，是不能教唆別人逃避作供的。」

史蓮玉無可奈何地說：「但他們能夠成功地離開本州，成功地舉行婚禮……」

電話鈴聲響起來，史蓮玉趕快拿起聽筒，「喂，杜保德先生嗎？」

聽筒裡傳來很嘈雜的聲音，史蓮玉很在神地靜聽着。

文培理已意味到事情不大好了，因為他已看到史蓮玉不愉快的表情。

「好的，我告訴文律師好了。」史蓮玉說：「你要跟文律師談話嗎？」

史蓮玉慢慢的把聽筒放下。

「杜保德通知我們不必再去找他們了！」史蓮玉說：「警方已在去恩馬城途中截到陸柏松與范妮妮了！原來警方是根據陸柏松所駕駛的車的車牌而把他們截獲的。」

「是杜保德偵查到的消息嗎？」

「據杜先生說：那是警方向報界公開發表的消息。」

史蓮玉傷感地把身體靠到寫字檯邊去，文律師用手抱過她的腰部，讓她伏在肩膊上飲泣。（六四）

談化石

歷史家研究史實最可靠的資料，常常是一些山石或石塊。朝代可以不斷更改和湮沒，但是石塊卻永遠留存，很多久已不復存在的離奇怪誕事蹟，可以在化石身上揭露出來。而化石就是史前動、植物的遺骸了。

在石器時代，化石早已被人類用作飾物或辟邪用品。它們的奇形怪狀，曾引起不少猜測。時至今日，中國人仍有採用研成粉末的「龍骨」，來醫治牙痛以及不育等疾病的。

能夠將化石的真正意義找出來，祗是最近的事。冰河時代的獵人，住在法國南部的洞穴裡，對於他們所佩的辟邪用品有何意義，是茫無所知的。希臘的自然哲學家山奴芬尼斯，對這在公元前五百年的化石，雖然能夠正確的解釋，但是卻無人理會。有些古代的學者，竟認為化石是一種神物，普通人則認為史前動物的龐大化石是一些神話中怪物。

地中海的馬爾他島內，有不少舌頭狀的石塊，因此便馳名起來。當時由於長年戰爭，很多人都渴望得到一些護身和治邪用品，因此對此種「舌頭石」需求甚殷，當地居民因而財源廣進。據說有人仿製這種石頭出售給一些士兵，賺了一筆大錢。

後來尼爾斯史丹遜將其中的秘密揭穿。他研究過鯊魚的骨骼，發覺這些奇怪的「舌頭」，其實就是鯊魚牙齒的化石。它們所以廣泛地在這個海島上出現的原因，就是因為這個海島從前曾被海水淹浸——他這個結論在今天來說，是相當中肯的。但是在當時來說，則不易被人接納，因為那時候一般人相信，自從地球形成以來，海和陸地早已經分開的了。

我們現時所知的化石，僅佔極微的一個微小部份。因為，動物死後成為化石的機會很微，其次，化石的原料不易獲得，而過去對於化石的發現，大多數是出於偶然，科學的找尋工作，僅是一種最近的發展。

植物的化石呈現化的形狀，或是刻印在石塊內。不過，這些化石的結構仍然十分完整，在顯微鏡檢視之下，依然可以看見組織中細胞的結構狀態。

成然化石過程的最大可能性，是在水底發生，此時一個動物屍體可以深深地浸入水或泥淖中，為沉澱所蓋。因此，現時已經絕種的動物化石，不少可在海洋、河流和湖沼之處找到。陸上動物，死後成為化石的機會較少，而且沙漠等以乾燥地點較多。（洛山）

半靜寂地帶

丹尼

大陸難民逃港，英殖民地部大臣說：如容許難民被遣回大陸可能被處死刑，則保証可以准予留港。

被遣回大陸的難民，未知殖民地部大臣，如何保証他們可能不被處死刑耳。

× × ×

天體運動，傳明年將在本港舉行世界天體大會。

可惜香港那個天體運動家，早已死去了！

× × ×

東京女子，被要求不要穿藍色衣服。因為在去年三千二百多個女人之中，被色狼襲擊的統計中，穿藍色服裝的佔百分之三十五，粉紅色佔百分之十九，白色佔百分之十八。

這僅能說明，日本人好感藍色而已。

× × ×

南越軍政府總理阮高奇向記者宣佈，全國報紙，停止出版一個月。並警告：任何人出言反對，會遭受到嚴厲制裁。

在全世界有史以來，記者要得奉旨休息一個月的，當以越南首創紀錄。

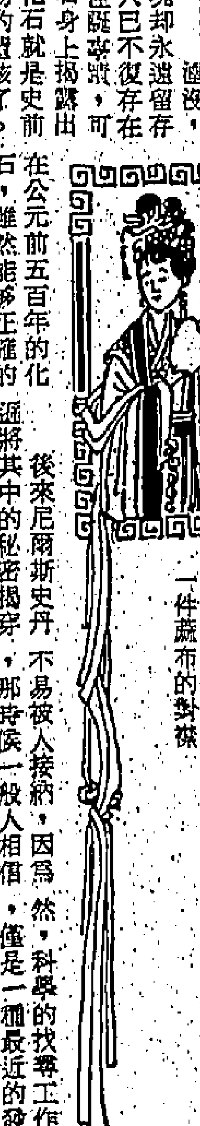
壽陳錫餘社長

宋郁文

六十年青鬢未霜，筆翰妙手老文章。
相隨師友凡卅載，喜見兒孫已兩洋。
國步艱難吾輩事，報壇崛起幾人彊。
安知海角非樊口，更與曹瞞戰一場。

武惠妃

歷史小說　南宮搏著



煩惱

李隆基並不重視稱呼，但他心亦亟亟，不能到武小娘之處去，於是，他粗聲回答：

「我沒有空閒，不去。」

這回答使高力士感到意外，通常，皇帝對小娘的邀請總是依從的，宮中所有的侍從，也都知道皇帝最寵的是武氏夫人。而現在的情形，顯明地有意外了。於是，高力士轉命驅車赴王皇后宮中——近來，皇帝在皇后宮中治事。

到了王皇后的長生殿，皇帝把汗濕的襯袍除了下來，赤着腳，粗獷地透氣。

「三郎，怎樣？」王皇后自皇帝的面色看出了朕兆，低聲問。

「唉，豈有此理！」皇帝粗氣地叫着。

「三郎，發生了甚麼事？使妳如此生氣？」

「張說從洛陽送一柄佩刀給我，要我快刀斬亂麻，唉！我怎能做得到？朝中七位宰相，有五位是太平公主的人，我能動刀？哼！一動，我自己就完了！」

「陛下，安靜些兒，張說的行動過激，但他的出發點總是為妳好，為你着想。」

李隆基哼了一聲，在鋪着竹席的榻上坐倒，王皇后親自為他拭汗和為他着上一件蔴布的對襟衫。

——李隆基目前的處境很壞，太平公主控制了朝政，同時，他的父親雖然退居太上皇，但又隨時要顧問政事，使他陷入夾縫之中。而太平公主，又巧妙地運用了他們父子之間的矛盾，設法由太上皇之手而貶斥李隆基的親信大臣，如張說，被調到洛陽去，劉幽求和羽林大將軍張暐，也被逐出長安。

凡此，都使李隆基痛苦，又一籌莫展，現在，他怒，他恨，唉聲嘆氣，王皇后坐在他旁邊，婉轉地說：

「三郎，那是急不來的，昨天，楊良娣生兒，託人帶訊給我，要我小心防範你的飲食，看來，她的陰謀，深入宮中哩——前回，楊良娣，差一點被害死……」

「對了，我多生幾個兒子，也遭她之忌，這女人，心如蛇蠍，其毒無比！」

「三郎，不要恨，也不要急，你要裝得若無其事才行，否則，一有風聲，就會朝不保夕——現在，你到小娘那兒去吧——這小妮子，無憂無慮地，和她在一起，你的心事也可以放開一些。」

和小娘在一起，的確是輕鬆的，可是，此時的李隆基，卻無法輕鬆起來，不過，他又覺得和皇后苦著臉相對，也不是辦法，因此，在猶豫了一下之後，終於點頭起身，披了一件外衣出去。⊕

滿漢春秋

長篇演義連載　鐵頭青

第十七回：六歲定中原　維死有幸　三宮殉社稷　雄主無倚

李自成破了居庸，商議進軍道路，牛金星道：「居庸扼京師之背，居庸既失，京師定不能守，宜乘勝急進，以防明帝南遷。」

宋獻策道：「京師人心不安，明帝又不准大臣眷屬外逃，全部坐困愁城，恐慎難於上天，此時若派人進城張貼告示，說明大軍即將入城，京師官民必然亂成一團，無守城之心，有投降之志，可以不煩兵戈，傳檄而定。」

李自成道：「此事也不妨試行，不過，由朕出名，畢竟不雅，可由將軍辦理。」

劉宗敏得了旨，就着人寫了許多告示，署名將軍劉示：「大軍十八日入城，所以文武官吏齊到幽州會同館繳交憑照，聽候錄用。」

這時京師雖然戒嚴，九門全閉，賊兵無預告示，卻依然在全城貼出，一時官民大震，太監撕了一張呈給崇禎帝，在朝堂遍示大臣，無人發一言。

崇禎帝說道：「京師城高池深，豈是容易攻下來，當年奴酋皇太極曾屢次圍攻京師，歷時數月，均未得逞，賊兵卻以為走到就可攻下，究竟何所恃而云然？」

首輔魏藻德說道：「賊兵明知不能攻下京師，無非藉此而擾亂人心，陛下何必理會。不過，賊兵擾亂畿輔，困擾京師，以時間過久，恐怕軍民糧食將會不繼，臣不才，願退鄉募兵，以解京師之圍。」

崇禎帝搖手道：「不必了，李建泰要退鄉募兵，朕特親行推轂遣祖餞，結果未能增援山西，兵潰河間，至今不知下落，因此決意禁止大臣出京，以免逃避。」

魏藻德面紅耳赤，無話可說。提督城守襄城伯李國禎平日自詡知兵，崇禎帝也信其知兵，國禎在城外練兵，一年耗費二十幾萬兵餉，練的兵不能打仗，祇會搶掠，有司上奏，李國禎卻抗不奉命，推稱不得約束兵士，以免阻撓軍心，崇禎帝也特加優容，未予理會。

此時李國禎亦隨班上朝，崇禎帝問道：「卿平日練的兵今日可否一戰？」

李國禎立而不跪，昂首說道：「臣練兵並非不能戰，祇因陛下沒有餉，所以功敗垂成。」

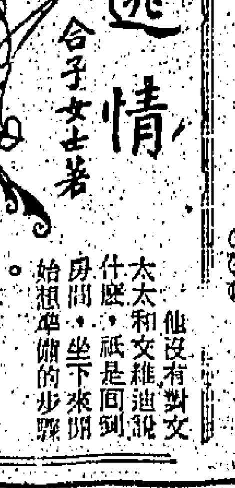
崇禎帝怒不可遏說道：「你練兵經年，至今無一兵一卒可戰，反怪朝廷無餉，臨時推諉，豈是人臣事君之道，西直門交你防守，如有失誤唯你是問。」

李國禎不再答話，昂然走下，向別人說道：「聖上也真胡塗，真的有失，還須得辦我的罪嗎？」雖然到了西直門卻不理軍務，日惟飲酒，軍事全由監軍太監王相堯主持。由於李國禎平日未曾真正練兵，究竟兵有多少，也無名冊可稽，王相堯又不知兵，自然談不到防守，祇是在城樓上作一個監視哨而已。

賊兵由居庸前來，李自成防吳三桂從山海關勤王，未圍京師先攻昌平，以阻東面之路，昌平總兵李守鑅與麥耀等人不同，聽到賊兵來到，慷慨登城防守，無如兵心渙散，無人抵敵，賊兵半日攻下，守鑅手刃數人，自刎而死，昌平遂告陷落。（五〇四）

逃情

合子女士著



他沒有對文太太和文雅迪說什麼，祇是回到房間，坐下來開始想準備的步驟。

但是問題來了：應該怎麼樣着手呢？對於一個自己不熟識的題目，是否可以在一個月內研究出一個結果呢？

他打開書本，要在睡以前讀一點點，但是面對着白紙黑字，却沒有把它們吸取腦裏，因為一些更重要的事佔有了他的思緒。

他合起了書，站起來在房裏來回踱着步，沒法安定下來。

他看看鐘，十一時三刻了，這才猛然想起今天晚上沒有打電話給文絲凝，可是現在似乎太晚了。

第二天是週末，上午他回到東亞圖書館，開始讀有關中共近年來科學方面的中文雜誌和書籍。他很快就找到些資料的客觀性，因此又得到了他需要的英文的資料。

到了他覺得飢餓的時候，已是一時四十分了。他想起下午和文絲凝的約會，便不得不放下正在看得起勁的一本書，離開圖書館，到附近的餐室吃一客三文治，然後坐地下火車趕到唐人街去。

文絲凝早已穿了整齊的衣裙在等候，剛打開門看見他，便努着嘴裝成生氣的樣子，把他拉進去。

「昨天晚上那兒去了？」她將頭問道。

「不是早告訴了你參加討論會去嗎？」唐里均笑道：「散會的時候已是十一時多，我估太晚了沒有打電話。」

「什麼討論會那麼嚴重，」文絲凝把他推進客廳，接過他脫下來的大衣：「連打一個電話的時間都沒有，我才不信呢！今天上午又是怎麼一會事？我還以為你下午也不來呢。」

「有一件很重要的事，讓我慢慢告訴你。」唐里均興奮地拉她在沙發上坐下來，告訴她昨天晚上的經過，還有：「今天早上九點鐘，圖書館剛開門我就進去了，一直到一點多才想起你的約會。」

「原來我的約會是那麼不重要的！」文絲凝歪在沙發上，白了他一眼。

「我現在不是來了嗎？」唐里均笑道：「不過從下星期起我就會很忙了，我得好好地準備一下。這個題目是挺新鮮的，而且——」（一〇四）

命運交響曲

古日川

不久，天終於亮了，其餘兩個尼姑跑來一看，見柳蓀躺在床上，知道她染上了瘟疫，當時就緊張得像什麼似的。

「渺空，」老尼姑說：「你趕緊下山去請個郎中回來，不要耽擱才好。」

「這病郎中也醫不好呀！」渺空說。

「除了請郎中，難道還有別的辦法不成！」

渺空無奈，祇得下山去請郎中。

測量隊裡的人起身比較晚，太陽升起以後還在地上伸懶腰。

「我昨天晚上好像聽到有人喊叱呢？」宋世泉說。

「那恐怕是你在做夢吧！」隊長說。

「決不是我做夢，我聽得清清楚楚的。」

「說不定倒是害病在眼裂！」王仲貴說。

「你們儘管不相信好了，反正我是聽到的。」

起身以後，隊長到廚房裡去打水，碰到一個尼姑，她臉色陰沉地說：「先生，我們水缸裡的水不多了，你們要洗臉最好到後面山上去，那邊有條山澗。」

隊長聽說他們水缸裡沒有水，便說道：「師姑，請你借我一雙水桶，等會我們會給你們担水來。」

「用不着，」尼姑說：「我們這裡有病人，大家避着點總是好的。」

「哦，」隊長說：「誰在生病呢？」

「覺空病了，瀉來不輕呢！」

「就是那個——」

「不錯，讓你們進庵來住的那個。」

「她生得是什麼病呢？」

「誰知道呢？她吐了一個晚上，渺空下山去接郎中去了。」

隊長想了想，說道：「不會是霍亂嗎？」

「我不知道。」

隊長想起這地方的地勢是那麼高，平時同村子的人很少往來，不可能染上這種病的，他像這樣想着時，又問尼姑道：「師姑，你們沒有同山下的人來往過吧？」

「山下？」尼姑說：「沒有。我們已經很久沒有下山了，祇是前些日子有人到我們庵裡來晚雜，生起病來，死在前殿的那間房裡。」

「啊，這就麻煩了！」隊長說：「一定是染上霍亂了。」

隊長不敢逗留，立刻回到後殿，向着大家宣佈道：「這裡有人染上霍亂了！那大家作個決定吧！」

隊友都十分吃驚，一時都說不出話來。

「那我們祇好搬走，要知道染上這病以後，就等於宣告死亡，」副隊長驚惶地說。（一四九）

健康報導

陸奎生中醫師

第二百七十九期　每逢星期六刊登

診症時間：上午九龍：晨九至十二時彌敦道平安大樓八樓八號（電梯按７字）星期日照常應診
下午香港：三至六時中環德輔道中八四至八六號華記大廈十六樓一五〇一室（中央市場側）「早數各層」電梯按15字
夜診九龍：晚七時至九時彌敦道平安大樓八樓八號（電梯按７號）

我的胃病速愈記

黃竹女士

我久患胃痛，泛酸暖氣，胃呆消瘦，大便發黑，頭暈心跳，體倦神疲。聞陸奎生中醫師，往求診。斷為胃酸過多，故泛酸暖氣，腐蝕胃壁，釀成胃潰瘍——俗稱胃出血。

胃痛根治法

胃痛消化不良　須提防胃下垂

胃潰瘍速愈法

胃痛胃酸過多十二指腸潰瘍　大便發黑三天轉黃埋口根治

陸奎生名著　專治胃病
胃病速愈法　每冊五元
胃痛根治法　每冊二元
診症時間發售

嚴重頭暈　體虛腦痛　衰弱失眠　現象
心跳虛弱　中氣　補虛治本第一
渾身乏力　疲勞困頓　呼吸窒悶　胸悶氣促　神經衰弱

中國醫學院發表　陸奎生中醫師發明　哮喘咳嗽氣管炎根治報告

風濕關節炎痛

風濕骨痛病在筋骨，惟有整體療法，能達到根治之目的。服藥後風濕從小便排泄而出，病根即除，能收治本消源之效。徹底肅清病根，整體療法根治骨節痠痛，風濕入絡，筋骨神經痛，痛風關節痠痛，手足顫抖，肩膊酸軟，屈伸不利，陳年久患，從此脫離。

虛弱病調補治療一覽表

中氣虛弱　心跳氣促　腦弱健忘　失眠夢多　心翳氣頂　胃痛滿悶　消化不良　頭痛眩暈　手足酸軟　腰酸背痛　體倦乏力　陽虛畏寒　丹田不固　精神萎靡　未老先衰　機能退化　體弱之徵

補氣養血　根治體弱

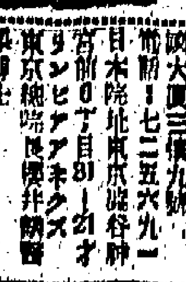
氣足血旺轉弱為強

分類廣告

櫻井整容分院　隆胸·高鼻　面頰·斜形

疤痕·暗瘡　臭狐·雀斑

康寧整容所　日本新法　隆鼻　雙眼　面容　曲線　臭狐　疤痕



王秀珍醫生　婦科

邪風雜症　譚石生醫寓

服月通

余玉芬女醫　婦科

葉瑜

陳玉梅婦科

到診二元

腦　眼痛　頭暈　失眠

耳鼻喉　彭祖利

蔡德芬　耳鼻喉　頸癧　痰核

老醫陳劍秋　皮膚　癬

尿病　無效還銀

胃氣良藥

尚有分類廣告刊在第十六頁

四狂獻身影壇

揚言在十年內將不斷拍電影

好萊塢風景線

披頭合唱團主演的第二部影片「救命！」（暫譯）已由聯美公司拍好了。

四位披頭歌手的銀幕處女作「一夜狂歡」，所花的成本不到五十萬美元，在全世界上映後的總收入，卻高達一千二百萬美元，使製片老板華德與森發了一筆大財。這部「救命！」成本加了一倍，如果走運的話，預計收入可較「一夜狂歡」增加兩倍。披頭們的第三部影片，也早經宣佈在明年一月拍攝，第四部影片則預定在明年底以前開拍。今天的披頭，與「鐵金剛」占士邦一樣，紅透半片天。

拍攝披頭影片的兩位主要人物，是製片人華德與森和導演狄克萊斯德，這一對搭檔，同為落戶於英國的美國人，在披頭上銀幕以前，他們曾合作拍攝過彼德謝勒的戲。說來也巧，彼德謝勒的關勒正好是這四位披頭兄弟最喜歡的諧星，他們從影片中模仿學習謝勒的演技動作之處，多於書本，尤其是約翰林儂和喬治哈利遜，更是把謝勒學得維妙維肖。導演狄克萊斯德說：「這四個小伙子是天生的演員，當然，我並不是指他們都適合於演甚麼山伯爵等這類戲劇性角色，而是說他們有他們自己的一套，就像與當年的馬克斯三兄弟一樣，都是天生的諧星。」

披頭們的第一部影片與第二部影片，有若干不同的地方：「一夜狂歡」是黑白片；「救命！」則是彩色片：「一夜狂歡」只是描寫披頭合唱團從早唱到晚的狂熱情景，沒有甚麼故事，「救命！」則有一個曲折、緊張、諧趣的情節，以林戈為全片中心人物，劇情中充滿冒險、神秘、鬥智、和謀殺。

「救」片中有一個女主角是一位東方公主，由英國電視女星伊麗娜白朗担任。伊麗娜黑髮黑眼，美麗動人，過去雖未演過電影，但在電視上很出風頭。

「救」片是在巴哈馬開鏡，後來轉往奧地利拍攝雪景，四披頭大滑其雪。

「披頭」們已被英國女王封爵，今天已成為老幼皆愛的偶像，從四歲的孩兒到七十四歲的老太太，都喜歡他們的歌唱。今後他們有些什麼計劃呢？他們的答案是：繼續拍電影。

約翰林儂說：「皮禮士利在八、九年前登上銀幕，光是拍影片，他就賺了一千萬美元以上，他能做的，我們也許能做得更好」。保羅麥卡尼說：「從現在起的十年之內，可以預卜我們的電影將不斷問世。」

林儂和麥卡尼是披頭歌曲的作曲者，他們兩人替「救」片共作了六支歌。他們表示今後將譜成各種不同風格和情調的歌曲，不僅限於搖滾樂，因為他們的年紀也在慢慢增大，不能老是蹦蹦跳跳地像個孩子。

最近謠傳披頭合唱團已在走下坡，據說他們的唱片目前並不是最暢銷的。對於這個說法，華德與森說：「請你們等著瞧吧，並且不會等得太久，「救命！」就快上映了。」

圖為：「義俠乾坤劍」中女劍客仗義搶救少女，與惡霸展開廝殺。

在暴露性與情慾的影片「風流何價」中的「CC」歌狄亞嘉汀娜。她在該片中，顯得特別美。

鱷魚河 連環故事

⑥彭虎籌計不成，其子楚文便疑是妹妹玉貞洩露秘密，乃詢奶媽，假借玉貞名義，約友棘過河相會；後借友棘名義，約玉貞相會。兩人乃墮入彀中，到見面之後，才發覺中了楚文的陰謀。

亂世英雄 連環故事

⑦科樸本來是波士頓一位青年紳士，他立志保衛天主，在當地充任傳教士，可是他那愉快的家庭，卻突然遭遇了一宗不幸的事，他的妹妹蒙娜（卡露蓮莉）愛上一位猶太青年（桑薩遜），科樸要設服這猶太青年信奉天主，以便與妹妹成親，但猶太青年倔強非常，科樸對妹妹自覺愛莫能助。

影星動態

貓王想結婚

作了三十年單身漢　望擁有妻兒及家庭幸福

「我希望，別人再不要拿話來栽賊我：」「貓王」皮禮士利說：「自從拍片以來，我很多地方有過改變，可是有件事永遠不會改變，就是我最惱被人記錯我的話，或是拿我胡扯一頓。」

「我恨極了！」皮禮士利氣得臉發白，又說：「我讀到一冊報導，說我絕不會結婚，因為我不能讓我的影迷失望……」

說，他一慣柔和、愉快的聲調，突然變得沙啞而沉重。

「最近，有幾家雜誌和報紙上的文章，頗令我注意，每篇裡都有些用括弧記錄下來我的話，而都是我從沒說過的。要不然，記者自己拿我的話來分析，譬如我說：「我累了」，結果竟成了「我要自殺」」

劇壇隨筆

江青可能轉投電懋

一貫來給認為「國聯」當家花旦的江青，如果沒特別情形，一兩日間便離港返台灣拍那部「西施」了，據說屆時汪玲也會同返，原因「國聯」那部「天之驕女」也準備日間開鏡。（關於這新片，順道一告讀者，據說該片的全部曲詞，本來預定由周藍萍負責的，而周藍萍日前已經返回邵氏，因此，李翰祥另覓人才，昨天來自可靠消息透露，李翰祥在台找到一位理想的人才史惟亮負責該片的全部曲詞，）這部片李翰祥的計劃將旗下五位女星全部上陣，尤其對新培養出來的甄珍，更特別重視，在台特地舉行一個記者招待會，何故對這位新人如此重視？側面消息傳出，目前仍為該公司的當家花旦——江青，短期內可能轉進電懋。

這消息乍聽之下，使人感覺愕然，原因不少人都知道，江青是李翰祥當日從邵氏一手帶出來的，年來由「七仙女」到現在的「西施」，都是由她主演，並且每一套片都投資不少，依情依理，可以想到，李翰祥對她是非常重視，她又怎會另轉出路呢？何況她和「國聯」之間，尚有合約？然而，據那位透露者分析，「國聯」和「電懋」，本來是同一陣綫的公司，一貫來「電懋」對「國聯」，財力、物力支持外，人力也大力支持，例如「七仙女」一片借出容蓉，「狀元及第」一片借出王萊，如今這部「西施」借出趙雷。「電懋」是如此這般的協助「國聯」，而現在的「國聯」，由於和「電懋」早有商討拍片計劃，因此短期間拍片計劃雖然沒有影響，但演員方面，為了適應一切發展，當然要從新考慮了，目前「國聯」演員的確不少，每一位都是可造之材，尤其花旦更甚，反觀「電懋」，小生人材的確不少，陳厚、張揚、趙雷、雷震之外，尚有喬宏、田青、唐青、江山、馬劍棠、王萊等，花旦呢？目前雖然是有樂蒂、林翠、葉光、及莫愁、李芝安、容蓉等，但以每年拍片十二部的計劃中，算是林翠約滿再續，也是難於應付的，因此，「電懋」對花旦人材，無可否認是缺乏，並且更急於求才。

由於如此，「國聯」的江青，以今日的聲譽來說，便是「電懋」理想的人選了，因此，如果「電懋」真的有意重用，李翰祥可能不會阻攔，極其量來一個「一綫兩家」，江青可以為兩間公司拍片。對於這事，那位透露者雖然分析得很合理，但究竟如何？柴楓曾向有關人士詢問，但那位有關人士都顧左右而言，沒有正面答覆，因此，這回正是姑妄言之姑妄聽，一切事實如何？留待下回分解可也。話又說回來，江青最遲下月底便要赴星馬隨片登台，圈中人對她這次走埠，一致看好，認為她是會在該地受落的，如果圈中人看得不差，算是江青日後真的轉進「電懋」，也是起碼在明年吧！

（溫毓玲君：所索相片欠奉。）（陳玉貞君：相片也是欠奉。）（嫣匯君：所索相片也欠奉。）

江紫楓

工商日報分類廣告

銷數廣　效力大　收費廉

每段大字四個　小字四十個　每天二元　三天六元　上期收費　不折不扣　每單位不得超過四段

凡涉及法律性廣告，請携同身份証來本報辦理登手續

治刊處：
㊀中區辦事處利源東街十二號二樓　電話：二五四九五、二三三八
㊁灣仔分城街十八號本報廣告部　電話：七二九三〇七、三〇七〇八
㊂旺角彌敦道七五六號B地下（即東樂戲院側近太子道口）電話：八〇九六五八
㊃油蔴地上海街三一九號老寶公司　電話：八四三七三六
㊄九龍城周生生金行九龍城分行（太子道四三二號）電話：八二〇〇八〇
㊅深水埗周生生金行青山道分行（青山道一四六號）電話：八六七五六四
㊆油蔴地周生生金行彌敦道分行（彌敦道三一一號）電話：六六六七二五
㊇荃灣周生生金行荃灣分行（荃灣青山道）電話：八八八一——荃灣二五二八
㊈元朗康樂市場壽齋街六號仁愛診所電話：三七六

下列各號信箱現有信存在本報廣告部請携帶本報廣告收據到本報廣告部領取，或中環利源東街十二號二樓本報中區通訊處領取。

號	件
299	
800	
801	
814	
816	
817	
119	
847	
449	

現貨樓字租售　最好投資　(1)翠雲大樓　(2)嘉泰大樓　(3)翠園二期　現貨八五折

章記

旺舖租售

即日入伙

灣仔瓜土　租售

戲院旺舖出租

招租（香港）

翠華二期

石屋平賣

旺舖廉售

新樓租售

廠房租售

住宅廉售

平樓出售

吉屋招租

跑馬地

新樓廉租

寫字樓（九龍）

尖沙咀舖

尖沙咀區

電話全層

寫字樓廉租

旺角大樓

旺舖二百

電話全層

旺舖招租

元朗市區

上海街

廣東道新廠房平租

免頂舖位

廠房招租

聯合道全層

半邊旺舖

吉樓招租

寫字樓

百二全層

廠房出租

唐樓招租

清靜住宅

工廠讓

出讓

農場廉頂

木屋廉讓

農場廉頂

學校頂讓

舊舖廉讓

商業

萬能角鋼

萬能角鋼

萬能角鐵

萬能角鐵

昌記裝修

影印

大中影印

到府修理

百葉窗簾

修理收音機

PHILIPS 1965最新款式 飛利浦 耳聾機 總代理：益林公司 TEL:235581

百葉窗簾

車單電利吉得 免首期 電話：629700

立勝搬屋公司 港：221264 九：848810 取價最平．工作妥善．大小搬運

雄記搬屋 搬運 務服送香上府為專 當妥廉價 請電七三〇八九八

孖人牌 Solingen TEL:662657

修收音機

申請來港

美麗洗衣公司

生龍裝修

鷄眼仔

三輪貨車

興信隆 專營菜種及殺虫藥 深水埗元州街六十九號左邊近桂林街口

業主建樓

修理工程

劉醒平繪像

公寓特平

老西成金行　聘請下列各部員工

寫字樓請

誠聘教師

請男校工

聘女教師

僱司機請

簿記出入口班

機械繪圖

日語速成

香港針灸學院 醫藥 針灸藥物綜合治療醫學講座

英人補習

黑髮

航海三副

機械繪圖

華聯日語專修夜書院 註冊教署 特設日文暑期速成班

升學留學各國　聯邦公司

裝飾繪圖

招學中醫

日語講習班

縫紉招生

最新泳術

柔道班

明生會計

會計

港大理科

上門補習

新法補習

經驗補習

遺失作廢

遺失圖章

遺失聲明

遺失聲明

遺失聲明

啟事

領長壽金

鳴謝張吉

跌打大醫師

聲明啟事

醫藥

洪冠洲

杜蟲靈葯

史達生醫師

久咳哮喘

腦病

虧弱

久咳

朱仁生

外皮

小便

癬

婦科

簡鳳鏘

尿病專家 鄭達明

瘡科皮膚 尹國良

朱勵華 風

疑癬白蝕 陳銳培

百年老牌大佛腸胃丸

耳鼻喉尿病 岑國良

許佗 外皮

尿病 根治男女

哮喘自愈 上門指導 手術自療

腦暈 林氏

虛弱

梁鳳鳴 特效婦科